

# Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Banking Services Agreement

Müşteri No. :  
Customer No. :

Müşteri Adı Soyadı / Ticaret Unvanı :  
Customer'a Full Name / Trade Name:

Hesap Açılış Tarihi :  
Account Opening Date :

Şube Kodu :  
BranchCode :

444 5 666

0850 222 5 666

albaraka.com.tr



<https://www.albaraka.com.tr/tr>



alBaraka 

# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



### 1. TARAFLAR

İşbu Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi (kısaca “BHS”); Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. (bilgileri BHS'nin “İmzalar” kısmında yer almakta olup; kısaca “Banka”) ile müşteri/ler (bilgileri BHS'nin “İmzalar” kısmında yer almakta olup, kısaca “Müşteri”) arasında imzalanmıştır.

### 2. GENEL ESASLAR

**2.1.** BHS, içerisinde düzenlenen ürünlere, hizmetlere, işlemlere vesaireye (tüm bunlar birlikte kısaca “İşlemler”) ilişkin çerçeve sözleşme niteliğindedir. BHS, Banka'nın müşterilerine şubeleri, internet ve telefon bankacılığı, mobil bankacılık ve diğer alternatif dağıtım kanalları aracılığıyla sunabileceği İşlemler'e uygulanır.

**2.2.** Müşteri'nin Banka nezdinde aynı ya da farklı türde birden fazla hesabı olması halinde BHS, açılmış ve açılacak tüm hesaplar için geçerlidir. Hesapların yenilenmesi halinde, BHS yenilenen hesaplar için de uygulanır.

**2.3.** İşlemler'in BHS'de düzenlenmiş olması, Banka'nın bunların tümünü sunduğu veya sunacağı anlamına gelmez. Banka'nın ileride sunabileceği İşlemler de BHS'de düzenlenmiş olabilir. Yine Banka sunduğu ya da sunacağı herhangi bir İşlemi herhangi bir zamanda durdurabilir. Bu bakımdan BHS'nin imzalanmış olması Müşteri'ye BHS'de düzenlenen tüm İşlemler'den her halükarda yararlanma hakkı vermez.

**2.4.** Müşteri, İşlemler'i ulusal ve uluslararası mevzuata uygun olarak gerçekleştirmelidir. Müşteri, İşlemler'i; özellikle Aklama Suçuna, Terörün Finansmanına, Yolsuzlukla Mücadeleye, Yabancı Hesaplar Vergi Uyumuna (FATCA), Ortak Raporlama Standartlarına (CRS) ilişkin mevzuat başta olmak üzere yürürlükte olan ve yürürlüğe girecek ulusal ve uluslararası tüm mevzuata, yine Mali Suçları Araştırma Kurulu (MASAK), Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi (OFAC) ve Türkiye Cumhuriyeti ve diğer ülkelerin benzer kurum ve kuruluşların yürürlükte olan ve yürürlüğe girecek ilke, karar, düzenleme ve uygulamalarına (tüm bu sayılanlar birlikte kısaca “Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler”) uygun olarak kullanacağını ve bunlara uygun davranacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

**2.5.** Müşteri, İşlemler'i katılım bankacılığı ilkelerine de uygun olarak gerçekleştirmelidir. Müşteri, İşlemler aracılığıyla; alkol, içki, yasal olsun olmasın kumar, bahis, şans ve diğer talih oyunları ve bunlarla sınırlı olmaksızın katılım bankacılığı ilkelerine aykırı diğer hiçbir işlemi yapmayacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

**2.6.** Banka nezdinde veya Banka aracılığıyla yapılacak İşlemler mutlaka gerçek sahipleri adına ve hesabına yapılmalıdır. Müşteri, tüm İşlemler'de kendi adına ve hesabına hareket ettiğini (başkası hesabına hareket etmediğini) beyan ve kabul etmiştir. Müşteri, herhangi bir İşlem'de, kendi adına ve fakat başkası hesabına

### 1. THE PARTIES

This Banking Services Agreement (in short “BSA”); has been entered into by and between Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. (the information is contained in the “signatures” section of the BSA; in short “Bank”) and the Customer(s) (the information is contained in the “signatures” section of the BSA, in short “Customer”).

### 2. GENERAL PRINCIPLES

**2.1** BSA is the framework agreement on the products, services, transactions and so on regulated under it (collectively referred to as “Transaction(s)”. BSA applies to Transactions that the Bank may provide to its customers through its branches, the Internet and telephone banking, mobile banking and other alternative distribution channels.

**2.2** If the Customer has more than one account of the same or different types at the Bank, the BSA is valid for all accounts opened and to be opened. If the accounts are renewed, the BSA shall also be applied to renewed accounts.

**2.3** The fact that the Transactions are regulated in the BSA does not mean that the Bank provides or will provide all of them. Transactions that the Bank may provide in the future may also be regulated in BSA. Again, the Bank may stop any transaction that it provides or will provide at any time. In this respect, the signed BSA does not grant the Customer the right to benefit from all Transactions regulated in BSA.

**2.4** The customer must carry out the Transactions in accordance with national and international regulations. Customer acknowledges and agrees that he/she will use the Transactions in accordance with all applicable national and international legislation, principles, decisions, regulations and practices of Financial Crimes Investigation Board (MASAK), Office of Foreign Assets Control (OFAC) and the Republic of Turkey and other similar institutions and organizations (collectively, “National and International Regulations”), that are in force and will come into force, in particular legislation relating to Laundering Crime, Financing of Terrorism, Fight against Corruption, Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), Common Reporting Standards (CRS) accepted and promised to act accordingly and that he/she will act in accordance with them.

**2.5** The customer must also carry out the Transactions in accordance with participation banking principles. Customer acknowledges and agrees that, through the Transactions, he will not engage in any action that is contrary to the principles of participation banking, including but not limited to alcohol, liquor, whether legal or not, gambling, betting, luck and other games of fortune.

**2.6** Transactions to be made by the Bank or via the Bank must be made on behalf of and account of the real holders. Customer acknowledges and agrees that he/she is acting in his/her name and account in all Transactions (not acting on someone's account). In any transaction, if the customer acts on his/her behalf but on someone else's account,

## BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ BANKING SERVICES AGREEMENT



hareket ederse, bu İşlem'i yapmadan önce kimin hesabına hareket ettiğini ve bunların kimlik bilgilerini de Banka'ya yazılı olarak bildirmelidir. Aksi durumun cezai yaptırımını gerektirdiğini ve tüm sorumluluğunun kendisine ait olduğunu Müşteri bilmektedir.

**2.7.** Müşteri, Banka'ya gerçek durumuna uygun, güncel, orijinal ve doğru bilgileri ve belgeleri vermeli ve bunları güncel halde bulundurmalıdır. Müşteri; Banka'ya vermiş olduğu tüm bilgilerinin ve belgelerinin gerçek durumuna uygun, doğru/gerçek, orijinal, güncel ve eksiksiz olduğunu, bunlara güvenilerek ve dayanılarak İşlem yapılabileceğini kabul ve taahhüt etmiştir. Müşteri; telefon, adres, unvan, nev'i, medeni durum, vatandaşlık, vergi mükellefiyeti, yasaklılık, kısıtlılık, ehliyet, yetki ve yetkili değişikliği, vekâlet ve temsil ilişkisini sona erdiren durumlar gibi değişiklikler başta olmak üzere Banka'ya vermiş olduğu bilgilerde ve belgelerde zaman içinde meydana gelebilecek her türlü değişiklikleri derhal Banka'ya yazılı olarak bildirmek ve değişikliğe ilişkin usulünce düzenlenmiş belgeleri de Banka'ya sunmak zorundadır. Müşteri, güncellemediği bilgilere ve belgelere göre yapılan İşlemler'in kendisi için bağlayıcı ve geçerli olduğunu ve bunların tüm sorumluluğunun kendisine ait olduğunu kabul etmiştir.

**2.8.** Müşteri, İşlemler'i, Banka'nın şubelerinden ve/veya alternatif dağıtım kanallarından, Banka'nın belirlediği gün, saat, limit ve kapsam dâhilinde, yine Banka'nın belirlediği diğer tüm usul, esas ve kurallar ile BHS çerçevesinde yapabilir.

**2.9.** Müşteri ile Banka arasındaki ilişkilerde, öncelikle BHS hükümleri ve mevzuat hükümleri ile bunlarda hüküm olmaması halinde ise genel kabul görmüş başta katılım bankaları uygulamaları olmak üzere bankacılık teamülleri uygulanır. BHS'de yer alan İşlemler'den, hakkında özel sözleşme bulunanlar için öncelikle özel sözleşme hükümleri, özel sözleşmede hüküm bulunmayan hallerde ise BHS hükümleri uygulanır.

**2.10.** İşlemler'in gerçekleştirilmesi için Müşteri'nin imzalayacağı her türlü sözleşme, taahhüt, talimat, form ve sair belgeler BHS'nin ayrılmaz bir parçasıdır.

**2.11.** Müşteri, İşlemler'i gerçekleştirirken BHS'deki yükümlülüklerine aykırı davranmamalıdır. Müşteri, özellikle "Genel Esaslar" maddesindeki herhangi bir yükümlülüğü başta olmak üzere BHS'deki ve/veya Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'deki herhangi bir yükümlülüğüne aykırı davranırsa veya aykırılık sabit olmasa dahi aykırılık hususunda Banka'da makul şüphe oluşursa Banka; işlemleri vermeyi/sağlamayı kısmen veya tamamen durdurabilir, askıya alabilir, iptal edebilir, kapatabilir, sonlandırabilir, Müşteri talebini yerine getirmeyebilir, reddedebilir, adına/hesabına herhangi bir yolla gelen/yatırılan tutarları kabul etmeyebilir ve geldiği yere iade edebilir, Müşteri ile tüm ilişkileri sonlandırabilir ve/veya yine Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler

he/she must notify the Bank in writing on whose account he/she acted and their identity information before proceeding with this transaction. Otherwise, the Customer knows that the situation requires penal sanctions and that all responsibility belongs to him/her.

**2.7** The Customer must provide the Bank with factual, up-to-date, original, accurate information and documentation in accordance with his/her actual situation and keep them up-to-date. Customer acknowledges and undertakes that all information and documents he/she provided to the Bank are factual, true/genuine, original, up-to-date and complete, and that transactions can be performed on the basis of trust and reliance on them. The Customer is obliged to promptly notify the Bank in writing any changes that may occur in the information and documents he/she has provided to the Bank over time, in particular changes such as telephone, address, title, type, marital status, nationality, tax liability, prohibition, limitation, license, authority and change of authority, situations that end the relationship of proxy and representation, and to provide the Bank with documents duly arranged for the change. Customer acknowledges that the Transaction made pursuant to the information and documentation he/she has not updated is binding and valid for himself/herself and that all responsibility relating to them belongs to him/her.

**2.8** Customer may perform the Transactions within the framework of all other procedures, principles and rules set by the Bank and the BSA and within the day, hour, limit and scope specified by the Bank from the branches of the Bank and/or alternative distribution channels.

**2.9** In the relations between the Customer and the Bank, first of all the BSA provisions and legislation provisions, in the absence of provisions in these, generally accepted banking practices, in particular the practices of participation banks, are applied. Among the transactions in BSA, for those that have a special contract, the provisions of the special contract are applied, and in cases where there is no provision in the special contract, the provisions of the BSA are applied.

**2.10** Any contract, undertaking, instruction, form and other documents to be signed by the Customer for the execution of the Transactions are integral parts of the BSA.

**2.11** The Customer should not violate his/her obligations in BSA when performing the Transactions. If the Customer acts in contradiction to his/her obligation in BSA and/or in the National and International Regulations, in particular any liability in the article "General Principles", or if there is reasonable suspicion in the Bank of the contradiction, even if the contradiction is not proven, the Bank may stop, suspend, cancel, close, terminate the provision of transactions in whole or in part, may not fulfill the customer's request and refuse it, may not accept incoming/deposited amounts on his/her behalf/account in any way and may return them where they come from, may terminate all relationships with the Customer and/or may proceed with all other transactions



çerçevesinde diğer bilcümle işlemleri yapabilir. Bu durumlarda Banka ayrıca BHS'yi tek taraflı olarak derhal feshetme ve Müşteri'den olan tüm alacaklarını re'sen tahsil/mahsup etme, hesaplarda yeterli mevcudun olmaması halinde hesaplara borç kaydetme, takip ve tahsil hak ve yetkisine de sahiptir.

**2.12.** Türk Medeni Kanununun rehinlere ve hapis hakkına, Türk Borçlar Kanununun alacağın devir ve temlikine, takasa dair hükümleri ile diğer kanunların verdiği yetkiler ve koyduğu yükümlülükler (ihtiyati haciz, haciz, tedbir, el koyma, müsadere, adli, idari ve sair merci kararları ve bunlarla sınırlı olmaksızın tüm diğerleri) ve dahi Banka'nın BHS ve diğer sözleşmelere konu hakları (rehin, hapis, takas, mahsup, virman ve sair) ile vadeye ve ihbara ilişkin hususlar saklı kalmak şartıyla Müşteri, kendisine ödenmesi gerekebilecek katılım fonunu geri alma hakkına sahiptir.

### **3. ÖZEL CARİ HESAPLAR**

**3.1.** Özel cari hesap; katılım bankalarında açılabilen ve istenildiğinde kısmen veya tamamen her an geri çekilebilme özelliği taşıyan ve karşılığında hesap sahibine herhangi bir getiri ödenmeyen vadesiz fonların oluşturduğu hesaptır.

**3.2.** Müşteri; Banka'nın, üzerine bir yükümlülük olmamak ve yapmaması bir sorumluluğunu doğurmamak üzere, özel cari hesaplardaki meblağları ayrıca bir talep ve talimatı olmaksızın, yine Müşteri'nin Banka nezdindeki katılma hesaplarına, bu katılma hesaplarının vadesine uygun olarak ekleyebileceğini/transfer edebileceğini kabul etmiştir. Müşteri, Banka'nın, adına kredili hesap açabilmesine onay vermiştir; bu anlamda BHS, Banka'ya verilmiş onay hükmündedir.

**3.3.** BHS md. 2.12. çerçevesinde olmak kaydıyla Müşteri'nin talebi halinde mevcudunu geri alma hakkı bulunmaktadır.

**3.4.** Yabancı para ve kıymetli maden depo özel cari hesapları ile ilgili işlemler hesabın para ve kıymetli maden cinsi üzerinden yürütülür.

**3.5.** Aksine hüküm olmadıkça yukarıdaki hükümler; TL özel cari hesap, yabancı para özel cari hesap, kıymetli maden depo özel cari hesap dâhil tüm özel cari hesaplar hakkında uygulanır.

### **4. KATILMA HESAPLARI**

**4.1.** Katılma hesabı; katılım bankalarına yatırılan fonların, katılım bankası tarafından kullandırılmasından doğacak kâr veya zarara katılma sonucunu veren, karşılığında hesap sahibine önceden belirlenmiş herhangi bir getiri ödenmeyen ve anaparanın aynen geri ödenmesi garanti edilmeyen vadeli hesaplardır.

**4.2.** BHS; kâr-zarar ortaklığına dayalı hesaplar için ilgili yönetmelikte belirtilen kâr zarar ortaklığı sözleşmesi, yatırım vekâletine dayalı hesaplar için ise ilgili

within the framework of National and International Regulations. In such cases, the Bank also has the right and authority to unilaterally terminate the BSA immediately and to collect/deduct all the receivables from the Customer ex officio, and in the absence of sufficient cash in the accounts, to debit the accounts, to follow up and collect.

**2.12** The Customer has the right to recover the participation fund that may be required to be paid to him/her without prejudice to the provisions of the Turkish Civil Code on pledges and right of lien and the provisions of Turkish Code of Obligations on absolute assignment, as well as powers granted by and obligations imposed by other laws (all others, including but not limited to preliminary attachment, attachment, injunction, confiscation, judicial, administrative and other authority decisions) and Bank's rights which are subject to the BSA and other agreements (pledge, lien, barter, clearing and transfer and other) and matters concerning the maturity and notification.

### **3. SPECIAL CURRENT ACCOUNTS**

**3.1** The special current account is the account of demand funds which can be opened in participation banks and which can be withdrawn partially or completely at any time upon request and which are not paid any returns to the account holder in return.

**3.2** The Customer acknowledges that the Bank may also add/transfer the amounts in the special current accounts to the participation accounts of the Customer at the Bank in accordance with the terms of those participation accounts, without any further request or instruction, provided that the Bank has no obligation and does not bear any responsibility for its failure to do so. The Customer has authorized the Bank to open a credit account on his/her behalf; in this sense, BHS has the force of approval granted to Bank.

**3.3** Within the framework of article 2.12. of BSA, Customer has the right to withdraw his/her cash upon request.

**3.4** Transactions regarding the foreign currency and precious metal deposit special current accounts shall be performed in the currency and precious metal of that accounts.

**3.5** Unless otherwise provided, the above provisions shall apply to all special current accounts including TL special current account, foreign currency special current account, precious metal deposit special current account.

### **4. PARTICIPATION ACCOUNTS**

**4.1** Participation accounts are forwards accounts which do not have any pre-determined return on account of the funds deposited in the participation banks and which result in profit or loss participation arising from the disbursement of funds by the participation bank and in which repayment of the principal is not guaranteed.

**4.2** BSA; has the force of profit and loss partnership agreement as set out in the relevant regulation for accounts based on profit and loss partnership, and of the investment

# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



yönetmelikte belirtilen yatırım vekâleti sözleşmesi hükmündedir. Yatırım vekâletine dayalı hesap, ilgili mevzuatta belirtilen kişiler için açılabilir.

**4.3.** Kâr-zarar ortaklığına ve yatırım vekâletine dayalı olarak açılan katılma hesapları ayrı fon havuzlarında işletilir. Taraflar, ilgili mevzuata uygun olmak kaydıyla yatırım vekâletine dayalı katılma hesapları için açılan fon havuzlarının birleştirilebilmesini, bölünebilmesini, havuzlar arasında aktarım yapılabilmesini ve vade sonunda tasfiye edilebilmesini kararlaştırmışlardır.

**4.4.** Müşteri, yatırım vekâletine dayalı hesaplardaki fonlarının kullanımı konusunda Banka'ya herhangi bir sınırlama olmaksızın genel yetki verdiğini kabul etmiştir.

**4.5.** Müşteri'nin talep hakkı ve Banka'nın ödeme yükümlülüğü hesabın vadesinin sonunda geçerli birim hesap değeri kadardır. Yatırım vekâletine dayalı katılma hesaplarında birim hesap değeri, yatırılan tutar ve tahmini kâr toplamı ile sınırlıdır. Birim hesap değeri, ilgili mevzuat hükümlerine göre hesaplanır. Tahmini kârın üzerinde gerçekleşen kârın tamamı Banka'ya aittir.

**4.6.** Katılma hesapları, mevzuatın izin verdiği her türlü vadede ve türde açılabilir. Birikimli katılma hesaplarına aylık veya üç aylık sürelerde tutar yatırılabilir. Ayrıca Banka, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'na tespit edilen vade ve türlere bağlı kalmaksızın ilgili mevzuat çerçevesinde özel fon havuzları oluşturabilir.

**4.7.** Valör; hesaplara yatırılan tutarlar için kural olarak tutarın yatırıldığı günü takip eden ilk iş günü, tutarların çekiminde ise çekimin yapıldığı gündür. Banka; Banka'da bir süre bulunmuş tutarlardan hesap açılması veya hesaba temdit günü tutar yatırılması gibi istisnai kimi durumlarda, yatırılan tutarlar için valörü aynı gün olarak kabul etmeye yetkilidir.

**4.8.** Banka, hesap açılışı ve/veya hesapta kalabilecek bakiye için asgari bir tutar belirleyebilir, bunları değiştirebilir. Bakiyenin herhangi bir nedenle asgari tutarın altına düşmesi halinde, Müşteri'nin talebi gereksiz Banka, ilgili bakiyeyi özel cari hesaba aktarabilir.

**4.9.** Katılma hesabı kaynaklı kullanılan kredilere/fonlara ilişkin; kredi komisyonu, tahsis ücreti ve sair masraf, ücret, prim, komisyon, yine vadesinde ödememe durumunda gecikme cezası, gecikme kâr payı ile zorunlu karşılıklar nedeniyle alınan gelirler ve diğer adlarla tahsil edilen gelirler katılma hesapları paylarının birim değer hesaplamasında kâr payı geliri olarak dikkate alınmayacak, bunlar Banka geliri olarak tahsil ve kayıt edilecektir.

**4.10.** Banka, Bankacılık Kanununun 144 üncü maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla, katılma hesaplarının

agency agreement as set out in the relevant regulation for accounts based on investment agency. The account based on the investment agency may be opened for the persons specified in the relevant legislation.

**4.3** Participation accounts opened based on profit and loss partnership and based on investment agency are operated in separate fund pools. The Parties agree that fund pools that are opened for the participation accounts based on investment agency may be combined, split, liquidated at maturity and transfers may be made between the pools provided that it is in compliance with the relevant legislation.

**4.4** The Customer accepts that he/she grants the Bank general authority without any limitation to use the funds in the accounts based on investment agency.

**4.5** The right to request of Customer and the Bank's obligation to pay is up to the unit account value valid at the maturity. Unit account value in participation accounts based on investment agency is limited to the sum of amount deposited and the estimated profit. Unit account value is calculated according to the relevant legislation provisions. The profit achieved over the estimated profit is fully owned by the Bank.

**4.6** Participation accounts may be opened in any term and type permitted by the legislation. Amounts may be deposited in the cumulative participation accounts on a monthly or quarterly basis. In addition, the Bank may establish private fund pools within the framework of the relevant legislation, regardless of the terms and types determined by the Central Bank of the Republic of Turkey.

**4.7** As a rule, the value date is the first business day following the day of deposit of the amount for the amounts deposited into the accounts, and the day of the withdrawal for the withdrawals of the amounts. The Bank is authorized to accept the value as the same day for the amounts deposited in the Bank, in exceptional cases, such as opening an account for amounts that have been in the Bank for a certain period of time or depositing an amount in the account on the extension date.

**4.8** The bank can determine a minimum amount for the account opening and/or the balance remaining in the account, and can change these. If the balance falls below the minimum amount for any reason, the Bank may transfer the relevant balance to the special current account without the request of the Customer.

**4.9** With respect to credit commission for provided loans/funds originated from participation account; allocation fees and other expenses, fees, premiums, bank charges, penalty of delay in case of non-payment at maturity, the income received due to default profit share and required reserves and the income collected under other names will not be considered as profit share income in calculating the unit value of participation account shares, that these will be collected and registered as Bank revenue.

**4.10** Without prejudice to the provisions of article 144 of the Banking Law, the Bank may freely determine the

## BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ BANKING SERVICES AGREEMENT



işletilmesinden doğacak kâra katılma oranlarını veya tahmini kâr oranını serbestçe belirleyebilir. Katılma hesaplarında Müşteri'nin zarara katılma oranı yüzde yüz olup, Banka zarara katılmaz.

**4.11.** Hesabın açıldığı anda geçerli olan kâr ve zarara katılma oranı veya tahmini kâr oranı, Bankacılık Kanununun 144 üncü maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla vade bitimine kadar değiştirilemez. Müşteri, vade sonunda, dilerse hesabı kapatabilir.

**4.12.** Kâr zarar ortaklığına dayalı hesaplar, vadesinde kapatılmaz ise aynı vade ve yenileme tarihinde geçerli olan kâr ve zarara katılma oranı üzerinden yenilenmiş sayılır. Bu hesapların yeni vade sonlarının tatile gelmesi halinde ise Müşteri, ayrıca bir talimatına gerek olmaksızın, yeni vadelerin ilk iş gününe ötelenmesini talep ve kabul etmiştir. Bu anlamda BHS, Banka'ya verilmiş talimat hükmünde olup bu kapsamdaki hesaplar; yeni vade ve yenileme tarihinde geçerli olan kâr ve zarara katılma oranı üzerinden kendiliğinden yenilenmiş sayılır. Vadesinde kapatılmayan yatırım vekâletine dayalı katılma hesapları ise vade ve tahmini kâr oranının değişmemesine ilişkin Banka ile Müşteri arasında yazılı mutabık kalınan durumlar haricinde Müşteri ile Banka arasında yeni bir yatırım vekâleti sözleşmesi akdedilmedikçe yenilenmeyerek varsa bakiyesi Müşteri adına mevcut veya re'sen açılacak bir özel cari hesaba aktarılır; ancak Banka ile Müşteri, hesabın yenilenmesi hususunda mutabık kalırlarsa, mutabık kalınan tahmini kâr oranı üzerinden yatırım vekâletine dayalı katılma hesabı aynı koşullarla yenilenmiş olur.

**4.13.** Banka, katılma hesapları için dönem sonlarında dağıtacağı kârlardan, ilgili mevzuatta belirtilen maksatlarda kullanabilmek için yine ilgili mevzuatta belirtilen usul ve esaslar çerçevesinde kâr dengeleme rezervi ayırabilecektir. Banka dilerse, üzerine bir yükümlülük anlamında olmamak üzere ve ilgili mevzuatta öngörülen şekil ve şartlarda; dağıtılacak kâr payı tutarlarında fon sahipleri lehine artırım yapabilir veya zarar ortaya çıkan dönemlerde fon sahipleri lehine zararları üstlenebilir. Herhangi bir zaman veya zaman zaman bu yönde işlem yapması Banka'ya sürekli bu yönde işlem yapma yükümlülüğü yüklemeyen ve Müşteri'ye bu yönde bir hak bahşetmez.

**4.14.** Müşteri, hesapların, vadenin tatile gelmeyecek şekilde açılmasını talep ve kabul etmiştir.

**4.15.** Banka, çeşitli vadelerde toplanan katılım fonlarını birlikte kullanma hakkına sahiptir. Bu halde her vade grubu, kâr ve zarardan katkısı oranında pay alır. Müşteri, ancak kendi vade grubuna isabet eden kâr dağıtımında hak sahibi olur.

profit participation rates arising from the operation of participation accounts and the estimated profit rate. As for the participation accounts, customer's loss participation rate is 100 percent and the Bank does not participate in the loss.

**4.11** Profit and loss participation rate that is current at the time the account is opened and the estimated profit rate shall not be changed until the end of the term without prejudice to the provisions of article 144 of the Banking Law. At the end of the maturity date, the customer may close the account.

**4.12.** The accounts based on profit and loss participation shall be considered to have been renewed at the profit and loss participation rate prevailing on the renewal date if they are not closed at the maturity. In case the new maturity dates of these accounts are holiday days, the Customer requests and accepts the postponement of the new maturity dates to the first business day without the need for a separate instruction from the Customer. In this sense, BSA is in the form of an instruction given to the Bank and the accounts within this scope shall be deemed to be automatically renewed over the new maturity and profit and loss participation rate valid on the renewal date. Unless a new investment agency agreement is concluded between the account holder and the Bank, the participation accounts based on investment agency that are not closed at maturity shall not be renewed and its balance, if any, shall be transferred to a special current account which is present or shall be opened on behalf of the Customer on its own motion, except in cases where the Bank and the Customer have agreed in writing that the maturity and estimated profit rate shall not change; however, if the Bank and the Customer agrees upon the renewal of the account, the participation account based on investment agency is renewed based on the estimated profit rate that is agreed upon.

**4.13** The Bank will be able to allocate profit balancing reserve from profit to be distributed for the account at the ends of period to be used for the purposes specified in the relevant legislation in accordance with the procedures and principles as set out in the relevant legislation. If the Bank wishes, provided that it shall not be deemed to be a liability against itself, and in the form and under the conditions stipulated in the relevant legislation; may increase the amount of profit share to be distributed in favor of the fund holders or undertake losses in favor of the fund holders during the periods of loss. That the bank takes action in this direction at any time or from time to time does not impose any obligation on the Bank to take action in this direction and does not grant the Customer any rights in this direction.

**4.14** The customer has requested and accepted that the accounts should be opened in such a way that the maturity will not coincide with holiday.

**4.15** The Bank has the right to use the participation funds collected in various maturities together. In this case, each maturity group receives a share from profit and loss in proportion to its contribution. The Customer is entitled only to profit distribution that hits its maturity group.



**4.16.** Hesapların işletilmesinden doğan kâr veya zarar, para cinsi bazında her vade grubunun toplam fon havuzu içindeki ağırlığı oranında, ilgili mevzuat çerçevesinde hesaplanır.

**4.17.** Kural olarak Müşteri, hukuki ve fiili bir engel olmaması kaydıyla, mevcudunu kısmen veya tamamen ancak hesabın vadesinde çekebilir. Müşteri'nin, vadeden önce çekim yapabilmesi ise ancak, en az 30 gün önceden Banka'ya yazılı olarak ihbarda bulunması ve yine Banka'nın onayı ve kabulü halinde mümkündür. Banka, ihbar olmaksızın veya ihbar süresi dolmaksızın da dilerse vadeden önce ödeme yapabilir, bu Banka'ya aynı şekilde işlem yapma yükümlülüğü yüklenmez.

**4.18.** Banka'nın onayı ile vadesinden önce çekim yapılan hesaplarda Müşteri'ye, hesabın ait olduğu vade grubunun hesabın kapatıldığı tarihte kâr göstermesi durumunda o güne kadar Müşteri'nin hesaba yatırmış olduğu tutar kadar, zarar göstermesi durumunda ise birim hesap değeri kadar ödeme yapılır.

**4.19.** Yabancı para ve kıymetli maden depo katılma hesapları ile ilgili işlemler hesabın para ve kıymetli maden cinsi üzerinden yürütülür.

**4.20.** Aksine hüküm olmadıkça yukarıdaki hükümler; TL katılma hesapları, yabancı para katılma hesapları, kıymetli maden depo katılma hesapları dâhil tüm katılma hesapları hakkında uygulanır.

## **5. KIYMETLİ MADEN DEPO HESAPLARI**

**5.1.** Kıymetli maden depo hesapları; altın, platin, gümüş ve mevzuatın kabul edeceği diğer kıymetli madenlerin yatırılacağı ve işlem görebileceği özel cari hesap veya katılma hesabı olarak açılabilen hesaplardır. Altın dışındaki diğer kıymetli madenlere ilişkin hesaplar ancak Banka'nın kabul etmesi halinde açılabilir.

**5.2.** Bu hesaplar, en az 995/100 saflıkta altın, 99.9/100 saflıkta gümüş ve 99.95/100 saflıkta platinin fiziken teslimi, yurtiçi ya da yurtdışı banka hesaplarından transferi veya Banka'ca satışı yapılmak suretiyle açılabilir. Müşteri, hesaba fiziken kıymetli madeni ancak Banka'nın belirlediği şube/şubelerden yatırabilecektir.

**5.3.** Fiziken kıymetli maden teslimini kabul etmesi halinde Banka, fiziken teslim edilen kıymetli madenleri, rafineriler veya mevzuatın izin verdiği/vereceği sair kişi/kuruluşlara kontrolünü yaptırmaya, mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflığa dönüştürmeye ve mevzuatın öngördüğü nitelikte ve saflıkta hesaba alacak kaydetmeye yetkilidir.

**5.4.** Müşteri, fiziken teslim ettiği kıymetli madenin, mevzuatın öngördüğü nitelik ve saflığa dönüştürülmesine kadar geçecek süre içerisinde, söz konusu kıymetli madene yönelik herhangi bir tasarrufta bulunmayacağını, Banka'ya herhangi bir talimat vermeyeceğini, söz konusu kıymetli madenin karşılığının ödenmesini

**4.16** The profit or loss arising from the operation of the accounts is calculated in accordance with the relevant legislation in the ratio of the weight of each maturity group in total fund pool on the basis of the currency.

**4.17** As a rule, the Customer may only withdraw, partially or wholly, withdraw his/her cash in hand at the maturity of the account, provided that there is no legal or actual obstacle. The possibility that the customer might draw before the maturity is only possible if he/she notifies in writing the Bank at least 30 days in advance and it is approved and accepted by the Bank. The Bank may pay before the maturity if it wishes without notice or before the expiration of the notice period, and it does not impose any obligation on the Bank to carry out transactions in the same manner.

**4.18** In the accounts from which withdrawal is made before maturity with the approval of the Bank, the customer is paid as much as the amount deposited by the Customer to the account until that day in the event that the account's maturity group indicates profit on the date when the account is closed, and as much as the unit account value in case it indicates loss.

**4.19** Transactions regarding the foreign currency and precious metal deposit participation accounts shall be performed in the currency and precious metal of that accounts.

**4.20** Unless otherwise provided, the above provisions shall apply to all participation accounts including TL participation accounts, foreign currency participation accounts, precious metal deposit participation accounts.

## **5. PRECIOUS METAL DEPOSIT ACCOUNTS**

**5.1** Precious metal deposit accounts are accounts that can be opened as a special current account or participation account where gold, platinum, silver and other precious metals to be accepted by the legislation may be deposited and traded. Accounts of other precious metals other than gold may be opened only if the Bank accepts them.

**5.2** These accounts can be opened through physical delivery, transfer from domestic or foreign bank accounts of at least 995/1000 purity gold, 99.9/100 purity silver and 99.95/100 purity platinum or sale by the Bank. The Customer will be able to deposit the precious metals physically into the account only from the branches/branches determined by the Bank.

**5.3** If it accepts the physical delivery of precious metals, the Bank is authorized to have the precious metals which are delivered physically controlled by refineries or other persons/organizations that the legislation permits, to convert them into the quality and purity required by the legislation, and to credit the account with them in the quality and purity prescribed by the legislation.

**5.4** The customer declares and accepts that the precious metals he/she delivers physically will not dispose of the precious metals in question in any manner, will not give any order to the Bank, will not ask the payment or transfer of precious metal in question, and Bank will block such precious metal deposits,

# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



veya transfer yapılmasını istemeyeceğini, bu süre içerisinde söz konusu kıymetli maden mevcudunu Banka'nın bloke edeceğini beyan ve kabul etmiştir.

**5.5.** Fiziki teslimlerde, kıymetli maden Banka'ya numara, ağırlık ve ebat belirtilerek teslim edilmiş olsa dahi, Banka'nın aynen iade zorunluluğu yoktur, fiyat farkı doğurmayacak şekilde mislen iade yapılabilir.

**5.6.** Kıymetli maden hesaplarından çekim, kural olarak, çekilen kısmın BHS md. 21.3'te çekim işlemleri için öngörülen fiyat/kur üzerinden TL'ye çevrilerek ödenmesi suretiyle gerçekleşir. Kıymetli madenin fiziken teslimi suretiyle çekim ise ancak Banka'nın kabul etmesi halinde ve aşağıdaki koşullar çerçevesinde gerçekleştirilebilir.

**5.7.** Kıymetli madenin fiziken teslimi suretiyle çekim talebini Müşteri, Banka'ya en az 5 iş günü (katılma hesapları için BHS md. 4.17.'teki ihbar süresi geçerlidir) öncesinden yazılı olarak bildirmeli ve ayrıca teslimle ilgili yapılırsa sigorta, taşıma, muhafaza, ücret ile vergi, harç, resim ve diğer tüm giderleri de ödemelidir. Fiziki teslim yeri kural olarak Banka tarafından belirlenecek İstanbul'da bir yer olup, başka bir yerde teslim ancak Banka'nın kabul etmesi halinde mümkündür. Rafinerilerin kapalı/tatilde olduğu tarihlerde yapılan fiziki teslim taleplerinde teslim ilişkili süreler rafinerilerin açıldığı tarihinden itibaren başlamak üzere işleme alınır.

**5.8.** Banka, kıymetli madenin Müşteri'ye fiziken teslimi için asgari miktar (gram, kilo gibi) ve/veya belirli miktarın katları (örneğin; 250 gram ve katları, 1 kilo ve katları, 5 kilo ve katları gibi) gibi kriterler belirleyebilir. Asgari miktardan daha az miktarda ve/veya belirli miktarın katlarını aşan küsuratlı çekim yapılmak istenirse asgari tutarın altındaki kısım ile küsurat kısmı BHS md. 21.3.'te çekim işlemleri için öngörülen fiyat/kur üzerinden TL'ye çevrilmek sureti ile çekilebilir. Banka, dilerse belirtilen asgari miktarları ve diğer kriterleri değiştirerek uygulayabilir. Müşteri, Banka'nın belirlediği asgari miktarın altında ve küsuratlı fiziki teslim talebinde bulunamaz. Platin ve diğer kıymetli madenler için kural olarak fiziki teslim yapılmaz; Banka'nın fiziki teslimi kabul etmesi halinde, bunun yer, zaman, usûl, esas ve koşulları Banka tarafından belirlenir.

**5.9.** Müşteri, Banka'nın belirleyeceği teslim yerine, süresine, zamanına ve usulüne uygun davranacağını kabul etmiştir. Aksi halde Müşteri talebinden vazgeçmiş sayılacak ve bu nedenle oluşacak her türlü zarar, masraf ve diğer yükümlülükler Müşteri'ye ait olacaktır.

**5.10.** Hesaba yatırma veya çekme işlemleri ile katılma hesabında tahakkuk edebilecek kâr payları, Banka kayıtlarında ve hesap cüzdanında 0,01 gram katları ve en az 995/1000 saflıkta altın, 99.9/100 saflıkta gümüş ve 99.95/100 saflıkta platin olarak işlem görür.

within the period until the conversion of precious metals into the quality and purity required by the legislation.

**5.5** In physical deliveries, even if the precious metal is delivered to the Bank by specifying the number, weight and size, the Bank is not obliged to return the same, and can be returned in fungible manner in which the price difference does not arise.

**5.6** As a rule, the withdrawal from precious metals accounts takes place by converting the withdrawn amount into TL at the price/exchange rate stipulated for the withdrawal transactions in article 21.3 of the BSA. Withdrawal by physical delivery of the precious metal may only take place if accepted by the Bank and within the framework of following conditions.

**5.7** The Customer must notify the Bank of the his/her request of withdrawal by physical delivery of the precious metal in writing at least five business days in advance (the notification period in Article 4.17 of BSA is valid for the participation accounts), and in case of delivery, he/she must also pay for, if any, the insurance, transportation, maintenance, fees and taxes, charges, duties and all other expenses. The physical delivery place is a place in Istanbul that will be designated by the Bank as a rule and delivery elsewhere is only possible if accepted by the Bank. In the physical delivery requests made on dates when the refineries are closed/on holiday, the periods for the delivery are processed starting from the date of opening of the refineries.

**5.8** The Bank may set criteria such as minimum quantity (such as grams, kilo) and/or multiples of a certain amount (such as 250 grams and multiples, 1 kilo and multiples, 5 kilos and multiples) for the physical delivery of the precious metal to the Customer. If a withdrawal less than the minimum amount and/or fractional withdrawal exceeding the multiples of a certain amount is requested, they can be withdrawn with conversion to TL over the price/exchange rate prescribed for withdrawals in BSA Article 21.3. The Bank may change the minimum amounts and other criteria if it wishes. The Customer may not request a physical delivery of less than the minimum amount determined by the Bank or a fractional physical delivery. As a rule, physical delivery is not made for platinum and other precious metals; if the Bank accepts physical delivery, its place, time, procedure, principles and conditions are determined by the Bank.

**5.9** The Customer acknowledged that the he/she will act in accordance with the delivery period, time, and manner to be determined by the Bank. Otherwise, the Customer will be deemed to have waived his/her request and any resulting damages, costs and other liabilities will be borne by the customer.

**5.10** Profit shares that can be accrued in the account of participation by means of deposits or withdrawals are treated as 995/1000 purity gold, 99.9/100 purity silver and 99.95/100 purity platinum of multiples of 0.01 gram in Bank records and account books.



**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



Diğer kıymetli madenler için de aynı katlarda ve mevzuata uygun saflıkta işlem yapılır.

**6. KATILIM FONUNUN SİGORTALANMASI, KAPSAMI VE TUTARI**

**6.1.** Banka'nın yurtiçi şubelerinde resmi kuruluşlar, kredi kuruluşları ve finansal kuruluşlara ait olanlar haricindeki Türk Lirası, döviz ve kıymetli maden cinsinden; katılma hesapları birim hesap değerlerinin ve özel cari hesaplarının her bir kişi için belirli bir tutara (950 bin TL'ye, mevzuatın değişmesi halinde yeni tutara) kadar olan kısmı, Bankacılık Kanunu ve Sigortaya Tabi Mevduat Ve Katılım Fonları İle Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonunca Tahsil Olunacak Primlere Dair Yönetmelik hükümleri (ve değişiklikleri) çerçevesinde sigorta kapsamındadır.

**7. KATILIM FONUNUN ZAMANAŞIMINA UĞRAMASI**

**7.1.** Bankaların emanetinde bulunan hisse senedi ve tahviller, yatırım fonu katılma belgeleri, çek karnesi teslim edilmemiş dahi olsa çek karnesi verdikleri müşterileri adına açılan hesaplarda bulunan tutarlar, havale bedelleri, katılma hesabına ilişkin zamanaşımı süresi sonuna kadar işleyebilecek kâr payları da dâhil olmak üzere her türlü katılım fonu, emanet ve alacaklardan hak sahibinin en son talebi, işlemi, herhangi bir yazılı talimatı tarihinden başlayarak on yıl içinde aranmayanlar zamanaşımına uğrar.

**7.2.** Zamanaşımına uğrama halinde Banka tarafından Mevduat Ve Katılım Fonunun Kabulüne, Çekilmesine Ve Zamanaşımına Uğrayan Mevduat, Katılım Fonu, Emanet Ve Alacaklara İlişkin Usul Ve Esaslar Hakkında Yönetmeliğin 8 inci maddesinin ikinci fıkrası uyarınca yapılacak uyarı ve ilanlar sonucunda hak sahibi veya mirasçıları tarafından aranmayan her türlü katılım fonu (katılma hesabına ilişkin varsa kâr payları da dâhil), emanet ve alacaklar Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu hesaplarına devredilir ve devir tarihi itibarıyla Fon tarafından gelir kaydedilir.

**7.3.** Kiralık kasalardaki kıymetler için zamanaşımı, kasa kira bedelinin en son tahsil edildiği ya da kasanın en son açıldığı tarihten itibaren başlar.

**7.4.** Ergin olmayanlar adına açtırılan hesaplarda, zamanaşımı süresi kişinin ergin olduğu tarihte işlemeye başlar.

**7.5.** Yetkili merciler tarafından üzerine bloke konulan hesaplarda zamanaşımı süresi, blokenin bulunduğu tarihte durur ve blokenin kaldırıldığı tarihten itibaren işlemeye devam eder.

**8. PAYLI (MÜŞTEREK) HESAPLAR**

**8.1.** Paylı (müşterek) hesap, iki veya daha fazla kişinin paydaş olduğu, uygulamada asıl müşterek, teselsüllü müşterek gibi adlarla anılan ortak hesaptır.

Other precious metals are treated with the same multiples and purities in accordance with the legislation.

**6. INSURANCE, SCOPE AND AMOUNT OF PARTICIPATION FUND**

**6.1.** The amount of unit account value of participation accounts and the special current accounts, in Turkish Lira, foreign currency and precious metal other than those of official institutions, credit institutions and financial institutions in the domestic branches of the Bank, up to a certain amount (up to 950 thousand TL, the new amount if the related legislation changes), are covered by the insurance within the framework of provisions of (and amendments to) Banking Law and Regulation on Deposits and Participation Funds Subject to Insurance and Premiums Collected by Savings Deposit Insurance Fund.

**7. PRESCRIPTION OF PARTICIPATION FUND**

**7.1** The participation funds, custodies and receivables held with the Bank, including equities and bonds, mutual fund units, amounts in deposit accounts opened in the name of the Customer to whom a cheque book is given even if the cheque book is not delivered, and remittance accounts, and profit shares on participation accounts accruing until prescription time, which are not sought within ten years from the Customer's latest request, transaction, or written instruction shall drop due to prescription.

**7.2** In case of prescription, all kinds of participation funds (including profit shares related to participation account), custody or receivables that are not asked for by beneficiary shall drop due to the prescription, and those that are not asked for by the beneficiary or its inheritors as the result of the notifications and announcements to be made in accordance with the article 8 of Regulation on the Fundamentals and Principles on Acceptance and Withdrawal of Deposits and Participation Funds, on Overdue Deposits, Participation Funds, Trusts and Receivables are assigned by Bank to accounts of Savings Deposits Insurance Fund and registered as revenue by the Fund as of the assignment date.

**7.3** The prescription for the securities in safe deposit boxes starts from the date when the rental fee was last collected or the last time the safe deposit box was opened.

**7.4** For the accounts opened in the name of those below the adult age, the prescription time starts on the date, when the persons reaches the adult age.

**7.5** In respect of the accounts, which are blocked by the competent authorities, the prescription time shall be suspended as of the date when such accounts are blocked and continues to operate from the date the blocking was removed.

**8. JOINT ACCOUNTS**

**8.1** The joint account is the collective account, which is called as the names such as joint main, joint tenancy accounts, of which two or more persons are shareholders.



**8.2.** Paylı hesap sahiplerince Banka'ya yazılı ve birlikte bir talimat verilmediği takdirde, her bir hesap sahibinin paylı hesap üzerindeki hakları ve payları eşittir.

**8.3.** Hesap sahipleri, paylı hesapların kullanım ve tasarruf yetkisinin BHS'nin "İmzalar" sayfasının "Paydaşların Yetkisi" kısmında belirledikleri gibi olduğunu beyan ve kabul etmişlerdir. Böyle bir belirleme yapmamışlarsa bu defa her bir pay sahibinin hesabın tümü üzerinde münferiden kullanım ve tasarruf yetkisi olduğunu kabul etmişlerdir. Paylı hesaplarda, "Paydaşların Yetkisi" kısmında belirlenen yetki çerçevesinde yapılan veya böyle bir belirleme yapılmamışsa bu defa her bir hesap sahibi tarafından münferiden yapılan her türlü işlemler/tasarruflar (hesabın kullanımı, para çekme, EFT, havale, virman, ödeme/ifa alma, rehin, temlik, ibra, sulh, feragat, ahzu kabz, kabul, hesap kapama, hesap nakli, vekil tayini ve bunlarla sınırlı olmaksızın herhangi bir işlem/tasarruf) bütün hesap sahipleri için bağlayıcıdır, geçerlidir ve sonuç/sorumluluk doğurur ve Banka bütün hesap sahiplerine karşı borçtan/sorumluluktan/yükümlülükten tamamen kurtulmuş olur. Belirlenmiş olan Paydaşların Yetkisi, ancak tüm hesap sahiplerinin yazılı talimatı veya mahkeme kararı ile değiştirilebilir; hesap sahiplerinden biri veya bir kaçının göndereceği yazı ile bu yetki kaldırılamaz ve sınırlandırılmaz.

**8.4.** Banka'ya karşı her türlü borç, sorumluluk ve yükümlülükten her bir paylı hesap sahibi müteselsilen sorumludur.

**8.5.** Hesap sahiplerinden herhangi birisi için haciz, el koyma, tedbir ve diğer bir takyidat gelirse, bu takyidat, farklı paylaşım oranı kararlaştırılmamışsa, paylar eşit olarak kabul edilip hesaptaki payı ayrılarak işlenir. Ayrıca, BHS md. 8.6.'daki gibi işlem de yapılabilir.

**8.6.** Paylı hesap sahiplerinden birinin ölümü ya da gaipliğine karar verilmesi halinde, ölen veya gaip olan kişi yerine mirasçuları geçer. Banka, bu durumda paylı hesap sahiplerinin paylarını, aksi belirlenmemişse, eşit kabul ederek ölen veya gaip olan pay sahibine ait payı açılacak yeni bir özel cari hesaba aktarabilir; bu halde diğer birden fazla hesap sahibi arasında, ölenin veya gaip olanın payının dışında kalan kısım üzerinde paylı hesap ilişkisi devam eder.

**8.7.** Banka'nın tüm hesap sahiplerine ayrı ayrı bildirim yapma yükümlülüğü bulunmayıp, hesap sahiplerinden birine yapacağı bildirimler tüm hesap sahiplerine yapılmış sayılır.

## **9. ELBİRLİĞİ MÜLKİYETİNE KONU HESAPLAR**

**9.1.** Elbirliği mülkiyetine konu hesap, kanun (mirasçılık gibi) ve kanunda öngörülen sözleşmeler (adi ortaklık gibi) uyarınca, en az iki kişinin birlikte hesap sahibi olduğu, uygulamada iştirak halinde hesaplar veya teselsülüz müşterek hesap olarak da anılan ortak hesaplardır.

**8.2** Each account holder has the same rights and shares on the joint account unless a written joint instruction is given to the Bank by the holders of joint account.

**8.3** Account holders declare and agree that the authorization to use and dispose of the joint accounts is as determined in the "Stakeholders' Authority" section of the "signatures " page of the BSA. They agree that each shareholder has the right to use and dispose of the entire account individually, if they did not make such a determination. Any transactions/disposals made on the basis of the authority determined in "Stakeholder's Authority" section or if such a determination has not been made, this time, made individually by each account holder (any transaction/disposal, including, but not limited to, the use of accounts, money withdrawal, EFT, making remittance, internal transfer, receiving payment, pledge, assignment, release, compromise, waiver, collect and receive, acceptance, account closing, account transfer, proxy appointment) are binding, valid and result in responsibility for all account holders, and the Bank will be completely free from debts/responsibilities/liabilities to all account holders. The Stakeholder's Authority identified may only be changed by a written order of all account holders or a court decision; this authorization can not be removed and limited by the letter sent by one or more of the account holders.

**8.4** Each joint account holder are jointly and severally liable for all debts, responsibilities and liabilities to the Bank.

**8.5** If any of the account holders are subjected to attachment, injunction, confiscation and other encumbrance, this encumbrance, if the different share rate has not been agreed upon, is treated by considering the shares as equal and setting aside its share in the account. In addition, the procedure described in article 8.6 of the BSA may also be carried out.

**8.6** If one of the account holders' death or declaration of absence is judged, the inheritors will replace the deceased or the absentee. In this case, the Bank may transfer the share of deceased or absent shareholder to a new special current account to be opened, by considering the shares of joint account owners as equal unless otherwise determined, in which case, the joint account relationship between the other more than one account holders continues for the remaining part other than the share of the deceased or the absentee.

**8.7** The Bank has no obligation to provide individual notifications to all account holders, and the notifications to be made to one account holder are deemed to have been made to all account holders.

## **9. JOINT OWNERSHIP ACCOUNTS**

**9.1** The joint ownership accounts are the collective accounts, which are also called as co-ownership accounts or tenants in common accounts in practice, of which two or more persons are account holders jointly, in accordance with the law (such as inheritance) and the contracts prescribed in the law (such as ordinary partnership).



**9.2.** Elbirliği mülkiyetine konu hesapta, hesap sahipleri, kural olarak, hesap üzerinde ancak hep birlikte (oybirliği ile) tasarrufta bulunabilir ve işlem yapabilir.

**9.3.** Adi ortaklıklarda hesabın kullanımı, yetki, temsil ve sair konularda ortakların tamamı veya bir kısmı arasında ihtilaf doğması halinde Banka, hesabın kullanımını kısmen veya tamamen durdurabilir; tüm ortakların yazılı talimatını veya yargı kararı ibrazını bekleyebilir. Bunun yerine Banka, belirtildiği gibi bir ihtilaf halinde, uhdesindeki belgelere göre temsilci görünenin talep ve talimatına dayalı işlem yapabilecek olup, yapıp yapmama yetkisi tamamen Banka'ya aittir. İhtilaf halinde, Banka'nın bir veya birkaç defa veya sürekli olarak, tüm ortaklardan talimat veya yargı kararı beklemesi ya da uhdesindeki belgelere göre temsilci görünenin talep ve talimatına göre işlem yapması, Banka'yı her defasında aynı şekilde davranma yükümlülüğü altına sokmaz. Daha önceki uygulamalarından bağımsız olarak Banka, her defasında işbu maddedeki herhangi bir yetkisini kullanabilir.

**9.4.** Banka'nın tüm hesap sahiplerine ayrı ayrı bildirim yapma yükümlülüğü bulunmayıp, hesap sahiplerinden birine yapacağı bildirimler tüm hesap sahiplerine yapılmış sayılır.

## **10. ÇEKLE İŞLEYEN HESAPLAR**

**10.1.** Müşteri, çek hesabı açılması ve çek defteri verilmesi talebi ile çek defterinin kullanımı ve çek keşide edilmesi gibi hususlarda Türk Ticaret Kanunu ve Çek Kanunu (veya bunlar yerine geçen mevzuat) başta olmak üzere ilgili mevzuata uyacağını beyan ve kabul etmiştir.

**10.2.** Çek defteri verilmesi, kısmen veya tamamen karşılığı bulunmayan her bir çek için Banka'nın kanunen ödemekle yükümlü olduğu tutar hususunda Müşteri'ye tanıdığı dönülemeyecek bir gayri nakdî kredi hükmündedir. Banka'ca bir ödeme yapılması ile birlikte gayri nakdî kredi, nakdi krediye dönüşmüş olacak ve Müşteri bu tutarı; geri ödeme tarihine kadar geçecek süreler için Banka'nın ödeme tarihinde diğer müşterilerine kullandığı aynı para cinsindeki kredilere uyguladığı en yüksek kâr payı oranının Müşteri tüketici ise %30 fazlası tüketici değilse %50 fazlası oran üzerinden işleyecek gecikme kâr payı, KKDF, BSMV gibi oluşacak her türlü mali yükümlülükleri ve masrafları ile birlikte Banka'ya derhal, nakden ve defaten ödeyecektir. Banka, söz konusu tutarları Müşteri'nin hesaplarına re'sen borç kaydedebilir, tahsil, talep ve takip edebilir.

**10.3.** Müşteri; karşılıksız çıkan her çek yaprağı için Banka'nın kanunen ödemekle yükümlü olduğu tutar (zaman içerisinde artırılması halinde yeni bu tutar) ile çek yaprağı sayısının çarpımı sonucunda bulunacak tutarı, ayrıca bu ilişki nedeni ile yapılacak her türlü masraf, uğranılacak zarar ve doğacak alacakları Banka'nın, hesaplarında (herhangi bir hesabında) herhangi bir zamanda oluşacak bakiyelerden blokeli/

**9.2** In joint ownership accounts, the account holders can, as a rule, be able to treat and dispose of the account only together (unanimously).

**9.3** In the event of conflict between shareholders on account utilization, authority, representation and other matters for ordinary partnerships, the Bank may stop the use of the account in whole or in part; and wait for the written instructions of all partners or the release of the judgment. Instead, the Bank shall be able to perform transactions based on the request and instruction of the person who appears to be representative according to the documents under its responsibility, in case of a conflict as stated, and the Bank shall have the authority to decide whether or not to do so. In case of a conflict, that the Bank waits one or more times or repeatedly for all partners to make an order or submit a release of judgment or to act according to the request and instruction of the person who appears to be representative in accordance with the documents under its responsibility, does not oblige the Bank to act in the same manner each time. Regardless of its previous practices, the Bank may use any of its authorities in this article at any time.

**9.4** The Bank has no obligation to provide individual notifications to all account holders, and the notifications to be made to one account holder are deemed to have been made to all account holders.

## **10. CHECK ACCOUNTS**

**10.1** The customer hereby declares and accepts that he/she will comply with the relevant legislation in particular Turkish Commercial Code and the Cheques Act (or the legislation that replaces them) in respect of the issues such as opening check account and issuance of checkbook and the use of the checkbook and drawing checks.

**10.2** The issuance of the checkbook is in the nature of an irrevocable non-cash credit to the customer granted by Bank regarding the amount that the he/she is obliged to pay for each partially or fully uncovered check. Upon the payment made by the Bank, the non-cash credit will be converted into a cash credit and the Customer shall promptly, in cash and at once, pay this amount to the Bank together with the default profit share to be incurred over a rate 30% for consumer Customer or 50% for non-consumer Customer, more than the highest profit share rate applied by the Bank to loans in the same currency provided to other customers, the financial liabilities and expenses such as RUSF, BITT on the date of payment, for the period until the date of repayment. The Bank may debit to the Customer's account, collect, request and follow such amounts on its own motion.

**10.3** Customer accepts that the Bank may keep the amount to be calculated as a result of multiplying the number of cheque leaves by the amount that Bank is legally obligated to pay for each returned check (new amount if it is increased over time), as well as any expenses incurred in connection with this relationship, the loss to be incurred and the receivables, as blocked/pledged from the balances to occur in their accounts (any account) at any time,

# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



rehinli olarak tutabileceği gibi, hesabından re'sen alarak kâr payı ve sair bir getirisi olmayan blokeli/rehinli bir hesaba aktarabileceğini, bunlar üzerinde Banka'nın rehin, hapis, takas, mahsup ve virman hakkı bulunduğunu kabul etmiştir. BHS'nin 17. maddesi saklı ve geçerlidir. Müşteri, bloke/rehinin yeterli olmadığı durumlarda veya Banka'nın herhangi bir zamanda talep etmesi halinde ilgili tutarı derhal Banka'daki hesaplarına Banka lehine rehin/bloke etmeyi kabul ve taahhüt etmiştir.

**10.4.** Müşteri, çek defterini özenle muhafaza etme ve bunun için gerekli her türlü tedbiri almakla yükümlüdür. Müşteri; Banka'nın gönderdiği çek defterinin herhangi bir nedenle (kaybolma, hırsızlık ve sair) kendisine ulaşmaması veya çek defterinin/çek yaprağının rızası dışında elinden çıkması (kaybolma, hırsızlık ve sair) gibi durumlarda, çekin ödenmesini veya karşılıksız işlemi yapılmasını önleyecek bir kararın alınması için gecikmeksizin yargı mercilerine başvurup, kararı Banka'ya ibraz etmek zorundadır. Kararın hiç alınmaması halinde veya Banka'ya ibrazı tarihine kadar yapılacak işlemlerden (ödeme, karşılıksız işlem ve sair) Banka sorumlu değildir.

**10.5.** Çek, bağlı olduğu hesabın para cinsinden keşide edilir. TL hesaba döviz üzerinden çek keşide edilmesi halinde Banka dilerse, işlem anındaki Banka döviz satış kuru üzerinden dövize çevirerek ödeme yapabilir. Döviz hesabına TL veya diğer bir döviz cinsinden çek keşide edilmesi halinde Banka dilerse, TL keşide edilen çek için işlem anındaki Banka döviz alış kuru üzerinden TL'ye çevirerek, diğer döviz cinsinden keşide edilen çek için işlem anındaki Banka döviz satış kuru üzerinden çevirmek suretiyle keşide edilen döviz cinsinden ödeme yapabilir. "Aynen ödeme" kaydı içeren çekler bu maddenin dışındadır. Oluşacak kur farkları, vergi ve sair mali yükümlülükler ile her türlü masraflar ve zararlar Müşteri'ye aittir.

**10.6.** Mevzuatta belirtilen sebeplerin gerçekleşmesi, Müşteri'nin Banka'ya olan borçlarını vadesinde ödememesi, Banka veya üçüncü şahıslar tarafından hakkında yasal takibe geçilmesi, herhangi bir bankadan aldığı çekin karşılıksız çıkması, iflası veya kısıtlanması ya da ekonomik ve sosyal durumunda olumsuzluk meydana gelmesi gibi herhangi bir durumda Banka, Müşteri'den elindeki tüm çek yapraklarını iade etmesini isteyebilir.

**10.7.** Çekin ibrazında karşılığının tespiti açısından sadece çek hesabı sorgulanır.

**10.8.** Banka'ya çekin iptaline ilişkin mahkeme kararı ibraz edilmedikçe Banka'dan iptal işlemi yapması istenemez.

## 11. BANKA KARTLARI VE KREDİ KARTLARI

### 11.1. Tanımlar Ve Kapsam

**11.1.1.** BHS md. 11'de kullanılan "alacak belgesi", "asgari tutar", "banka kartı", "dönem borcu",

may receive them from his/her account ex officio and transfer them to a blocked/pledged account with no profit share and no other profit, and that the Bank has the rights of pledge, lien, barter, clearing and transfer over them. Article 17 of the BSA is reserved and valid. The customer accepts and undertakes to pledge/block the related amount immediately in favor of the Bank to his/her accounts in the Bank in case the blockage/pledge is not sufficient or if the Bank requests it at any time.

**10.4** The customer is obliged to keep the checkbook carefully and take all necessary precautions for it. In cases where the checkbook sent by the Bank does not reach to him/her for any reason (loss, theft and so on) or the checkbook/check leaf becomes out of his/her possession without his/her consent (loss, theft and so on), the customer has to apply to the judicial authorities without delay in order to obtain a judgment to prevent the payment of the check or performance of uncovered transaction and submit the release of judgment to the Bank. In case the judgment is not made at all, the Bank is not responsible for the transactions to be performed until the submission date (payment, uncovered transaction and other).

**10.5** The check is drawn in the currency of the account to which it is linked. In the event that the check is drawn on TL account in foreign currency, the Bank, if it wishes, can make a payment by converting it to foreign currency at the selling rate of exchange of the Bank at the time of transaction. In the event that the check is drawn on foreign currency account in TL or another foreign currency, the Bank, if it wishes, can make a payment, by converting it to TL at the buying rate of exchange of the Bank at the time of transaction for the check drawn in TL and by converting at the selling rate of exchange of the Bank at the time of transaction for the check drawn in other foreign currency. Checks containing "same currency payment" record are excluded from this item. All foreign exchange differences, taxes and other financial liabilities and any costs and damages to be incurred belong to the Customer.

**10.6** In any case, such as the realization of the reasons specified in the legislation, Customer's failure to pay his/her debts to the Bank in due time, start of legal proceedings by the Bank or third parties, bouncing check obtained from any bank, his/her bankruptcy or restriction, or negative economic and social situation, the Bank may require the Customer to return all check leaves in his/her possession.

**10.7** Only the check account is queried during the submission in order to determine the return of the check.

**10.8** The Bank cannot be requested to cancel the check unless a court order is submitted to the Bank regarding the cancellation of the check.

## 11. DEBIT CARDS AND CREDIT CARDS

### 11.1 Definitions And Scope

**11.1.1** Terms such as "credit slip", "minimum amount", "bank card", "term debt", "expenditure



“harcama belgesi”, “kart çıkaran kuruluş”, “kart hamili”, “kredi kartı”, “nakit ödeme belgesi”, “POS”, “son ödeme tarihi”, “üye işyeri”, “3D Secure” gibi terimler Banka Kartları Ve Kredi Kartları Kanunu (kısaca “Kart Kanunu”) ve Yönetmeliğinde (kısaca “Kart Yönetmeliği”) tanımlanan anlamlarını ifade eder.

11.1.2. Aksi belirtilmedikçe, BHS md. 11'de kullanılan ve basılı olsun yahut olmasın (kart numarası, sanal kart ve diğerleri); “banka kartı” ifadesi asıl ve ek banka kartlarının tamamını, “kredi kartı” ifadesi asıl ve ek kredi kartlarının tamamını, “kart” ifadesi banka kartı ve kredi kartını, “asıl kart hamili” Müşteri'yi, “ek kart hamili” Müşteri'nin ek kart verilmesini talep ettiği kişi/leri, “kart hamili” ifadesi asıl kart hamilleri ve ek kart hamillerini ifade etmektedir.

11.1.3. Kurumsal kredi kartlarına BHS md. 11 değil, kurumsal kredi kartları ile ilgili sözleşme hükümleri uygulanır.

## **11.2. Banka Kartları ve Kredi Kartları İçin Ortak Hükümler**

11.2.1. Kart hamilinin sorumluluğu, kartın zilyetliğine geçtiği veya fiziki varlığı bulunmayan kart numarasının öğrenildiği veya mobil cüzdan uygulamasının mobil cihaza yüklendiği andan itibaren başlar.

11.2.2. Kart hamilinden alınabilecek ücret, komisyon, masraf ve vergilerin neler olduğuna dair açıklamalar ve bunların tutarları BHS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğinde olan Banka Kartı Ve Kredi Kartı Bilgilendirme Formu'nda yer almaktadır. Bunlar, ilgili mevzuat ve sözleşmeler çerçevesinde değiştirilebilir.

11.2.3. BHS'de belirtilen ücret, komisyon, masraf ve vergiler kart hamilinin hesabına borç kaydedilir. BHS'de yer alan ücret, komisyon, masraf ve vergiler dışında kart kullanımına bağlı olarak kart hamilinden herhangi bir isim altında ödeme talep edilemez ve hesabından kesinti yapılamaz.

11.2.4. Yabancı para cinsinden yapılan işlemlerde Banka'ca uygulanacak kur, BHS md. 21.3.'te belirtilen esaslara göre belirlenir ve işleme konu döviz cinsi ve tutarı ile kart hesabına borç kaydedilen para birimi ve tutarı hesap özetine yansıtılır.

11.2.5. Kart hamili, kartı ve kartın kullanılması için gerekli kod numarası, şifre ve/veya kimliği belirleyici diğer bilgilerini güvenli bir şekilde korumak ve bunların başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemleri almak zorundadır. Bunların kaybolması, çalınması halinde veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesi durumunda kart hamili, Banka'ya (444 5 666 veya 0850

slip", "card issuing organization", "card holder", "credit card", "cash payment receipt", "POS", "payment due date", "contracted merchant", "3D Secure" refer to the meanings defined in the Law on the Debit Cards and the Credit Cards (in short "Law on Cards") and Regulation (in short "Regulation on Cards").

11.1.2 Unless otherwise stated, whether printed or not (card number, virtual card and others), "debit card" term refers to all original and additional debit cards, "credit card" term refers to all original and additional credit cards, "card" term refers to debit card and credit card, "original card holder" refers to the Customer, "additional card holder" refers to the person/s to whom the Customer requests that the additional card be issued, "card holder" term refers to the original card holders and additional card holders, used in article 11 of BSA.

11.1.3 The provisions of the contract relating to corporate credit cards are applied to corporate credit cards, not the article 11 of BSA.

## **11.2 Common Provisions for Debit Cards and Credit Cards**

11.2.1 The card holder's responsibilities shall commence as of the moment he/she has the possession of the card, or the card number with no physical existence is notified to her/him, or the mobile wallet application is installed on the mobile device.

11.2.2 Explanations and amounts of fees, commissions, charges and taxes that can be collected from the card holder are included in the Bank Card and Credit Card Information form, which is an annex to and integral part of the BSA. These can be changed within the framework of relevant legislation and contracts.

11.2.3 Fees, commissions, charges and taxes stated in BSA are debited to the account of the card holder. No payment shall be requested from the card holders, nor any deduction shall be made from his/her account other than the fees, commissions, expenses and taxes included in BSA.

11.2.4 In the case of transactions in foreign currency, the exchange rate to be applied by the Bank shall be determined in accordance with the principles laid down in Article 21.3 of the BSA, and the currency and amount of the transaction in question and the currency in which card account is debited. shall be reflected in the statement of account.

11.2.5 The card holder must protect the card and the code number, password and/or other identifying information necessary for the use of the card safely and take precautions to prevent them from being used by others. The card holder must inform the Bank immediately of their loss, theft or any other transaction that has occurred involuntarily (444 5 666 or 0850 222 5 666 or in writing).



222 5 666 veya yazılı olarak) derhal bildirim yapmak zorundadır.

11.2.6. Kart hamili, Banka'ya yapacağı bildirimden önceki yirmidört saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararlardan Kart Yönetmeliği'nde belirtilen tutar (halen yüzelli Türk Lirası olup, değişmesi halinde yeni tutar) ile sınırlı olmak üzere sorumludur. Hukuka aykırı kullanımın, kart hamilinin ağır ihmaline veya kastına dayanması veya bildirimden yirmidört saat içinde yapılmaması hallerinde bu sınır uygulanmaz; bu hallerde doğan zararların tamamından kart hamili sorumlu olur.

11.2.7. Kart hamili, sigorta prim bedelini ödemek koşuluyla bildirimden önceki yirmidört saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımdan doğan zararları ilgili yasal sorumluluk tutarı için sigorta yaptırılmasını talep edebilir. Kart hamili kart çıkaran kuruluş tarafından tercih edilen sigorta şirketini kabul etmediği takdirde kendisi tarafından belirlenen sigorta şirketi aracılığıyla sigorta işlemlerini yapmakta serbesttir.

11.2.8. Kartın ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerinin kaybolması veya çalınması halinde kart hamilinin yapacağı bildirimden önceki yirmidört saatten önce gerçekleştirilen işlemlerden kart hamili sorumludur.

11.2.9. Kart hamili, kayıp bildirimine konu kartı bulsa dahi kullanmaksızın derhal Banka'ya iade etmelidir.

11.2.10. Kart hamili, adresinde meydana gelen değişiklikleri, değişiklik tarihinden itibaren onbeş gün içinde Banka'ya bildirmekle yükümlüdür. Adres değişikliğini söz konusu süre zarfında Banka'ya bildirmemesi halinde eski adresine yapılacak bildirimler geçerli olacaktır.

11.2.11. Kartın mülkiyeti Banka'ya aittir. Kart hamili; BHS'nin sona ermesi, fesholması, kartın iptal edilmesi, son kullanma tarihinin dolması, kart hamilinin ölmesi veya BHS'de yazılı diğer herhangi bir halde veya Banka'nın talebi halinde kartları Banka'ya iade etmekle yükümlüdür. Banka, gerekli durumlarda kendisi veya ATM'ler, kart çıkaran kuruluşlar veya üye işyerleri aracılığıyla da kartlara el koyabilir. İade edilmesi gereken kartların kullanımına ait her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir.

11.2.12. Daha önce iptal, sona erme, fesih gibi kartın kullanımını sona erdiren bir durum gerçekleşmedikçe kart, üzerinde ay ve yıl olarak yazılı son kullanma tarihindeki ayın son gününe kadar (son gün dâhil) kullanılabilir. Kartın son kullanma tarihinden sonraki kullanımlardan doğacak her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir.

11.2.13. Banka, son kullanma tarihi dolan kartı

11.2.6 The card holder shall be liable up to an amount limited to the one stated in Regulation on Cards (currently a hundred Turkish Lira, and if it is changed, the new amount) for the damages resulting from illegal use within the twenty four hour period prior to notification to the Bank. This limit is not applied in case the illegal use results from card holder's material negligence or intentional act or the notification is not made within twenty four hours, in which cases the card holder is responsible for all the resulting damages.

11.2.7 The card holder may request the insuring for the legal liability relating to the losses resulting from illegal use in the period of twenty four hours before the notification, provided that he/she ensures the payment of the relevant insurance premium. If the card holder does not accept the insurance company preferred by the card issuing organization, the he/she is free to make insurance transactions via the insurance company designated by himself/herself.

11.2.8 The card holder is responsible for the transactions performed before twenty-four hours prior to the notification of the card holder in case of loss or theft of the card and password information necessary for the use of the card.

11.2.9 Even if the card holder finds the card subject to the loss notification, he/she must promptly return it to the Bank without using.

11.2.10 The card holder is obliged to notify the Bank of any changes in his/her address within fifteen days from the date of the change. If the address change is not reported to the Bank within the said period, the notifications to be made to the old address will be valid.

11.2.11 The ownership of the card belongs to the Bank. The card holder is obliged to return the cards to the Bank in the event of termination and cancellation of BSA, cancellation, expiration of the card, death of the card holder or any other case written in BSA, or upon request of the Bank. The Bank may, when necessary, confiscate cards either itself or through ATMs, card issuing organizations or contracted merchants. Any consequences and liabilities (debts, damages, etc.) related to the use of the cards to be returned belongs to the card holder.

11.2.12 The card can be used until the last day of the month (including the last day) on the expiration date written in months and years on the card, unless a situation has been found that has previously ended the use of the card, such as cancellation, termination. Any consequences and liabilities (debts, damages, etc.) arising from the use of the card after the expiration date are the sole responsibility of the card holder.

11.2.13 The bank does not have to renew the expired



yenilemek zorunda değildir, ancak Banka dilerse kartı yenileyebilir. BHS, herhangi bir nedenle yenilenen tüm kartlar için de geçerlidir.

11.2.14. Kart kumarhane, içkili yerler ve benzeri yerlerde, mal ve hizmet alımına dayanmayan borç ödemelerinde ve taşlar ile borsa işlemleri/menkul kıymet alımlarında, döviz ve hisse senedi alımında, talih oyunlarında ve bunlarla sınırlı olmaksızın katılım bankacılığı ilkeleriyle bağdaşmayan hiçbir işlemde kullanılamaz.

11.2.15. Kart, üçüncü kişilere kullanılamaz; kartın üçüncü kişilere kullanılmasına ilişkin her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir.

11.2.16. Bir kod numarası, şifre ya da kimliği belirleyici başkaca bir yöntemin kullanıldığı durumlar dışında harcama belgesi ve nakit ödeme belgesi, kart hamili tarafından imzalanır. Harcama belgesi ve nakit ödeme belgesi, kart hamiline saklanır ve talebi halinde Banka'ya ibraz edilir.

11.2.17. Kart, belli bir işyerinde ya da belirli bir mal/hizmet alımı şartıyla verilmemektedir. Kart kullanılarak alınan mal ve hizmetlerin teslim edilmemesi, ayıplı olması ve diğer uyuşmazlıklarda Banka sorumlu ve taraf değildir. Bu hususlar, borçların ödenmemesi veya geç ödenmesi gerekçesi kılınamaz.

11.2.18. Kartın imza hanesinin kart hamili tarafından imzalanmış olması zorunludur; imzalanmaksızın kullanıma ilişkin her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir. Üye işyerinin talep etmesi durumunda kart hamili, kartın kullanımını sırasında kimlik belgesi ibraz etmek zorundadır.

11.2.19. BHS'nin imzalanması, Banka'ya kart verme yükümlülüğü doğurmaz. Kart hamilinin talebinin Banka'ca uygun görülmesi ve kabul edilmesi halinde kart verilebilir.

11.2.20. Kart, kart hamilinin ayrıca talebine gerek olmaksızın, temassız özellikli (Banka'ca belirlenen limitin altındaki alışverişlerin, şifre ve/veya imza kullanılmasına gerek olmaksızın, içinde yer alan özel çip veya anten sayesinde kartın POS'a yaklaştırılması suretiyle uzaktan okutularak yapabileceği özellikli içeren kart) olabilecektir.

11.2.21. Temassız özellikli kart, günlük temassız işlem limiti dâhilinde kullanılacak şekilde kart hamiline gönderilir. Temassız özellikli kartın bu şekilde gönderilmesinin her türlü sonuç ve sorumluluğu (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir.

11.2.22. Karta tanımlanan temassız işlem limiti, kredi kartı limitinden düşülecektir. Banka, temassız işlem limitini arttırma, eksiltme ya da iptal etme yetkisine sahip olup, değişiklikleri yazılı olarak veya

card, but the bank can renew the card if it wishes. The BSA is also valid for all cards renewed for any reason.

11.2.14 The card may not be used in any transaction that is incompatible with the participation banking principles including but not limited to those in casinos, public houses and similar places, debt payments not based on the purchase of goods and services, and stocks, stock market transactions/purchases of securities, foreign exchange and stock purchases, games of hazard.

11.2.15 The card can not be made available for use by third parties; any consequences and liabilities (debts, damages, etc.) relating to the use of the card by third parties are entirely belongs to the card holder.

11.2.16 The expenditure slip and the cash payment receipt are signed by the card holder, except when a code number, password or other method of identification is used. The expenditure slip and the cash payment receipt are kept by the card holder and presented to the Bank upon request.

11.2.17 The card is not issued on the condition of use at a certain merchant or for the purchase of certain goods/services. The Bank is not responsible for and is not a party to the failure to deliver the goods and services bought using the card, its defects and other disputes. These matters can not be grounds for the payment or late payment of debts.

11.2.18 It is imperative that the signature section of the card is signed by the card holder; any consequences and liabilities (debts, damages, etc.) relating to the use without signature are entirely belongs to the card holder. If the contracted merchant requests, the card holder must present proof of identity during the use of the card.

11.2.19 The signing of the BSA does not create the obligation to issue cards by the Bank. If the request of the card holder is approved by the Bank and accepted, the card can be issued.

11.2.20 The card may be of contactless type (card containing the ability to remotely read the card by bringing it closer to the POS, thanks to the special chip or antenna contained in it, without the need to use passwords and/or signatures for the shoppings below the limit set by the bank) without the need to the separate request of the card holder.

11.2.21 The contactless card is sent to the card holder, so that it can be used within the daily contactless transaction limit. All consequences and liabilities (debts, damages and so on) of sending the contactless card in this way are entirely withheld by the card holder.

11.2.22 The contactless transaction limit defined on the card will be deducted from the credit card limit. The bank has the authority to increase, decrease or cancel the contactless transaction limit and informs



kalıcı veri saklayıcısıyla kart hamiline bildirir.

11.2.23. Temassız özellikli kartın kayıp, çalıntı ve diğer herhangi bir yolla elden çıkması halinde, temassız işlem yapma limitinin Banka tarafından iptal edilmesi mümkün değildir. Bu nedenle, kartın üçüncü kişilerce kullanımının her türlü sonuç ve sorumluluğu (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir. Bu işlemler için kartın sigortalanmasına ilişkin hükümler uygulanamaz.

11.2.24. Kart hamili, uluslararası kart kuruluşlarının (Visa, Mastercard ve diğerleri) belirlediği kuralların da kendisi için geçerli olduğunu ve uygulanmasını kabul etmiştir.

11.2.25. Kart hamili, kartı; Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemelere, BHS'ye, katılım bankacılığı ilkelerine, Banka tarafından belirlenmiş olan işlem limitlerine, işlem saatlerine ve diğer sınırlama ve kurallara, ulusal ve uluslararası kart kuruluşlarının (Visa, Mastercard, BKM, TROY ve diğerleri) belirlediği kurallara uygun olarak kullanmak zorundadır. Kart hamilinin bunlardan herhangi birine aykırı kullanımı veya diğer haklı nedenlerin varlığı halinde Banka, ilgili işlemleri gerçekleştiremeyebilir, kartın kullanımını kısmen veya tamamen durdurabilir/iptal edebilir, karta el koyabilir.

11.2.26. Kart hamili, talep etmek suretiyle kartı iptal ettirmek ve mevzuat çerçevesinde BHS'yi feshetmek hakkına sahiptir. İşlem durdurma, reddetme, sonlandırma, iptal etme, diğer sona erme ve fesih şartları ile sonuçları gibi hususlara ilişkin olarak Banka'nın BHS'nin ilgili hükümlerinde yer alan hak ve yetkileri saklı ve aynen geçerlidir.

11.2.27. BHS'nin ilgili maddelerindeki sona erme ve fesih halleri saklı kalmak üzere; kart hamilinin BHS'ye, Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemelere, ulusal ve uluslararası kart çıkaran kuruluşların kurallarına, BKM kurallarına, katılım bankacılığı ilkelerine ve teamüllerine veya bankacılık teamüllerine aykırı davranması ya da kartlardan veya diğer sebeplerle doğan borçlarını ödemede temerrüde düşmesi, mali ve ekonomik durumunun kötüleşmesi, kart hamili hakkında icrai (ihtiyati haciz dâhil) veya cezai takibat başlatılması, kart kullanımından dolayı hakkında adli ceza uygulanması, resmi mercilerce el koyma kararı verilmesi veya diğer herhangi bir haklı nedenin varlığı halinde Banka, BHS'yi bir bütün olarak ve/veya BHS'nin Banka Kartları Ve Kredi Kartları'na ilişkin kısmını derhal (süre vermeksizin) feshedebilir.

11.2.28. Fesih veya sona erme halinde; kart hamilinin tüm borçları muaccel hale gelir ve kart hamili, tüm kartları Banka'ya derhal iade eder, ayrıca kartlardan kaynaklanan asli, fer'i ve diğer nitelikteki tüm borçlarını Banka'ya nakden ve defaten öder.

the card holder of the changes in writing or in the permanent data storage.

11.2.23 If the contactless card is lost, stolen or otherwise goes out of possession, it is not possible for the Bank to cancel the contactless transaction limit. All consequences and liabilities (debts, damages and so on) of making the card available for use by third parties are entirely withheld by the card holder. For these transactions, the provisions relating to the insurance of the card shall not apply.

11.2.24 The card holder agrees that the rules established by international card issuers (Visa, Mastercard and others) are also valid for and to be applied to him/her.

11.2.25 The card holder must use the card; in accordance with National and International Regulations, the BSA, principles of participation banking, the transaction limits set by the Bank, trading hours and other limitations and rules, and the rules set by national and international card issuers (Visa, Mastercard, ICC, TROY and others). In the event of the use of the card holder against any of these or other justifiable reasons, the bank may not perform the related transactions, may stop/cancel the use of the card partially or completely, and may confiscate the card.

11.2.26 The card holder shall be entitled to have the card canceled and terminate the BSA by requesting to do so. The rights and authorities of the Bank as set out in the relevant provisions of the BSA in respect of such matters as transaction suspension, refusal, termination, cancellation, other termination and cancellation conditions and consequences shall be reserved and shall remain in full force and effect.

11.2.27 Without prejudice to the termination and cancellation conditions in relevant articles of BSA; if the card holder is in violation of the National and International Regulations, rules of national and international card issuers, ICC rules, participation banking principles and practices, or banking practices, or if the card holder defaults on payment of debts due to cards or other reasons, his/her financial and economic situation deteriorates, executive (not preliminary attachment) or criminal proceedings are initiated against the card holder, and in the event of a judicial punishment for card use, a decision to confiscate by official authorities, or any other justifiable reason, the Bank may immediately terminate the BSA as a whole and/or the part of the BSA relating to Debit Cards and Credit Cards.

11.2.28 In the event of cancellation or termination; all the debts of the card holder become due and the card holder immediately returns all the cards to the Bank and also pays all the primary, accessory and other obligations arising from the cards to the Bank at once and in cash.





11.2.29. Kart hamilinin, kartların Banka'ya iade edildiği tarihe kadar yapılmış olan işlemlerden doğan sorumlulukları ile borç bakiyesinin tamamı ödeninceye kadar akdi kâr payı, gecikme kâr payı ile ücretler, vergiler ve diğer tüm sorumlulukları aynen devam eder. Kartların, sona erme ve fesihten sonra kullanımının her türlü sonuç ve sorumluluğu (borç, zarar ve sair) tümüyle kart hamiline aittir.

### **11.3. Banka Kartlarına İlişkin Özel Hükümler**

11.3.1. Kart hamili banka kartını, POS, ATM ve Banka'nın izin verdiği/vereceği banka kartı kabul eden diğer terminaller/kanallar aracılığı ile kullanarak Banka nezdindeki (banka kartına bağlanan) hesaplarından, tanınan limitler dâhilinde bankacılık hizmeti alabilir, alışveriş yapabilir.

11.3.2. Banka, banka kartı kullanımı suretiyle yapılan işlemlerin/alışverişlerin tutarını ilgili üye işyerine ve/veya üye işyerinin bankasına ödemeye yetkilidir. Banka kartı ile yapılan alışverişler/işlemler, bunların tutarı, kart hamilinin hesabından işlemle aynı anda düşülmek ve ilgili üye işyerine aktarılmak suretiyle gerçekleşir.

11.3.3. Banka kartıyla yapılacak para yatırma ve çekme işlemlerinde, Banka'nın fiili para sayımında tespit edeceği tutar esas alınır.

11.3.4. Banka kartıyla yapılan para çekme işlemlerinde, kart hamiline fazla ödeme yapıldığı takdirde Banka fazla ödenen tutarı kart hamilinin hesaplarından resen tahsil/mahsup edebileceği gibi, hesapta bakiye yoksa hesaplarına borç kaydetmeye de yetkilidir.

### **11.4. Kredi Kartlarına İlişkin Özel Düzenlemeler**

11.4.1. Kredi kartında, faiz, kâr payı veya benzeri bir menfaat karşılığında, ödemenin üç aydan daha uzun süre ertelenmesi veya benzer şekilde taksitle ödeme imkânı sağlanmamaktadır. Bu nedenle BHS, tüketici kredisi sözleşmesi olarak değerlendirilemez.

11.4.2. Kredi kartının limiti, kartın tesliminde yazılı olarak veya İletişim Araçlarıyla bildirilen tutar kadardır. Banka, kart limitlerini Kart Kanunu'nun 9 uncu maddesinin birinci fıkrasındaki hüküm çerçevesinde güncelleyebilir/azaltabilir. Bu durum, kart hamiline yazılı olarak veya İletişim Araçlarıyla bildirilir.

11.4.3. Kart hamilinden talep alınmadıkça kart limitleri artırılamaz. Banka'ca Kart Kanunu'nun 9 uncu maddesi hükümleri çerçevesinde değerlendirme yapılması şartıyla, kart hamillerinden ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde belirlenen yer ve kanallardan alınacak genel nitelikteki talimat üzerine periyodik limit artırımını yapılabilir. Limit artışları, artışın gerçekleşeceği tarihten onbeş gün öncesinde yapılacak bildirimle kart hamiline itiraz edilmemesi

11.2.29 The obligations of the card holder arising from the transactions made up to the date the cards are returned to the Bank and the contractual profit share, default profit share, fees, taxes and all other responsibilities continue until the entire debt balance is paid. All consequences and liabilities (debts, damages and so on) of using the cards after cancellation or termination are entirely withheld by the card holder.

### **11.3 Special Provisions for Debit Cards**

11.3.1 By using the debit bank card via POS, ATM and other terminals/channels that accept the bank card authorized/to be authorized by the Bank, the card holder can receive banking services within the limits defined in the accounts in the Bank (linked to the debit card) and do shopping.

11.3.2 The Bank is authorized to pay the amount of transactions/shoppings made using the debit card to the related contracted merchant and/or the bank of the contracted merchant. The transactions/shoppings made with the debit card are realized by deducting their amount from the card holder's account at the time of transaction and transferring this amount to the contracted merchant.

11.3.3 Deposits and withdrawals to be made with a debit card are based on the amount that the Bank will determine in the actual money count.

11.3.4 In withdrawal transactions made with a debit card, in case of overpayment to the card holder, the Bank may collect ex officio/deduct the overpaid amount from the card holder's accounts, and it is also authorized to debit the his/her accounts if there is no balance in the account.

### **11.4 Special Provisions for Credit Cards**

11.4.1 In return for interest, profit share or similar interest, the credit card does not allow the payment to be delayed for more than three months or the payment to be paid in installments in a similar manner. For this reason, the BHS can not be considered a consumer loan agreement.

11.4.2 The limit of the credit card is as much as the amount reported in the delivery of the card in writing or through the Means of Communication. The Bank may update/reduce card limits within the provisions of paragraph one of Article 9 of the Law on Cards. This is notified in writing to the card holder or via the Means of Communication.

11.4.3 No increase of limit may be applied to the cards unless the card holder submits a request thereto. Periodic limit increase can be made upon card holder's general instructions through the places and channels defined in the provisions of the relevant legislation provided that an evaluation is made by the Bank in accordance with the provisions of Article 9 of the Law on Cards. The card limit shall be increased unless the card holder raises an objection to the notification which



halinde geçerlidir.

11.4.4. Uygulanacak akdi ve gecikme kâr payı/kâr mahrumiyeti (gecikme cezası) oranları, kredi kartının tesliminde yazılı olarak veya İletişim Araçlarıyla bildirilen oranlardır. Banka, bu oranları değiştirebilir.

11.4.5. Kâr payı oranlarındaki artış kart hamiline otuz gün önceden bildirilir ve kart hamili, kâr payı artışının bildirim tarihinden itibaren en geç altmış gün içinde borcunun tamamını ödeyip kredi kartını kullanmaya son vermesi halinde kâr payı artışından etkilenmez.

11.4.6. Uygulanacak akdi ve gecikme kâr payı oranları, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından belirlenen azami oranların üstünde olmayacaktır. Temerrüt hali de dâhil olmak üzere, kart uygulamasından doğan borçlarda bileşik kâr payı uygulanamaz.

11.4.7. Kart Kanunu md. 26 uyarınca nakit kullanımına ilişkin borçlar hakkında, kâr payının başlama tarihi olarak işlem tarihi esas alınır. Şu kadar ki; kural olarak, kredi kartının nakit kullanım imkânı yoktur.

11.4.8. Kart Kanunu md. 9 uyarınca belirlenecek kredi kartı limitinin Banka'nın inisiyatifi dışında kart hamilinin harcamalarıyla aşılması durumunda veya tahsis edilen limitin yüzde yirmisini geçmemesi ve bir sonraki hesap döneminde kapatılması koşuluyla, bir takvim yılında ikiden fazla olmamak üzere, kart limitinde aşım oluşması halinde, aşılan miktara işlem tarihi ile ödeme tarihi arasındaki süre için akdi kâr payı yürütülür.

11.4.9. Ödenmesi gereken asgarî tutar, dönem borcunun yüzde otuzundan ve yeni tahsis edilen kredi kartlarında kullanım başlangıcı tarihinden itibaren bir yıllık sürenin dolmasına kadar dönem borcunun yüzde kırkıdan aşağı olamaz ve Banka bu miktardan az olmamak üzere asgari ödeme tutarını serbestçe belirleyebilir. Banka, kart hamilinin ödemesi gereken asgari tutarı, ilgili hesap özetinde bildirilen dönem borcunun tamamı olarak belirlemiştir.

11.4.10. Üye işyeri ile yüz yüze gelmeksizin kart numarasını veya şifreyi kullanarak Telefon Order, Mail Order veya internet veya her türlü sesli, görüntülü ve/veya data transferi sağlayan şebeke ağları ile elektronik ortam yoluyla mal veya hizmet alımlarında, herhangi bir harcama belgesi düzenlenmesine gerek olmaksızın borç; siparişin verildiği, görüşmenin yapıldığı ya da sair ödeme işleminin Banka kayıtlarında tamamlandığı veya Mail Order veya Telefon Order verildiği anda doğmuş olur, Banka bu bedelleri, ilgili üye işyerine ödemeye ve kart hamilinin hesabına borç kaydetmeye yetkilidir. Kart hamili bu

will be served fifteen days prior to the date when the limit increase shall be effected.

11.4.4 The contractual and default profit share/lost profit (penalty of delay) rates to be applied are the rates reported in writing or by means of communication in the delivery of the credit card. The Bank may change these rates.

11.4.5 The card holder shall not be affected from any increase in profit share rates, if the increase in profit share rates is reported to the card holder thirty days before, and he/she pays his/her entire debt and ceases using the credit card within maximum sixty days from the date of notification on increase in profit share.

11.4.6 Contractual and default profit share rates to be applied shall not exceed the maximum rates determined by the Central Bank of the Republic of Turkey. Compound profit share cannot be applied on debts arising from card application, including default.

11.4.7 In accordance with article 26 of the Law on Cards, the date of the transaction is taken as the date of commencement of the profit share for debts related to cash usage. In so far as; as a rule, the credit card does not have the possibility to use cash.

11.4.8 If the credit card limit to be determined in accordance with the Article 9 of the Law on Cards is exceeded by the card holder's expenditures beyond the initiative of the Bank or if the card limit is exceeded, not more than twice in a calendar year, provided that the designated limit is not exceeded by more than twenty percent and closed in the following account period, the contractual profit share shall be executed for the exceeded amount for the period from the transaction date and the payment date.

11.4.9 Minimum fee to be paid cannot be less than thirty percent of the current period debt; for newly assigned credit cards, the minimum fee may not be less than forty percent of the total debt for one year starting from the initial date of use and the Bank may determine the minimum payment fee at its discretion however these fees may not be less than indicated above. The bank determined that the card holder's minimum fee to be the total of the current period debt.

11.4.10 For purchasing goods or services through electronic means via Telephone Order, Mail Order or Internet or network networks providing all kinds of audio, video and/or data transfer by using card number or password without facing contracted merchants, the debt arises at the time of placing the order, making the call or completing the other payment transaction in bank records or placing the Mail Order or Telephone order, without having to issue any expenditure slip, the Bank is authorized to pay these amounts to the contracted merchant and debit it to the card holder's account. The card holder can not refrain from fulfilling



tür işlemlerde, harcama belgesi bulunmadığı, imzasının bulunmadığı gibi itirazlar ileri sürerek ödeme ve diğer yükümlülüklerini yerine getirmekten kaçınamaz.

11.4.11. Kart hamili, mal/hizmet alımı, mümkün olması halinde nakit çekim, temassız işlem, imza gerektirmeyen işlem, telefon order veya mail order sistemi gibi mesafeli işlem ile kredi kartına tanınan her türlü ek imkânları kullanarak kredi kartı ile gerçekleştirdiği tüm işlemlerin tutarı kadar Banka'ya borçlanır. Kart hamili gerek bu borçlarının ve gerekse ücret, komisyon, masraf, KKDF, BSMV gibi mali/vergisel yükümlülüklerinin tamamını Banka'ya öder. Bunların ilgili son ödeme tarihinde ödenmemesi halinde mevzuat ve BHS hükümlerine göre ayrıca/ilaveten akdi kâr payı, gecikme kâr payı ve bunların KKDF, BSMV ve diğer mali/vergisel yükümlülükleri ile Banka'nın alacaklarının tahsili için yasal yollara müracaat etmesi halinde bunlara ilişkin her türlü giderleri de ödemek durumunda kalır. Banka tüm bunların tamamını kart hamilinin hesaplarına borç kaydedebilir, hesaplarından re'sen tahsil/mahsup edebilir.

11.4.12. Banka, yurt dışı işlemler ile yabancı para üzerinden gerçekleştirilen işlemlerle ilgili olarak her türlü borç kaydını, hesap kayıt tarihinde bu işlemler için Banka'nın güncel gişe döviz satış kuruna %1 oranında komisyon ekleyerek ve Kambiyo Gider Vergisi, komisyon ve diğer masrafları dikkate alarak Türk Lirasına çevirmeye ve kart hamilinin hesabına re'sen borç kaydetmeye veya yabancı para üzerinden hesaba borç kaydederek alacağını aynen yabancı para olarak talep etmeye yetkilidir. Banka, Türk Lirasına çevirme yöntemini belirlemeye ve bunu değiştirmeye yetkilidir. Ayrıca, uluslararası kuruluş ve sistemlerce, kredi kartının kullanımı ile ilgili olarak Banka'ya bildirilecek masraf, ek ödeme ve komisyonlar da vergi, resim, harç ve fon gibi fer'ileri ile birlikte Banka tarafından yukarıdaki yöntemle Türk Lirasına çevrilerek, kart hamilinin hesabına borç kaydedilecek veya aynen yabancı para üzerinden de talep edilebilecektir.

11.4.13. Hesap kesim tarihinde Kart Yönetmeliği uyarınca düzenlenecek hesap özeti asıl kart hamiline yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısıyla gönderilir. Hesap özeti, BHS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir.

11.4.14. Hesap özetinde, ek kartla yapılan işlemlere/bilgilere de yer verilir ve ek kart hamiline ayrıca hesap özeti gönderilmez.

11.4.15. Kart hamili, hesap özeti son ödeme tarihine kadar eline geçmese dahi Banka'nın kendisine sunduğu imkânları (telefon, bankamatik, internet vs.) kullanarak borcunu öğrenmekle yükümlüdür. Hesap

payment and other obligations by filing objections such as the absence of expenditure slip and the absence of his/her signature on such transactions.

11.4.11 Card holder becomes indebted to the Bank as much as the amount of all transactions carried out by the credit card by using distant transactions such as purchases of goods/services, if possible, cash withdrawals, contactless transactions, non-signature transactions, telephone order or mail order system, any additional credit card facilities. The card holder pays all of these debts and any financial/tax liabilities such as fees, commissions, charges, RUSF, BITT to the Bank. In the event that they are not paid at the due date of payment, he/she shall pay all the obligations in accordance with the provisions of legislation and the BSA/as well as, the contractual profit share, default profit share and their RUTSF, BITT and other financial/tax liabilities and any expenses related to them if the Bank takes legal action for the collection of its receivables. The bank can debit all these to the accounts of the card holder, and can collect ex officio/deduct these from their accounts.

11.4.12 In respect of the overseas transactions and transactions performed in foreign currencies, the Bank shall be authorized to convert all debit entries into Turkish Lira by adding 1% commission to the Bank's current box office selling rate of exchange and considering the Foreign Exchange Excise Duty, commissions and other charges, and debit the same on the card holder's account ex officio, or to claim its receivable in foreign currency by debiting the account in foreign currency. The Bank is authorized to determine and change the method to convert into Turkish Lira. Furthermore, any expense, additional payments and commissions declared by the international organizations and systems to the Bank in relation to the use of the card, and appurtenances such as taxes, duties, charges and funds shall also be converted into Turkish Lira by the Bank within the framework of the above principles, debited on the card holder's account, or may be claimed in foreign currency.

11.4.13 The account statement to be issued according to the Regulation on Cards at the statement date is sent to the original card holder in writing or in the permanent data storage. Account statement is in the nature of an integral part of the BSA.

11.4.14 In the account statement, the transactions/information made with the additional card are also included and the account statement is not sent to the additional card holder separately.

11.4.15 Even if the card holder does not receive the account statement until the due date, he/she is obliged to learn the his/her debt by using the facilities (telephone, automatic teller machine, Internet etc.)



özeti ulaşmadığı iddiasıyla borç ödemekten kaçınılamaz. Kart hamili, hesap özeti ulaşmadığını son ödeme tarihine kadar Banka'ya yazılı olarak bildirip hesap özeti talep etmedikçe, hesap özeti almış ve içeriğini kabul etmiş sayılır.

11.4.16. Kart hamili, hesap kesim tarihine kadar gerçekleştirdiği fakat herhangi bir nedenle ilgili hesap özetine yansımamış olan işlem tutarlarını/borçlarını da Banka'ya öder. Hesap özetine yansımaması Banka'nın bunlardan feragat ettiği anlamına gelmez. Bu işlemler müteakip hesap özetlerine yansıtılabilir.

11.4.17. Kart hamilinin ödemesi gereken asgari tutar, ilgili döneme yansıyan varsa taksit tutarları dâhil olmak üzere dönem borcunun tamamıdır. Kart hamili, ilgili hesap özetiindeki dönem borcunu hesap özetiindeki son ödeme tarihine kadar Banka'ya ödemekle yükümlüdür. Son ödeme tarihinin resmi tatile rastlaması durumunda, takip eden ilk iş günü son ödeme tarihidir.

11.4.18. Kart hamili, aynı zamanda muacceliyet tarihi olan son ödeme tarihine kadar ödemediği borçlar yönünden, başkaca bir işleme gerek olmaksızın kendiliğinden temerrüde düşmüş olur.

11.4.19. Hesap özetine konu asgari tutarın (asgari tutar, dönem borcunun tamamı olduğundan) ödenmeyen kısmı için bunun fiilen ödeneceği tarihe kadar, kart hamili Banka'ya ayrıca/ilaveten gecikme kâr payı ve bunun KKDF, BSMV ve diğer mali yükümlülüklerini de öder.

11.4.20. Kart hamilinin temerrüde düşmesi halinde; temerrüde düşme tarihinden itibaren borçlara, o an geçerli gecikme kâr payı oranı üzerinden gecikme kâr payı işlemeye başlar. Kart hamili, işleyecek gecikme kâr payının KKDF, BSMV ve diğer mali/vergisel yükümlülüklerini de Banka'ya öder. Temerrüt halinde Banka, alacaklarının tahsili için kart hamili, ek kart hamili, kefil ve diğer ilgililer aleyhine yasal ve sözleşmesel dilediği her türlü yola (ihtiyati haciz, icra takibi, teminatların paraya çevrilmesi ve/veya nakit teminatların doğrudan borca mahsubu, dava açma ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğerleri) başvurabilir. Bu halde kart hamili ayrıca Banka'nın bu nedenle yapacağı her türlü giderleri (ihtiyati haciz giderleri, icra takibi giderleri, yargılama giderleri ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer tüm giderleri) de Banka'ya öder.

11.4.21. Kefil alınması halinde; (i) kefil için temerrüt hali, kart hamilinin borcunun kendisine bildirilmesi ile başlar, (ii) kefalet, Türk Borçlar Kanununun adi kefalet hükümlerine tabidir ve önce asıl borçluya başvurulup tüm tahsil yolları denenmeden kefilden borcun ifası istenemez, (iii) BHS hükümlerinde kefilin sorumluluğunu artıracak değişikliklerin ve kart

provided by Bank. The card holder can not avoid paying the debt, claiming that the account statement has not arrived. The card holder shall be deemed to have received the account statement and accepted its contents unless he/she notifies the Bank in writing and requests the account statement by the due date of the account statement.

11.4.16 The card holder also pays the transaction amounts/debts that he/she realized but are not reflected in the related account summary until the statement date for any reason. The fact that it is not reflected in the account statement does not mean that the Bank has waived it. These transactions can be reflected in subsequent account statements.

11.4.17 The minimum amount to be paid by the card holder is the total amount of the term debt, including installment amounts, if any, reflected to the relevant period. The card holder is obliged to pay the term debt in the related account statement to the Bank until the due date in the account statement. In an event that the due date is an official holiday, the following work day is the official due date.

11.4.18 The card holder also defaults without any further processing on debts he/she has not paid until the due date which is also the maturity date.

11.4.19 Card holder pays the bank also/additionally the default profit share and its RUSF, BITT and other financial liabilities by the date this is actually paid for the for the unpaid part of the minimum amount (since the minimum amount is the whole term debt) subject to the account statement.

11.4.20 In the event that the card holder goes into default, default profit share accrues on debts at the default profit share rate valid at that moment. The card holder also pays the RUSF, BITT and other financial/tax liabilities of the default profit share to accrue. In case of default, the Bank may take any legal contractual action (including but not limited to preliminary attachment, execution proceeding, conversion of collaterals into actual money and/or direct debt deduction of cash collateral, filing an action) against card holder, additional card holder, guarantor and other interested parties for the collection of its receivables. In this case, the card holder also pays the Bank any expenses that the Bank will incur for this reason (including but not limited to preliminary attachment expenses, execution proceeding expenses, legal costs and all other expenses).

11.4.21 In case of obtaining a guarantor; (i) the default for the guarantor begins with the card holder being informed of his/her debt, (ii) guarantee is subject to the ordinary guarantee provisions of Turkish Code of Obligations and the guarantor can not be asked for the discharge of the debt before applying to the principal debtor and trying all the ways of collecting, (iii) it is



limitindeki artışın kefil açısından geçerli olabilmesi kefilin yazılı onayına bağlıdır. Bu çerçevede olmak üzere kefil, kart hamilinin doğmuş ve doğacak bircümle borçlarından (anapara, kâr payı, gecikme kâr payı, ücret, komisyon, masraf, fon, vergi ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğerleri) kefalet tutarı ile sınırlı olmak üzere sorumludur.

11.4.22. BHS aşamasında alınan teminat, teminatın türü, niteliği, hangi hallerde teminata başvurulacağı, teminatın iade şartları BHS md. 17'de belirtilmiştir. Alınabilecek diğer teminatların türü, niteliği, hangi hallerde teminata başvurulacağı ve teminatın müşteriye iade şartları ilgili teminat sözleşmelerinde gösterilir.

11.4.23. Kart hamilinin talebi ve Banka'nın kabul etmesi halinde, üçüncü kişiler adına asıl karta bağlı ve asıl kart limitini aşmamak kaydı ile ek kredi kartları düzenlenebilir. BHS'nin "Banka Kartları Ve Kredi Kartları" başlıklı 11. maddesine konu düzenlemeler, niteliğine aykırı olmadıkça, ek kart hamilleri için de geçerlidir. Ek kart kullanımından doğan/doğacak tüm borçlarda Banka'ya karşı borcun tamamından asıl kart hamilleri ve ek kart hamilleri müteselsilen borçlu ve sorumludur.

11.4.24. Kredi kartı sözleşmesi olan BHS'nin "Banka Kartları Ve Kredi Kartları" başlıklı 11. maddesinde yapılacak değişiklikler hesap özeti ile bildirilir. Değişiklikler bildirim yapıldığı döneme ilişkin son ödeme tarihinden itibaren hüküm ifade eder. Bildirimin ait olduğu döneme ilişkin son ödeme tarihinden sonra kartın kullanılmaya devam olunması halinde, sözleşmede meydana gelen değişikliklerin kabul edildiği addolunur.

11.4.25. Bir takvim yılı içinde asgari ödeme tutarı; toplam üç kez ödenmeyen kredi kartları nakit kullanımına, üst üste üç kez ödenmeyen kredi kartları ise nakit kullanımı ile mal ve hizmet alımına kapatılır. Söz konusu kredi kartlarının limitleri dönem borcunun tamamının ödenmesine kadar arttırılmaz ve bu tür kartlar nakit kullanımına veya kullanıma kapalı tutulur.

11.4.26. Kredi kartı ile yapılan işlemlere, son ödeme tarihinden itibaren on gün içinde, Banka'ya başvurmak suretiyle itiraz edilebilir. Kart hamili, yapacağı başvuruda, hesap özeti hangi unsurlarına itiraz ettiğini gerekçesiyle belirtmek zorundadır. Süresi içerisinde itiraz edilmeyen hesap özeti kesinleşir. İtiraz, ödemeyi durdurmaz.

11.4.27. Vergi kimlik veya vatandaşlık numaralarının kullanılması suretiyle, kart hamilinin risk durumlarının izlenmesi, değerlendirilmesi, kontrolü ve

subject to the written consent of the guarantor that the changes in the BSA provisions that will increase the responsibility of the guarantor and the increase in the card limit can be valid on the side of guarantor. The guarantor, in this frame, is responsible for all the debts of card holder (including but not limited to principal, profit share, default profit share, fee, commission, charge, fund, tax and others including) which have arisen or to arise limited to the amount of guarantee.

11.4.22 The collateral, received during the BSA phase, its type and nature, in which cases the collateral will be applied, and the return conditions of the collateral are specified in article 17 of BSA. The type and nature of the other collaterals that may be received, in which cases the collateral is to be applied and the conditions of return of collateral to the customer are indicated in the related collateral contracts.

11.4.23 If the card holder requests and the Bank accepts, additional credit cards may be issued on behalf of third parties, provided that they are connected to the original card and do not exceed the original card limit. The regulations subject to article 11 of BSA entitled "Debit Cards and Credit Cards" are also valid for additional card holders unless they are contrary to its nature. With regards to all debts arising/to arise from the use of additional cards, the original card holders and the additional card holders are jointly and severally liable to the Bank for the whole amount of the debt.

11.4.24 Amendments to article 11 titled "Debit Cards and Credit Cards" of the BSA, which is a credit card agreement, are reported on the account statement. Changes shall take effect from the payment due date related to the period of the notification. If the use of the card is continued after the payment due date for the period of notification, the changes to the agreement shall be presumed to be accepted.

11.4.25 Credit cards the minimum payment amount of which are not paid three times in total within a calendar year are closed for cash usage and credit cards that of which are not paid three times in a row are closed for cash usage as well as purchases of goods and services. The limits of such credit cards cannot be increased until the payment of the full term debt and such cards are kept closed for cash usage or use.

11.4.26 Objections may be raised to credit card transactions by applying to Bank within ten days from the date of the last payment. The card holder has to state in his/her application to which elements of the account statement he/she raised objection. The account statement for which an objection is not raised within its period becomes final. Objection does not stop payment.

11.4.27 Through the use of tax identification or citizenship numbers, information exchange can be made between the card issuer and information



müşteri hizmetlerinin yerine getirilmesi amacıyla kart çıkaran kuruluşlar arasında veya Banka'nın üyeliğinin zorunlu olduğu bilgi alışverişi şirketleri arasında bilgi alışverişi yapılabilir.

11.4.28. Kart hamili, harcama ve alacak belgesi düzenleme imkânı olmayan, kart hamili tarafından başlatılan ve internet kullanılarak gerçekleştirilen işlemlerde ek güvenlik katmanı getiren 3D Secure veya asgari olarak 3-D Secure protokolünün güvenlik önlemlerini karşılayan kimlik doğrulama teknolojisini kullanacağını, bu yöntem hakkında Banka'ca bilgilendirildiğini kabul eder.

11.4.29. Kesintisiz olarak, en az yüzseksen gün süreyle hareket görmeyen kredi kartları hareketsiz kart kabul edilir ve bu kartlara hareketsiz kaldığı müddetçe yıllık üyelik ücreti yansıtılamaz. Banka, kart hamiline yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla veya kaydı tutulan telefon ile önceden bilgi vermek suretiyle bu nitelikteki kredi kartlarını kapatma hakkına sahiptir.

11.4.30. Kart hamiline Banka tarafından verilmiş varsa başkaca kredi/lerin ilgili mevzuat gereği donuk alacak olarak kabul edilmesi durumunda kart hamilinin açık durumda olan kredi kartları da donuk alacak olarak aynı grupta sınıflandırılır ve Banka, kredi kartını kullanıma kapatabilir.

11.4.31. Banka ve üye işyerlerince imkân tanınması halinde ve tanınan imkân çerçevesinde kredi kartı ile taksitli mal ve hizmet alımı yapılabilir. Bu halde kredi kartı limitinden, yapılan toplam harcama tutarı düşülür.

11.4.32. Taksit uygulaması, üye işyeri bazında ve/veya alışverişe konu mal/hizmet bazında değişebilir. Banka'nın taksit yapılmasına ve yapılan taksit uygulamanın devamlılığına ilişkin bir taahhüdü yoktur. Mevcut taksit uygulaması Banka ve/veya üye işyeri tarafından kaldırılabilir veya değiştirilebilir.

11.4.33. Kart hamili, taksitli işleme konu taksitleri, hesap özetinde belirtilen şekilde eksiksiz ve zamanında öder. Taksitlerden herhangi birinin tam ve zamanında ödenmemesi halinde tüm borç muaccel olur ve temerrüt hükümleri uygulanır.

11.4.34. Kart hamili, yazılı olarak, internet bankacılığı, telefon bankacılığı veya Banka'nın uygun gördüğü diğer kanalları kullanmak suretiyle fatura ödemesi ve Banka'nın izin verdiği/vereceği diğer ödemelerin kredi kartından otomatik/düzenli yapılması talimatı verebilir.

11.4.35. Otomatik/düzenli ödeme talimatına konu ödeme; kart hamilinin ödemenin gerçekleştirilmesi için gerekli ve yeterli tüm bilgileri vermiş olması, ödeme tarihinde kredi kartı limitinin müsait/yeterli olması ve ilgili kurumdan provizyon alınması halinde ilgili ödemeye ilişkin son ödeme gününde yapılabilir.

exchange companies to which the Bank is obliged to be a member in order to monitor, assess, control the risk situation of the card holder and fulfill the customer services.

11.4.28 The card holder accepts that he/she will use 3D Secure, which provides additional security layer in transactions initiated by the card holder and carried out using the Internet, or at least the authentication technology that meets the security measures of 3-D Secure protocol, and that he/she has been informed by the Bank about this method.

11.4.29 Credit cards which have no movement for a period of at least one hundred and eighteen days shall be accepted as inactive cards and the annual fee shall not be reflected to these cards as long as they are still inactive. The Bank has the right to close these credit cards by informing the card holder in writing or through the permanent data storage or by the telephone that has been registered.

11.4.30 In the event that, if any, the other loans provided to the card holder by the Bank are accepted as non-performing loans due to the pursuant to relevant legislation, the open credit cards of the card holder are classified as non-performing loans in the same group and the Bank may close the credit card.

11.4.31 If allowed by Bank and the contracted merchant and within the framework of the opportunity granted, goods and services can be purchased by installments using the credit card. In this case, the total expenditure amount is deducted from the credit card limit.

11.4.32 The installment application may vary on the basis of the contracted merchant and/or on the basis of the goods/services subject to the shopping. The Bank has no commitment to the installment and the continuation of the installment application. The current installment application can be removed or changed by the Bank and/or contracted merchant.

11.4.33 The card holder pays installments subject to installment transaction in full and timely manner as indicated in the statement of account. If any of the installments are not paid in full and on time, the entire debt becomes due and provisions of default apply.

11.4.34 The card holder may give written orders to pay the invoice by using Internet banking, telephone banking or other channels as the Bank deems appropriate and to make other payments allowed/to be allowed by the Bank automatically/regularly from the credit card.

11.4.35 Payment subject to automatic/regular payment order can be made on the last payment date of the relevant payment if the card holder has provided all the necessary and sufficient information for the realization of the payment, the credit card limit at the payment date is available/sufficient and the provision from the



Otomatik/düzenli yapılan ödemeler, ödemenin yapıldığı aynı anda kart hamilinin hesabına borç kaydedilir. Otomatik/düzenli ödemelere ilişkin itirazlar ancak ödemenin yapıldığı kuruluşa yapılabilir.

11.4.36. BHS'nin sona ermesi veya feshedilmesi, kredi kartının son kullanma tarihinin dolması veya herhangi bir nedenle; kullanıma kapatılması, iptal edilmesi, el konulması, yenilenmemesi ve benzeri herhangi bir durumda otomatik/düzenli ödeme gerçekleştirilemeyecektir. Bu duruma ve sonuçlarına ilişkin Banka'nın sorumluluğu olmayıp, bu durumda, otomatik/düzenli ödeme talimatına konu ödemeleri zamanında diğer yöntemlerle (kendi imkânlarıyla) yapmaya ilişkin her türlü sorumluluk kart hamiline aittir.

11.4.37. Banka, kartla yapılan işlemler için promosyon (ödül, puan, indirim, çekiliş, ek hizmetler ve sair) verip vermeme hususunda serbesttir. Banka, promosyon vermeye karar verdiğinde, bunun kurallarını, kapsamını, kazanma ve kullanma/yararlanma koşullarını, süresini ve uygulama esaslarını serbestçe belirler, promosyon ancak bu kurallar, kapsam, koşullar, süreler ve esaslar çerçevesinde kazanılabilir ve kullanılabilir. Promosyona ilişkin söz konusu kuralları, kapsamı, koşulları, süreleri ve esasları Banka, yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı ile bildirerek, onaya bağlı olmaksızın, tek taraflı olarak serbestçe değiştirebilir.

11.4.38. Banka'ca belirlenen ve yazılı olarak veya İletişim Araçları aracılığıyla veya Banka internet sayfası, gazete, broşür ve diğer alanlarda ilan edilebilecek olan promosyon uygulama esaslarının takibi kart hamilinin sorumluluğundadır.

11.4.39. Promosyon, kart hamilinin şahsına ve ilgili kredi kartına münhasır olup, başkalarına veya diğer kartlara devredilemez ve mirasçılara intikal etmez. Promosyon, ancak Banka'nın yetkilendirdiği üye işyerlerinde ve/veya işlemlerde, kartın geçerli ve kullanılabilir durumda olması koşuluyla, mal ve hizmet alımında kullanılabilir.

11.4.40. Promosyon karşılığında Banka'dan, üye işyerlerinden veya diğer kişilerden nakit ödeme talep edilemeyeceği gibi, promosyon kredi kartı borcunun ödenmesinde de kullanılamaz. Promosyona ilişkin vergi, fon ve harçlar kart hamilince karşılanır.

11.4.41. Kredi kartının ticari bir amaçla ve/veya üçüncü kişilerin ödemelerine aracılık amacıyla kullanılması, promosyon kazanılmasını katkı sağlayan ürün ve/veya hizmetin herhangi bir nedenle iade/iptal edilmesi, kredi kartına sehven promosyon yüklenmesi ya da kartın Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemelere, ulusal ve uluslararası kart kuruluşlarının (Visa, Mastercard, BKM, TROY ve diğerleri) kurallarına, BHS kuralları veya promosyon kurallarına

related institution is obtained. Payments made automatically/regularly are debited to the account of the card holder at the same time as the payment is made. Objections to automatic /regular payments can only be made to the entity where the payment is made.

11.4.36 Automatic/regular payment will not be possible in the event of expiration or termination of the BSA, expiration, or termination, cancellation, confiscation, failure to renew of credit card for any reason. The Bank is not responsible for this and its consequences, and in this case, the card holder shall bear all responsibility for the realization of payments subject to the automatic/regular payment order in other ways (on his own) in due time.

11.4.37 The Bank is free to give promotions (rewards, points, discounts, draws, additional services, etc.) for transactions made with the card. When the Bank decides to offer promotions, it freely determines its rules, its scope, conditions of acquisition and use/utilization, duration and application principles, and promotion can only be gained and used within the framework of these rules, scope, conditions, durations and principles. The Bank may freely change the rules, scope, conditions, durations and principles of the promotion unilaterally, by notifying in writing or with a permanent data storage, regardless of the approval.

11.4.38 It is the responsibility of the card holder to follow the promotional application principles set out by the Bank which may be announced in writing, or through the Means of Communication, or on the Bank's website, newspaper, brochure and other areas.

11.4.39 The promotion is exclusive to the card holder himself/herself and the associated credit card, and can not be transferred to any other persons or other card and is not transferred to the inheritors. The promotion may only be used to purchase goods and services provided that the card is valid and usable at contracted merchants and/or for transactions authorized by the Bank.

11.4.40 Promotion can not be used for payment of credit card debts, as cash payments can not be requested from the Bank, contracted merchants or others in return for promotion. Taxes, funds and charges related to the promotion shall be borne by the card holder.

11.4.41 In the event of any credit card being used for commercial purposes and/or for the intermediation of payments of third parties, return/cancellation of the product and/or service contributing to the acquisition of promotion for any reason, topping up the card with promotion by mistake or use of the card contrary to National and International Regulations, rules of national and international card issuers (Visa, Mastercard, ICC, TROY and others), the BSA rules or



aykırı kullanılması, yine kartın kullanıma kapatılması, yenilenmemesi, Banka'nın veya kart hamilinin sözleşmeyi feshetmesi veya BHS'nin herhangi bir nedenle sona ermesi gibi herhangi bir durumda kazanılmış promosyon Banka'ca iptal edilir. Bu halde kart hamili Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunamaz. Söz konusu promosyon kart hamili tarafından kullanılmışsa, bunlar varsa kazanmış olduğu mevcut promosyonlarından mahsup edilir, kazandığı mevcut promosyonu yoksa veya yeterli değilse bu defa kredi kartına ve/veya hesaplarına borç kaydedilerek kart hamilinden tahsil edilir.

11.4.42. Kredi kartında biriken promosyondan daha fazla promosyon kullanılması halinde kart hamili, fazla kullanılan promosyon kadar Banka'ya promosyon borçlanmış olur. Bu halde, Banka'nın belirleyeceği süre içerisinde kredi kartının borçlanılan puanı kazanacak şekilde kullanılması gerekir. Buna uyulmaması veya bu süre içerisinde herhangi bir nedenle; BHS'nin sona ermesi, feshedilmesi veya kredi kartının iptal edilmesi, kapatılması, son kullanma tarihinin dolması veya benzeri herhangi bir durumda borçlanılan puanların parasal değeri hesaplarına borç kaydedilerek kart hamilinden tahsil edilir.

## 12. TAHSİLE VERİLEN KAMBİYO SENETLERİ

12.1. Banka, tahsil için kendisine tevdi edilen kambiyo senetlerinin ödenen bedellerini kural olarak Müşteri'nin hesabına geçer (Banka'nın rehin, mahsup ve sair hakları saklıdır). Banka, ödenmeyen kambiyo senetleri için, Müşteri yazılı olarak açıkça talep etmişse ve masraflarını da vermişse protesto işlemlerini yapabilir. Banka'nın tahsile verilen kambiyo senetlerine ilişkin bunların dışında başkaca herhangi bir yükümlülüğü yoktur.

12.2. Banka'nın, kambiyo senetlerini; unsurları, Müşteri'nin hak sahipliği, sahtelik, tahrifat, imza, protesto/ibraz süresi ve sair hiçbir yönden inceleme yükümlülüğü yoktur. Bunlara ilişkin her türlü sorumluluk ve sonuç ile bunlar nedeni ile Banka'nın karşılaşabileceği her türlü sorumluluk ve sonuç (zarar, gider, ödeme ve sair) Müşteri'ye aittir. Banka'nın kambiyo senedini tahsile kabul etmesi, sayılan yönlerden sorunsuz (mevzuata uygun) olduğu anlamına gelmez.

12.3. Müşteri yazılı olarak açıkça talep etmemişse veya talep etmiş olsa dahi masrafını vermemişse veya koşullar elverişli değilse, Banka'nın ihbar ve protesto yükümlülüğü yoktur; bu nedenle bunların yapılmamasına ilişkin bir sorumluluğu da yoktur.

12.4. Tahsile verdiği kambiyo senetlerinin akibetini takip etme ve vadesinde ödenmeyen kambiyo senetlerini gecikmeksizin Banka'dan teslim alma yükümlülüğü Müşteri'ye aittir. Banka, Müşteri'nin hiç veya zamanında teslim almadığı hiçbir kambiyo senedinden (bu nedenle zamanaşımına uğrama, takip ve tahsil imkânının zorlaşması/ortadan kalması ya da tahsil edememe ve sair

promotional rules, any case, such as closing the card, failure to renew the card, termination of the agreement by Bank or the card holder, or termination of the BSA for any reason, the earned promotion is canceled by the Bank. In this case, the card holder cannot claim any rights and receivables from the Bank. If the said promotion has been used by the card holder, they will be deducted from the existing promotions he/she has earned, if any, and if there is no current promotion he/she has earned, if it is not sufficient, it will be collected from the card holder by debiting his/her credit card and/or accounts.

11.4.42 If more promotions are used than the promotions accumulated in credit card, the cardholder becomes indebted to the Bank as much as the overused promotions. In this case, the credit card must be used in such a way that it will earn indebted points within the period that the Bank will determine. In the event of failure to comply this or expiration or termination of the BSA, cancellation, termination, expiration of credit card for any reason during this time, the monetary value of the indebted points is collected from the card holder by debiting them to his/her accounts.

## 12. BILLS OF EXCHANGE DELIVERED FOR COLLECTION

12.1 As a rule, the bank transfers the paid amounts of the bills of exchange delivered to it for collection to the Customer's account (Pledge, offset and other rights of the Bank are reserved.). The Bank may carry out the procedure to protest unpaid bills of exchange in case the customer expressly requested in writing and provided the costs. The Bank has no other obligations other than those related to the bills of exchange delivered for collection.

12.2 The Bank has no obligation to examine the bills of exchange in terms of, its elements, Customer's entitlement, falsehoods, forgery, signature, protest/submission period and any other aspects. All kinds of responsibility and consequences (loss, expense, payment and so on) that the Bank may face due to these belong to the Customer. The Bank's acceptance of the bills of exchange for the collection does not mean that it is trouble-free (in compliance with the legislation) in terms of listed aspects.

12.3 If the customer has not explicitly requested in writing or requested but has not paid the expenses or if the conditions are not favorable, the Bank has no obligation to notify or protest; nor does it have any responsibility for not doing so.

12.4 The Customer is obliged to keep track of the outcome of the bills of exchange delivered for collection and to receive the bills of exchange that are not paid in due time without delay from the Bank. The Bank is not responsible for any bills of exchange that the customer has not received at all or in time (for this reason, prescription, difficulty in/disappearance of the possibility of follow-up and collection,



# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



hiçbir durumdan) sorumlu değildir. Vadesinde ödenmeyen kambiyo senetlerinin tahsili için Banka'nın yasal işlem yapma yükümlülüğü yoktur. Banka'nın rehin, mahsup ve sair hakları saklıdır.

**12.5.** Banka, kambiyo senedini ilgili şube veya muhabinine göndermekle ibraz ödevini yerine getirmiş sayılır. Müşteri; kaybolma, çalınma ve sair riskleri olduğunun bilincinde olarak Banka'nın kambiyo senedini ilgili şube veya muhabinine posta, kargo, kurye veya benzeri yöntemlerle gönderebileceğini kabul etmiştir. Banka, gönderimde geçen sürenin sonuçları (ibraz/ protesto süresinin dolması ve sair) ile herhangi bir nedenle (kaybolma, çalınma, zayi olma ve sair), kambiyo senedinin hiç ulaşmamasının veya geç ulaşmasının sonuçlarından sorumlu değildir.

**12.6.** Kambiyo senedinin ziyayı halinde ödeme yasağı, iptal ve ilgili dava ve yasal işlemleri kural olarak Müşteri yapar.

**12.7.** Seyahat çekleri, eurocheque, şahıs çekleri gibi çeklerin ödenmesinden sonra çalınma, karşılıksız çıkma ve diğer herhangi bir nedenle ödenmemesi, yapılan ödemenin iadesinin istenmesi gibi sorumluluklar Müşteri'ye aittir, Müşteri, Banka'dan aldığı tutarı tüm ferileri ile Banka'ya iade eder.

### 13. ELEKTRONİK BANKACILIK UYGULAMALARI

**13.1.** Müşteri bankacılık işlemlerini ve ürünlerden/hizmetlerden yararlanmayı; internet bankacılığı, telefon bankacılığı, mobil bankacılık, ATM, BTM, kiosk ve sunulmuş ve sunulacak diğer şubesiz/alternatif dağıtım kanalları (kısaca tümü birlikte veya her biri "Elektronik Bankacılık") aracılığıyla da gerçekleştirebilir.

**13.2.** Müşteri, Elektronik Bankacılıktan, Banka'nın sağladığı/sunduğu imkân, koşul, limit, işlem saati ve sınırlamalar çerçevesinde yararlanabileceğini kabul eder.

**13.3.** Elektronik Bankacılık işlemleri, ayrıca yazılı bir talimata gerek olmaksızın, Müşteri tarafından kendisine özel müşteri/kullanıcı adı, şifre/parola, gizli kelime, diğer güvenlik bilgileri/unsurları, banka kartı, kredi kartı, elektronik imza, biyometrik imza, dijital imza ve/veya diğer unsurların (kısaca tümü birlikte veya her biri "**Güvenlik Unsurları**") kullanımı suretiyle gerçekleştirilmektedir. Bu bakımdan Müşteri, Güvenlik Unsurlarının kullanımının imzası yerine geçeceğini ve el yazısıyla atılmış imzasının bütün hukuki sonuçlarını aynen doğuracağını, işlemlerin kendisi için geçerli ve bağlayacağı olduğunu beyan ve kabul etmiştir.

**13.4.** Müşteri, Elektronik Bankacılıktan yararlanabilmek için gerekli uygun ve güvenli; cihazı, yazılımı ve donanımı kendisi temin edecektir. Banka'nın bunları temin etme yükümlülüğü yoktur.

**13.5.** Müşteri, Elektronik Bankacılığın, güvenlik kurallarına uyulmaması halinde kötü niyetli kişiler tarafından gerçekleştirilebilecek suistimallere açık bir bankacılık

or failure to collect and other). The Bank has no obligation to take legal action for the collection of bills of exchange that are not due. Pledge, offset and other rights of the Bank are reserved.

**12.5** The Bank shall be deemed to have fulfilled the submission duty by submitting the bills of exchange to the relevant branch or correspondent. The Customer agrees that the Bank may send the bills of exchange to the relevant branch or correspondent by mail, cargo, courier or similar means, knowing that there are risks of loss, theft and other risks. The Bank is not responsible for the results of the period of the shipment (submission/protest period expiration and others) and for any reason (missing, theft, loss and so on), for the consequences of the non-arrival or late arrival of the bills of exchange.

**12.6** As a rule, in case of loss of the bills of exchange, the Customer ensures the conduct of proceedings relating to the prohibition of payment, cancellation and related legal proceedings.

**12.7** Responsibilities such as non-payment of checks such as traveler's checks, eurocheque, personal checks for any reason such as theft, bouncing and other reasons after the payment is made, refund request of the payment made belong to the Customer, the Customer returns the amount received from the Bank to the Bank with all its accessories.

### 13. ELECTRONIC BANKING APPLICATIONS

**13.1** Customer may perform banking transactions and benefit from products/services via Internet banking, telephone banking, mobile banking, ATM, BTM, kiosk and other branchless/alternative distribution channels (in short, collectively or individually "electronic banking") offered and to be offered.

**13.2** The Customer agrees that he/she may utilize electronic banking within the framework of the possibilities, conditions, limits, transaction hours and limitations provided by the Bank.

**13.3** Electronic Banking operations may also be performed by the Customer through use of Customer's own customer/user name, keyword/password, secret word, other security information/elements, debit card, credit card, electronic signature, biometric signature, digital signature and/other elements (in short, collectively or individually "**Security Elements**"). In this respect, Customer acknowledges and agrees that the use of the Security Elements shall replace his/her signature and that all legal consequences of the handwritten signature shall be precisely the same, and that the transactions shall be valid and binding for himself.

**13.4** The Customer shall provide the appropriate and secure equipment, software and hardware necessary to make use of the Electronic Banking. The Bank has no obligation to provide them.

**13.5** Customer understands that Electronic Banking is a banking service vulnerable to the misappropriation by malicious persons if the security rules are not complied with.

## BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ BANKING SERVICES AGREEMENT



hizmeti olduğunu bilmektedir. Bu bakımdan Müşteri; Elektronik Bankacılığı kullanmasına yarayan Güvenlik Unsurları'nı gizli tutacağını ve koruyacağını, bunları sadece kendisinin kullanacağını ve kimseye paylaşmayacağını, ayrıca sahte, kişisel bilgi saklayan veya güvenli olmayan ("https" formatında bağlantı sağlamayan ve/veya asgari 128 bit SSL ve sair güvenlik düzeyinde bulunmayan) internet siteleri ve kamuya açık alanlarda yer alan bilgisayar ve bağlantı noktaları (internet kafelerdeki bilgisayarlar ve güvenli olmayan kablosuz erişim ağları gibi) üzerinden kullanmayacağını, bunların üçüncü kişilerce öğrenilmemesi için kendi uhdesinde üst seviyede virüs önleyici programlar dâhil gerekli her türlü güvenlik önlemini alma, uygun ve güvenli cihaz kullanma, Elektronik Bankacılık uygulamalarını yüklediği cihazlarını koruma, değiştirdiği cihazlardaki uygulamaları kaldırma, cihazlarını kaldırma, kaybetme gibi durumlar ile Güvenlik Unsurlarının üçüncü kişilerce öğrenildiğinden şüphelendiği durumlarda durumu derhal Banka'ya ve ilgili mercilere bildirme ve benzeri hususlarda azami dikkat ve özeni göstereceğini beyan ve kabul etmiştir. Aksi davranışlarının her türlü sonuçlarından Müşteri sorumludur.

**13.6.** Müşteri'nin Banka'ya bildirdiği telefon, e-posta adresi ve diğer iletişim adreslerine; Elektronik Bankacılıktan yararlanmasını sağlayan Güvenlik Unsurları ve yine yaptığı bankacılık işlemlerine ilişkin bilgiler ile diğer bilgiler gönderilebilecek, yine gönderilecek kısa mesaj, e-posta ve sair suretle Güvenlik Unsurları oluşturulabilecek/değiştirilebilecek, telefon, e-posta ve diğer iletişim adreslerinden Banka'ya çeşitli talepler gönderilebilecek, bunlar üzerinden işlemler gerçekleştirilebilecek ve/veya işlemlerin/Güvenlik Unsurlarının doğrulaması gibi birçok işlem yapılabilecektir. Bu bakımdan Müşteri; Banka'ya, hak sahipliği ve/veya kullanımı münhasıran kendisine ait olan telefon numarası, e-posta adresi ve diğer iletişim adreslerini vereceğini, Banka'ya bildirdiği telefon numarasını (bağlı olduğu sim kart ve sair) ve e-posta adresini ve diğerlerini hiçbir surette başkasına kullanılmayacağını, bunların değişmesi ya da sim kartının veya bunları kullandığı cihazının kopyalanması, kaybolması, çalınması, hacklenmesi gibi durumların sorumluluğu Müşteri'ye ait olup, Müşteri bu durumları eş zamanlı olarak Banka'ya bildireceğini beyan ve kabul etmiştir.

**13.7.** Banka, hesabın kapanması, Elektronik Bankacılık hizmetlerini altı ay süreyle kullanmama, BHS'deki hükümlere ve taahhütlere aykırı davranma, muaccel borçlarını ödememe veya haklı diğer sebeplerin varlığı halinde Müşteri'nin Güvenlik Unsurlarını iptal edebilir ve Elektronik Bankacılıktan yararlanmasına son verebilir.

**13.8.** Banka, Elektronik Bankacılık kapsamına dâhil edeceği bankacılık hizmetinin çeşitlerini, içeriğini ve kapsamını, kullanılacak güvenlik unsurlarının esaslarını serbestçe belirleyebilir; bunlarda değişiklikler

In this regard, Customer acknowledges and agrees that he/she will protect and keep confidential the Security Elements that enables the use of Electronic Banking, use them by himself/herself and not share them with anyone, not use and disclose them to any third parties, in addition, that he/she will not use them on fraudulent, personal information-storing or unsecured Internet sites (those that do not provide connection in "https" format and/or are not at a minimum 128-bit SSL and other security level) and publicly accessible computers and ports (such as computers in the Internet cafes and unsecured wireless access networks), that he/she will show the maximum care for matters such as taking all necessary precautions to prevent third parties from learning them under his/her responsibility including top-level anti-virus programs, using appropriate and safe devices, protecting the devices on which the Electronic Banking applications have been installed, removing applications from devices that he/she has replaced, notifying the Bank and the related authorities immediately in cases of loss and theft of devices and when the Security Elements are suspected to have been learned by third parties and similar matters. The Customer is responsible for any consequences of his/her behaviors on the contrary.

**13.6** The Security Elements that enable the use of Electronic Banking, as well as information on the banking transactions and other information may be sent to the telephone, e-mail address and other contact addresses that the Customer notifies the Bank, and again, text messages, e-mail and other Security Elements may be created/changed, various requests may be sent to the Bank from telephone, e-mail and other contact addresses, transactions may be performed through them and/or a number of operations may be performed such as verification of transactions/Security Elements. In this regard, the Customer agrees and accepts that he/she will give the Bank the telephone number, e-mail address and other communication addresses that are exclusively owned and used by himself/herself, that he/she will not make the phone number (the linked sim card and other) and e-mail address and other information notified by him/her to the Bank available for use by other persons, that the responsibility of situations such as their modification and copying, loss, theft, and hacking of the sim card or the device on which he/she uses it belong to the Customer.

**13.7** The Bank may cancel the Security Elements of the Customer in case of termination of the account, failure to use the Electronic Banking Services for a period of six months, violating the provisions and commitments in BSA, failing to pay the overdue debts or any other justifiable reasons and terminate the use of Electronic Banking.

**13.8** The Bank can freely determine the types, content and scope of the banking services it will include in the scope of Electronic Banking, the principles of the security elements that can be used; make changes in these, suspend



yapabilir, hizmetin verilmesine ara verebilir veya hizmeti tamamen durdurabilir/sonlandırabilir

**13.9.** Elektronik Bankacılık aracılığıyla gerçekleşen işlemlere ilişkin doğabilecek uyuşmazlıklarda, Banka kayıtları ve işlemin gerçekleştiği andaki değerler esas ve geçerlidir.

**13.10.** Elektronik Bankacılık işlemleri, Müşteri'nin sisteme girdiği/verdiği bilgiler doğrultusunda gerçekleşecektir. Bu bakımdan; hatalı, eksik, yanlış olsalar dahi bu bilgilerden ve kullanılmasının sonuçlarından Müşteri sorumlu olup, Banka sorumlu değildir.

**13.11.** Müşteri, ATM'lerden kartlı veya kartsız/şifreli işlem ile yapacağı tüm nakit işlemlerde, Banka'nın fiili para sayımında saptayacağı tutarın esas alınacağını kabul eder. Ayrıca yatırdığı sahte, geçersiz ve benzeri nitelikte olan paraları veya kendisine fazla yapılan ödemeleri, ödeme tarihinden iade edeceği tarihe kadar geçecek günler için Banka'nın ödeme tarihinde diğer müşterilerine kullandığı aynı para cinsindeki kredilere uyguladığı en yüksek kâr payı oranından gecikme kâr payı ile birlikte Banka'ya ödeyeceğini, Banka'nın bunları hesaplarından resen alabileceğini ve hesaplarına borç kaydedebileceğini Müşteri beyan ve kabul etmiştir.

**13.12.** ATM'lerden yapılan para çekme ve para yatırma işlemlerinde yapılan işlemin valörü aynı işgünü olacaktır.

**13.13.** Banka'nın Müşteri'ye Elektronik Bankacılık yoluyla yapmış olduğu duyurular, tebligat hükmündedir.

## **14. ÖDEME HİZMETLERİ**

### **14.1. Tanımlar**

**14.1.1.** BHS md. 14'te kullanılan "ödeme hizmeti", "ödeme işlemi", "ödeme emri", "ödeme aracı", "fon" gibi terimler, Ödeme Hizmetleri Ve Elektronik Para İhracı İle Ödeme Kuruluşları Ve Elektronik Para Kuruluşları Hakkında Yönetmelik'te (kısaca "**Ödeme Hizmetleri Yönetmeliği**") tanımlanan anlamlarını ifade eder.

### **14.2. Ödeme Hizmetlerinin Kapsamı ve Ödemenin Gerçekleştirileceği Para Birimi**

Banka'ca sunulacak süreklilik arzeden periyodik ödeme ilişkilerine konu ödeme hizmetleri, Ödeme Hizmetleri Yönetmeliğinde "ödeme hizmeti" olarak tanımlanan hizmetleri kapsamaktadır. Ödeme hizmetleri, Türk Lirası ve Banka'nın hesap açtığı konvertibl döviz ve kıymetli maden cinsi üzerinden gerçekleştirilebilecektir.

### **14.3. Ödeme İşleminin Gerçekleştirilebilmesi İçin Müşteri'nin Sunması Gereken Bilgiler**

**14.3.1.** Ödeme işleminin gerçekleştirilebilmesi için Müşteri, gerek kendisine ve gerekse alıcıya ilişkin; ad ve soyad veya unvan, T.C. kimlik numarası, baba adı, doğum tarihi, yabancı kimlik numarası, ticaret sicil numarası, vergi kimlik numarası, kredi kartı numarası, müşteri numarası, iletişim bilgileri (telefonu numarası, e-posta adresi, yerleşim yeri

the service provision or stop/terminate the service completely.

**13.9** The Bank's records and the values at the time of the transaction are essential and valid in any dispute that may arise regarding transactions that occur through Electronic Banking.

**13.10** Electronic Banking transactions will take place in accordance with the information entered/provided by the Customer in the system. In this respect, the Customer is responsible for the results of these information and their usage, even if they are incorrect, incomplete or wrong, and the Bank is not responsible.

**13.11** Customer agrees that all cash encrypted transactions made at ATMs with or without card will be based on the amount the Bank will determine in the actual money count. In addition, the Customer declares and accepts that the he/she will pay to the Bank the fake, invalid or similar money deposited by him/her or the amounts overpaid to him/her together with the default profit share from the highest profit share rate that the Bank has applied to the same kind of loans on the same date as the Bank's payment date for the days from the date of payment to the date of return and that the Bank can take them out of his/her accounts and debits his/her accounts.

**13.12** For withdrawals made from and deposits made to ATMs, the value date of the transaction made will be the same business day.

**13.13** Announcements made by the Bank to the Customer through Electronic Banking are in the nature of notifications.

## **14. PAYMENT SERVICES**

### **14.1 Definitions**

**14.1.1** Terms such as "payment service", "payment transaction", "payment order", "payment instrument", "fund" used in article 14 of the BSA express the meanings defined in the "Regulation on Issue of Payment Services and Electronic Money and Payment Institutions along with Electronic Money" (in short "**Regulation on Payment Services**").

### **14.2 Scope of Payment Services and Currency of the Payment**

Payment services subject to periodic payment relationships with continuity to be provided by Bank include services defined as "payment service" in the Regulation on Payment Services. Payment services can be realized in Turkish Lira and convertible foreign currency and precious metal in which the Bank has opened account.

### **14.3 Information to be Provided by the Customer for the Payment Transaction to Be Performed**

**14.3.1** In order for the payment to be effected, the Customer must provide the Bank, the name and surname or title, Turkish identity number, father's name, date of birth, foreign identification number, trade register number, tax identification number, credit card number, customer number, contact information (telephone number, e-mail



adresini gibi), ödeme işlemine ilişkin; alıcı banka, şube ve hesap numarası veya IBAN bilgileri, işlemin tutarı, para cinsi, ödemenin türü (kira ödemesi, kredi kartı borcu ödemesi, aidat ödemesi, eğitim ödemesi, personel ödemesi, diğer ödemeler gibi), muhabir masrafının kime ait olacağı, fatura ödemeleri için fatura bilgileri, vergi ödemeleri için buna ilişkin bilgiler, SGK ödemeleri için buna ilişkin bilgiler gibi gerçekleştirilmesi talep edilen işleme özel diğer bilgilerden işlemin mahiyetine göre Banka tarafından talep edilen bilgileri ve belgeleri Banka'ya sunması gerekir. Banka gerek görmesi halinde örnek olarak sayılan bu bilgilerin dışında bilgi ve belge de talep edebilir.

**14.3.2.** Ödeme işleminin gerçekleştirilebilmesi için Banka'ya sunulması gereken bilgilerin doğru olmasından Müşteri sorumludur. Müşteri tarafından verilen bilgilere uygun şekilde yapılan ödeme işlemi doğru gerçekleştirilmiş sayılır ve bu işlemlere ilişkin Banka'nın herhangi bir sorumluluğu yoktur.

#### **14.4. Ödeme İşleminin Gerçekleştirilmesi İçin Talimat/ Onay Verilmesi Ve Geri Alınması**

**14.4.1.** Ödeme işleminin gerçekleştirilmesine ilişkin talimat/onay; yazılı olarak, Elektronik Bankacılık, İletişim Araçları, ödeme araçları, kalıcı veri saklayıcısı veya Taraflar'ın kararlaştırabileceği sair yöntemlerle ödeme işleminin gerçekleşmesinden önce (Banka'ya talimat/ödeme emri verme gibi) ya da gerçekleşmesinden sonra (onay, icazet, mutabakat gibi) verilebilecektir. Müşteri'nin talimatı/onayı, açık (sarahaten) olabileceği gibi örtülü (susma, itiraz etmeme, icazet ve sair şekilde zımnen) de olabilir.

**14.4.2.** Müşteri, Banka'ya vermiş olduğu talimatı/onayı, Banka tarafından alındıktan sonra kural olarak geri alamaz. Müşteri, talimatı/onayı, Ödeme Hizmetleri Yönetmeliği md. 49'da belirtilen sürelerden önce olmak üzere ve yine Türk Borçlar Kanunu çerçevesinde geri alabilir. Birden fazla ödeme işlemine ilişkin olarak verilen onayın geri alınması durumunda ileri tarihli ödemeler yetkilendirilmemiş sayılır. Talimatın/onayın geri alınması için Müşteri'den Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Sözleşme Öncesi Bilgilendirme Formu'nda yazılı ücret tahsil edilir.

**14.4.3.** Verilmiş olan bir talimat/onay, hangi yöntemle verilmiş ise kural olarak aynı yöntemle geri alınmalıdır. Verilen yöntem dışındaki bir yöntemle geri alım ancak Banka'nın kabulüne bağlıdır. Geri alım bildiriminde geri alınan işlemin ayırt edici tüm bilgileri de yer almalıdır.

**14.4.4.** Müşteri'nin BHS'de ve ilgili mevzuatta öngörülen şartları yerine getirmemesi ya da ödeme emrinin Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'e, BHS'ye veya katılım bankacılığı ilkelerine aykırı olması/aykırılık şüphesi bulunması halleri ya da diğer haklı nedenlerin varlığı halinde Banka ödeme emrini yerine getirmeyi reddedebilir.

address, residential address) for both himself/herself and the receiver, receiving bank, branch and account number or IBAN information, amount of transaction, currency type, type of payment (rent payment, credit card debt payment, dues payment, education payment, personnel payment, other payments) for the payment transaction, to whom the expense of the correspondent shall belong, other information and documents specific to the transaction requested to be performed such as invoice information for invoice payments, relevant information for tax payments, relevant information for SSI payments. If the Bank deems it necessary, it may also request information and documents other than these information which are considered as an example.

**14.3.2** The Customer is responsible for the correctness of the information that must be presented to the Bank in order for the payment to be made. A Payment Transaction performed in accordance with the information given by the Client shall be deemed to have been performed correctly and the Bank shall bear no responsibility for such transactions.

#### **14.4 Issuance and Withdrawal of Orders/Approvals for the Realization of Payment Transaction**

**14.4.1** Order/approval for the realization of the payment may be given in writing before the payment is made (such as issuing an order/payment order to the Bank) or after the payment is made (such as confirmation, consent, agreement) by Electronic Banking, Means of Communication, payment instruments, permanent data storage or other means that Parties may have agreed upon. The order/approval of the Customer may be explicit (explicitly) or implicit (silence, no objection, ratification and other implication).

**14.4.2** The Customer, as a rule, can not withdraw the order/approval given to the Bank after receipt by the Bank. The Customer may withdraw the order/approval before the deadlines set out in article 49 of Regulation on Payment Services and again under the Turkish Code of Obligations. In case of withdrawal of approval for multiple payment transactions, future payments shall be deemed not authorized. In order to withdraw the order/approval, the customer is charged the fee written in Banking Services Agreement, Pre-Agreement Information Form.

**14.4.3** An issued order/approval, as a rule, must be withdrawn by the same method as it was issued. Withdrawal by another procedure than it was issued is subject to the Bank's acceptance. The withdrawal notice must contain all distinctive information regarding the withdrawn transaction.

**14.4.4** If the Customer fails to meet the conditions provided for in the BSA and applicable legislation, or if the payment order is in breach of/suspected to be in breach of National and International regulations, the BSA or the principles of participation banking, or if there are other justifiable reasons, the Bank may refuse to fulfill the payment order.



#### **14.5. Ödeme Emrinin Alınma Zamanı ve Ödeme Emrinin En Son Kabul Edileceği Zaman**

**14.5.1.** Müşteri'nin verdiği talimatın (ödeme emrinin) Banka tarafından alınma zamanı, talimatın Banka'ya ulaştığı andır. Ödeme emrinin (talimatın), BHS md. 14.5.2'de yazılı saatten sonra veya iş günü dışında Banka'ya ulaşması durumunda Ödeme emri izleyen ilk iş günü alınmış sayılır. Valör uygulamasına ve işleme özel uygulamalara ilişkin durumlar saklıdır.

**14.5.2.** Ödeme emri, Banka tarafından iş günlerinde ve iş günü içerisinde de en son saat 16:30'a kadar kabul edilir. Banka dilerse ve mümkünse, bu saatten sonra ulaşan ödeme emrini aynı gün işleme alabilir. Banka'nın zaman zaman bu saatten sonra ulaşan ödeme emrini işleme alması, bundan sonraki ödeme emirlerini de kabul etme/işleme alma yükümlülüğü yüklemesiz. Ayrıca fatura, SGK, vergi ödemeleri gibi özellik arzeden/tahsilatına aracılık edilen ödemelerde ilgili kurumların/kuruluşların en son işlem kabul etme saatleri geçerli olup(bu saat 16:30'dan önce de olabilir); bu saatlerden sonra ulaşan talimatlar izleyen ilk iş günü alınmış sayılır. Ödeme emrine konu para biriminin TL dışında bir para birimi olması durumunda, ödeme emrinin iletileceği ülkenin çalışma saatleri ve uluslararası ticari teamüllerini de Müşteri dikkate almalıdır.

**14.5.3.** Ödemenin belirli bir günde, belirli bir dönemin sonunda veya Müşteri'nin ödemeye ilişkin fonları Banka'nın tasarrufuna bıraktığı günde gerçekleştirilmesinin kararlaştırılması halinde, ödeme için kararlaştırılan gün ödeme emrinin alınma zamanı olarak kabul edilir. Kararlaştırılan günün Banka için iş günü olmaması halinde, ödeme emri izleyen ilk iş günü alınmış sayılır.

#### **14.6. Ödeme İşleminin Azami Tamamlanma Süresi**

**14.6.1.** Banka, hukuki ve fiili bir engel bulunmaması halinde ve Taraflarca farklı bir süre kararlaştırılmamışsa; yurt içindeki bir ödeme işlemi azami dört iş günü içerisinde, gönderenin bankasının veya alıcının bankasının yurt dışında bulunduğu ödeme işlemi ise azami beş iş günü içinde gerçekleştirir.

#### **14.7. Ödeme Aracı Harcama Limiti**

**14.7.1.** Banka, ödeme aracı için harcama limiti belirleyebilir. Banka, belirlemiş olduğu limitleri değiştirebilir, iptal edebilir. Müşteri, ödeme aracını Banka tarafından belirlenen limitleri dâhilinde kullanmayı beyan ve kabul eder.

#### **14.8. Müşteri Tarafından Banka'ya Ödenmesi Gereken Ücretlerin Dökümü**

**14.8.1.** Müşteri'nin ödeme hizmetleri ile ilgili olarak Banka'ya ödemesi gereken ücretlerin dökümü, BHS'nin de eki ve ayrılmaz parçası niteliğinde olan Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Sözleşme Öncesi Bilgilendirme Formu'nda yer almaktadır.

#### **14.5 Time for Receiving the Payment Order and the Latest Time for Accepting the Payment Order**

**14.5.1** The time when the instruction (payment order) issued by the Client is received by the Bank is the time when such instruction is actually delivered to the Bank. If the payment order (order) is received by the Bank after the time stated in article 14.5.2 of BSA or outside the business day, the Payment order will be deemed to have been received the first subsequent business day. There shall be no prejudice to the provisions regarding vale date and special practices.

**14.5.2** The Payment Order shall be accepted by the Bank on business days and until 4:30 p.m. The Bank may wish to process the payment order arriving after this time on the same day, if possible. The Bank's processing of payment orders from time to time after this time does not impose any obligation to accept or process future payment orders. In addition, for specific payments such as invoice, SSI, tax payments which are mediated to be made, the latest transaction acceptance times of relevant institutions/organizations are valid (this time may also be before 16:30); orders received after these hours shall be deemed to have been received on the first subsequent business day. In the event that the currency subject to the payment order is a currency other than TL, the Customer must also take into account the working hours and international commercial practices of the country to which the payment order will be delivered.

**14.5.3** In the event that the payment is determined to be made on a certain day, at the end of a certain period or on the day the customer leaves payment-related funds at Bank's disposal, the agreed payment day is considered to be the time of receipt of the payment order. If the agreed day is not a business day for the Bank, the payment is deemed to have been received on the first business day following the order.

#### **14.6 Maximum Completion Period Of Payment**

**14.6.1** If there is no legal and actual obstacle and unless the parties agreed to a different period of time, the Bank shall perform a domestic payment transaction within maximum four business days, and payment transaction the sender's bank or the recipient of which is abroad in maximum five business days.

#### **14.7 Spending Limit for the Instrument of Payment**

**14.7.1** The bank may set a spending limit for the payment instrument. The bank may change or cancel the limits that it has set. Customer declares and agrees to use the payment instrument within the limits set by the Bank.

#### **14.8 The Fees Payable by the Customer to the Bank**

**14.8.1** The breakdown of the fees payable to the Bank by the Customer in relation to the payment services is contained in the Banking Services Agreement Pre-Agreement Information Form, which is an annex to and integral part of the BSA.



**14.8.2.** Ödeme işlemine konu tutardan muhabir bankalarca ücret, masraf, komisyon gibi adlarla kesintiler yapılabileceğinden ödeme tutarı alıcıya tam olarak ulaşmayabileceği gibi, işlemin gerçekleşmemesi ya da iade edilmesi gibi hallerde de muhabir bankalarca söz konusu kesintiler yapılabilecek olup; bu kesintilerden Banka sorumlu değildir, sorumluluk tamamen Müşteri'ye aittir.

#### **14.9. Ödeme Hizmetiyle İlgili Olarak Uygulanacak Kur**

**14.9.1.** Yabancı para ve kıymetli maden üzerinden gerçekleştirilecek işlemlerde, BHS md. 21.3.'te yazılı ilgili kurlar uygulanır. Banka, uygulanacak döviz/kıymetli maden kurunu değiştirebilir ve bu değişiklik derhal geçerli olur.

#### **14.10. Bilgi ve Bildirimlerin İletilmesinde Kullanılması Kararlaştırılan İletişim Araçları**

**14.10.1.** Müşteri ve Banka arasında bilgi ve bildirimlerin iletilmesinde; BHS'nin diğer maddelerinde öngörülen bildirim şekilleri ile mevzuatta bildirim şekli öngörülen durumlar saklı kalmak kaydı ile; posta, elektronik posta, KEP, Whatsapp, kısa mesaj, telefon, faks, telgraf, swift ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğer iletişim araçları kullanılabilir.

**14.10.2.** Müşteri ödeme hizmetlerini bilgisayar, cep telefonu, tablet bilgisayar gibi taşınabilir cihazlar üzerinden kullanmak isterse, bu cihazlar, ödeme hizmetlerinin kullanımı için gerekli güvenlik ve teknik özelliklere sahip olmalıdır. Bu özellikler cihazın/uygulamanın kullanım koşullarında da yer alabilecektir.

**14.10.3.** Banka, ödeme işlemlerine ilişkin yapacağı bilgi ve bildirimleri BHS md. 14.10.1.'de belirtilen herhangi bir yöntemle ve bir ayı aşmamak üzere düzenli aralıklarla Banka'nın belirlediği sıklıkta bildirebilir. Bildirimlerin Müşteri'ye ayrıca düzenli olarak gönderilmesi, Müşteri'nin bu bilgileri işlem anında öğrenmiş olduğu sonucunu ortadan kaldırmaz ve sonuçları işlem anından itibaren doğmaya başlar. Müşteri'nin ek bilgi, daha sık bilgilendirme veya bilgilerin BHS'de öngörülenden farklı yöntemlerle iletilmesini talep etmesi halinde Müşteri, Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Sözleşme Öncesi Bilgilendirme Formu'nda yazılı ücretleri ödemeyi kabul etmiştir.

**14.10.4.** Müşteri'nin BHS'deki bilgi ve koşullara [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr) adresinden erişim hakkı vardır.

#### **14.11. Güvenli Kullanım Önerileri ve Kaybolma, Çalınma ve Haksız Kullanımda Müşteri'nin Banka'yı Bilgilendirmesi**

**14.11.1.** Müşteri, asgari olarak, BHS md. 13.5'teki güvenli kullanım önerilerine uymalıdır. Ödeme aracının hileli veya yetkisiz kullanım şüphesi, kaybolması, çalınması veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesi halinde Müşteri, durumu derhal (eş zamanlı) Çağrı Merkezi'ne (0850 222 5 666 ya da 444 5 666) veya yazılı olarak

**14.8.2** Since the correspondent banks may apply deductions to the paid amounts under titles such as fee, expense, commission, the whole of the payment amount may not be received by the recipient or the correspondent banks may also apply deductions in cases when the transaction is not performed or the amount is returned, and the Bank shall not be responsible for such deductions and all responsibility shall be borne by the Customer.

#### **14.9 Exchange Rate Applicable to the Payment Service**

**14.9.1** For transactions to be carried out on foreign currency and precious metals, the relevant rates of foreign exchange referred to in article 21.3 of the BSA apply. The Bank may change the rate of currency/precious metal to be applied and this change shall take effect immediately.

#### **14.10 Means of Communication Determined to Be Used to Provide Information and Notifications**

**14.10.1** In the transmission of information and notifications between the Customer and the Bank, the forms of notification foreseen in the other articles of the BSA and without prejudice to the conditions of notification laid down in the legislation, mail, electronic mail, REM, Whatsapp, short message service, telephone, fax, telegraph, swift and without limitation, the other means of communication may be used.

**14.10.2** If the customer wishes to use payment services on mobile devices such as computers, mobile phones, tablets, these devices must have the security and technical features necessary for the use of payment services. These features may also be included in the conditions of use of the device/application.

**14.10.3** The Bank may notify any information and notifications regarding payment transactions by any method specified in article 14.10.1. of BSA and at the frequency determined by the Bank at regular intervals not exceeding one month. That the notifications are also sent to the Customer regularly does not change the fact that the Client is informed of such information as of the time of transaction and the transactions shall have consequences as of the transaction time. If Customer requests additional information, more frequent information or information to be communicated in different ways than those provided in BSA, Customer agrees to pay the fees stated in Pre-Agreement Information Form of the Banking Services Agreement.

**14.10.4** The customer has access to the BSA information and conditions at [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr).

#### **14.11 Safe Usage Recommendations and Customer's Informing the Bank in Cases of Loss, Theft and Unauthorized Use**

**14.11.1** The Customer must, at a minimum, comply with the safe usage recommendations in article 13.5 of BSA. In case of suspected fraudulent or unauthorized use, loss or theft of the payment instrument or if he/she learns of any action taken beyond his control, the Customer is obliged to report the situation immediately (simultaneous) to the Call Center



Şubesi'ne ve ilgili diğer mercilere bildirmek ve ödeme aracını kullanıma kapatılmak zorundadır. Aksine davranışlarının tüm sonuçlarından Müşteri sorumludur.

#### **14.12. Banka'nın Ödeme Aracını Kullanıma Kapatma Hakkı**

**14.12.1.** Müşteri; ödeme aracı ile ilgili kişisel güvenlik bilgilerinin korunmasına yönelik gerekli önlemleri almayı, ödeme aracını ihraç, tahsis ve kullanım amacına/koşullarına, katılım bankacılığı prensiplerine, BHS'ye ve Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'e uygun olarak kullanmayı, her ne surette olursa olsun hiçbir şekilde hileli veya yetkisiz kullanım yapmamayı kabul eder.

**14.12.2.** Ödeme aracının BHS md. 14.12.1'de yazılı olanlardan herhangi birine aykırı kullanıldığına ilişkin Banka nezdinde şüphe oluşması halinde Banka ödeme aracını re'sen kullanıma kapatabilir.

**14.12.3.** Ödeme aracının kullanıma kapatılma sebebi ortadan kalkarsa ve Banka'nın da uygun görmesi halinde Banka, ödeme aracını kullanıma açabilir veya Müşteri'ye yeni bir ödeme aracı temin edebilir.

#### **14.13. Yetkilendirilmemiş Veya Hatalı Ödeme İşlemlerine İlişkin Sorumluluk**

**14.13.1.** Müşteri kendi verdiği bilgilere/talimata/ödeme emrine uygun olarak gerçekleşen veya onayladığı ödeme işlemlerinin tüm sonuçlarından tamamen kendisi sorumludur.

**14.13.2.** Müşteri, ödeme aracını hileli kullanması ya da doğrudan veya dolaylı olarak hileli veya suç oluşturacak bir eylemin içinde bulunması ya da BHS md. 14.11.'deki yükümlülüklerini ya da BHS md. 14.12.1.'deki taahhütlerini kasten veya ihmalle yerine getirmemesi durumunda gerçekleşen ödeme işleminin tüm sonuçlarından ve bu nedenle doğan zararın tamamından kendisi sorumludur.

**14.13.3.** BHS md. 14.13.1. ve 14.13.2. hükümleri saklı olmak üzere; kayıp veya çalıntı bir ödeme aracının kullanılması ya da kişisel güvenlik bilgilerinin gereği gibi muhafaza edilmemesi nedeniyle ödeme aracının Müşteri'nin rızası dışında başkaları tarafından kullanılması durumunda Müşteri, yetkilendirmediği ödeme işlemlerinden doğan zararın yüz elli Türk Lirasına kadar olan bölümünden sorumludur. Ödeme aracı kaybolan, çalınan veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenen Müşteri'nin durumu derhal BHS'nin 14.11.1.'e göre Banka'ya bildirmesi halinde bildiriminden sonra gerçekleşen yetkilendirmediği ödeme işlemlerinden kural olarak Müşteri sorumlu tutulamaz.

**14.13.4.** Müşteri, yetkilendirmediği veya hatalı gerçekleştirilmiş ödeme işlemi öğrendiği andan itibaren Banka'yı BHS md. 14.11.1.'de belirtilen yolla derhâl bilgilendirmek suretiyle düzeltme isteyebilir. Aksi halde düzeltme talebinde bulunamaz. Müşteri, işlemi daha sonra

(0850 222 5 666 or 444 5 666) or to the branch office and other relevant authorities in writing and to terminated the payment instrument. The Customer is responsible for any consequences of his/her behaviors on the contrary.

#### **14.12 Bank's Right to Terminate the Instrument of Payment**

**14.12.1** The Customer agrees to take the necessary measures to protect personal security information relating to the payment instrument, to use the payment instrument in accordance with the purpose/conditions of issuance, allocation and usage, the principles of participation banking, the BSA and National and International Regulations, and not to engage in fraudulent or unauthorized conduct in any way whatsoever.

**14.12.2** In case of doubt in the Bank that the payment instrument is used against any of the ones mentioned in article 14.12.1 of BSA, the Bank may terminate the payment instrument ex officio.

**14.12.3** If the reason for terminating the payment instrument is eliminated and the Bank deems it appropriate, the Bank may put the payment instrument into service or provide a new payment instrument to the Customer.

#### **14.13 Responsibility for Unauthorized or Faulty Payment Transactions**

**14.13.1** The Customer shall be solely responsible for the consequences of the payment transactions performed according to the information/instruction/payment order issued by the Client or approved by the Client.

**14.13.2** If the Customer fraudulently uses the payment instrument or engages directly or indirectly in an action that is fraudulent or criminal, or fails to deliberately or negligently fulfill his/her obligations under article 14.11 of BSA or his/her commitments under article 14.12.1 of BSA, he/she is responsible for all the consequences and for the damage caused by the payment resulting from this.

**14.13.3** Without prejudice to article 14.13.1. and 14.13.2. of BSA; if the payment instrument is used by others without the consent of the Customer due to the use of a lost or stolen payment instrument or failure to maintain personal security information , the Customer shall be responsible for the part of the damage resulting from the payment transactions not authorized by the Customer up to one hundred fifty Turkish Liras. The Customer whose payment instrument has been lost, stolen or who learns any transaction that has been performed beyond his/her control, shall, as a rule, not be held liable for the payment transactions which he did not authorize after the notification if he/she notifies the Bank immediately in accordance with BSA 14.11.1.

**14.13.4** As soon as the Customer learns that the payment has not been authorized or that the payment has been performed incorrectly, he/she may request correction by informing the Bank immediately in the way indicated in article 14.11.1. of BSA. Otherwise, the Client shall not be entitled to demand a



öğrenmiş olduğunu ispatlarsa dahi, ödeme işleminin gerçekleştirilmesinden itibaren her halükarda on üç ay içinde düzeltme talebinde bulunulabilir.

**14.13.5.** Ödeme işleminin, Müşteri'nin talimatının (ödeme emrinin)/onayının bulunmaması nedeni ile yetkilendirilmeksizin veya verdiği talimata/onaya göre Banka'nın kusurundan kaynaklanan bir nedenle farklı ve hatalı olarak gerçekleştiğinin ispatı durumunda Banka, ödeme işlemine ilişkin tutarı derhal Müşteri'ye iade eder veya borçlandırılan ödeme hesabını eski durumuna getirir. BHS md. 14.13.1. ve 14.13.2. hükümleri saklıdır.

**14.13.6.** Ödeme aracı kaybolan, çalınan veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenen Müşteri'nin duruma ilişkin Banka'ya bildirim yapabilmesi için Banka'nın gerekli tedbirleri almamış olması, Müşteri'nin zamanında yapmış olduğu bildirim karşın Banka'nın Müşteri'nin hesabını donduramaması ya da ödeme aracını kullanıma kapatamaması nedeniyle ödeme aracının Müşteri'nin rızası dışında başkalarınınca kullanılmasından doğan zarardan Müşteri sorumlu tutulamaz.

#### **14.14. Ödeme İşlemlerinin Gerçekleştirilmesi İle İlgili Banka'nın Sorumluluğu**

**14.14.1.** Banka, gönderenin Müşteri olduğu ödeme işleminin ödeme emrine uygun olarak doğru gerçekleştirilmesinden Müşteri'ye karşı sorumludur. Şu kadar ki; Banka'nın bu sorumluluğu ödeme işlemine konu tutarı, BHS md. 14.6.1.'de belirtilen süre içerisinde ödeme emrine uygun olarak alıcının ödeme hizmeti sağlayıcısının hesabına aktarmakla sınırlı olup, tutarın alıcının ödeme hizmeti sağlayıcısının hesabına ulaşmasından sonra, ödeme işleminin doğru gerçekleştirilmesinden alıcının ödeme hizmeti sağlayıcısı sorumludur. Banka'nın bu maddeye göre sorumlu olduğu hallerde, ödeme işleminin Banka'nın kusuruyla gerçekleşmemiş veya Banka'nın kusuru ile hatalı gerçekleşmiş kısmını Banka gecikmeden Müşteri'ye iade eder veya tutarın hesaptan düşülmüş olması halinde hesabı eski durumuna getirir.

**14.14.2.** Müşteri'nin alıcı olduğu ve Banka nezdindeki hesabına gelen bir ödeme işlemi tutarını Banka, işlem bilgilerinin elverişli olması ve bir engel bulunmaması koşuluyla, kural olarak işlem tutarının kendi hesabına geçtiği iş gününün sonuna kadar Müşteri'nin ödeme hesabına aktarır, yasal ve sözleşmesel sınırlamalar saklı olmak üzere Müşteri "tüketici" ise aynı gün tüketici değilse en geç ertesi işgünü kullanımına hazır hale getirir. Ödeme işlemindeki bilgiler elverişli değilse (hatalı, eksik, çelişkili ve sair) Banka tutarı geldiği yere iade etmeye yetkili olup, bu nedenle sorumlu tutulamaz. Ayrıca; Müşteri'nin katılma hesabına, katılma hesabının vadesinden önce gelen havale, EFT gibi bir ödeme işlemi tutarı, katılma hesabının niteliği gereği önce geçici hesaba veya Müşteri'nin herhangi bir özel cari hesabına alacak kaydedilir, bu tutar (Müşteri'nin

correction. The Client may demand a correction within thirteen months after the performance of the payment transaction even if it proves that it has been informed about the transaction later.

**14.13.5** In case it is proven that the payment transaction has been performed without authorization due to the lack of an instruction (payment order)/approval by the Customer or faultily because of the default of the Bank, the Bank shall immediately repay the amount subject to the payment transaction and shall restore the debited account to its original condition. Provisions of article 14.1.3.1. and 14.13.2. of BSA are reserved.

**14.13.6** The Customer whose payment instrument has been lost, stolen or who learns any transaction that has been performed beyond his/her control, shall not be liable for any damages arising from the use of the payment instrument outside the customer's consent, because the Bank has not taken the necessary measures to notify the Bank of the situation, Bank has failed to freeze the account of the Customer or to terminate the payment instrument in spite of customer's timely notification.

#### **14.14 The Responsibility of the Bank Regarding the Performance of the Payment Transactions**

**14.14.1** The Bank is responsible to the customer for the correct execution of the payment transaction in accordance with the payment order of which the issuer is the Customer. In so far as; this responsibility of the Bank is limited to transferring the amount subject to payment transaction to the account of the payment service provider of the receiver within the period stated in 14.6.1 of BSA, pursuant to payment order, and the receiver's payment service provider is responsible for ensuring that the payment is processed correctly after the receipt of the amount by the receiver's payment service provider's account. In cases where the Bank is responsible according to this article, the Bank returns the part of the payment transaction that has not been made by the Bank's fault or that has been made incorrectly by the Bank's fault without delay to the Customer or if the amount is deducted from the account, it will restore the account.

**14.14.2** The Bank shall, as a rule, transfer the amount of a payment transaction received by the Customer made to an account at the Bank to the payment account of the Customer until the end of the business day when the transaction amount is transferred to his/her account provided that the transaction information is eligible and there is no obstacle and, without prejudice to the legal and contractual limitations, it will make it available for use the same day at the latest if the customer is "consumer" and on the following business day if he/she is not a consumer. In case the information in the payment transaction is not sufficient (inaccurate, incomplete, conflicting etc.) the Bank shall be authorized to return the amount and shall not be held responsible for this reason. In addition, a payment transaction amount such as wire transfer or EFT to the





kullanmaması ve özel cari hesapta bulunması kaydıyla), katılma hesabının vadesinde virman suretiyle katılma hesabına aktarılır; bu işlemler Müşteri'nin ayrıca bir talimatına gerek olmaksızın Banka tarafından gerçekleştirilecek olup, BHS bu işlemlerin gerçekleştirilmesi hususunda Müşteri tarafından Banka'ya verilmiş bir talimat hükmündedir.

**14.14.3.** Müşteri'nin alıcı olduğu ve ödeme emrinin Müşteri tarafından veya Müşteri aracılığıyla Banka üzerinden verildiği ödeme işlemlerinde Banka, ödeme emrini aldığı tarihten itibaren en geç üç iş günü içinde gönderenin ödeme hizmeti sağlayıcısına doğru olarak göndermekten Müşteri'ye karşı sorumludur. Şu kadar ki; Banka, ödeme emrini gönderenin ödeme hizmeti sağlayıcısına doğru olarak göndermişse, ödeme işleminin doğru olarak gerçekleştirilmesinden gönderenin ödeme hizmeti sağlayıcısı sorumlu olup, Banka'nın sorumluluğu yoktur. Gönderilen ödeme emri üzerine Müşteri hesabına gelen ödeme işlemleri için de BHS'nin 14.4.2. maddesi geçerlidir.

**14.14.4.** Kimlik tanımlayıcının hatalı olması halinde, Banka, ödeme işleminin gerçekleştirilmemesinden veya hatalı gerçekleştirilmesinden sorumlu tutulamaz.

**14.14.5.** Bir ödeme işleminin Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler, yaptırımlar, uygulamalar, idari, adli ve sair kararlar, işlemler gereği alıkonulması/el konulması, gerçekleşmemesi gibi durumlardan Banka sorumlu değildir, sorumluluk tamamen Müşteri'ye aittir.

#### **14.15. Geri Ödemenin Koşulları**

**14.15.1.** Müşteri hesaplarından; alıcı tarafından yetkilendirilmiş veya alıcı aracılığıyla başlatılan ödeme işleminde yetkilendirme sırasında ödeme işlemine ilişkin tutarın tam olarak belirtilmemesi ve gerçekleşen ödeme işlemi tutarının, harcama geçmişi, sözleşme şartları ve ilgili diğer hususlar dikkate alınarak öngörülen tutarı aşması halinde, Müşteri gerçekleşen ödeme işlemi tutarı kadar geri ödeme yapılmasını talep edebilir. Müşteri, iade talebinin haklı olduğuna dair, gerçeğe dayalı kanıtlar ve yazılı belgeler ibraz etmek zorunda olup; aksi halde Banka'nın geri ödeme yükümlülüğü yoktur. Geri ödeme talebi, talebe dair kanıtlar ve belgeler ile birlikte ödeme işleminin gerçekleştirildiği tarihten itibaren en geç iki ay içinde yapılmalıdır; bu sürenin geçmesinden sonra geri ödeme talep edilemez. Ayrıca Müşteri, alınan malın tüketilmesinden veya hizmetin alınmasından sonra da geri ödeme talep edemez.

**14.15.2.** Ödeme işlemin BHS'de yazılı kura uygun olarak gerçekleşmiş olması kaydıyla, Müşteri BHS md. 14.15.1.'deki geri ödeme koşullarının oluştuğu iddiasını döviz kurundan kaynaklanan nedenlere dayandıramaz.

participation account of the Client received before the term of the participation account shall first be credited to a temporary account or a special current account of the Client due to the nature of the participation account, and that amount (provided that it is not used by the client and kept at the special current account) shall be transferred to the participation account on the term date of the participation account; such transactions shall be performed by the Bank without an instruction by the Customer being required and this Agreement constitutes an instruction by the Client issued to the Bank to perform such transactions.

**14.14.3** In the payment transactions where the Customer is the receiver and the payment order is issued by the customer or by the customer through the Bank, the Bank is responsible to send the payment order to the sender's payment service provider within three working days at the latest from the date of receiving the payment order. In so far as; if the Bank has correctly forwarded the payment order to the sender's payment service provider, the payment service provider of the sender is responsible for ensuring that the payment is performed correctly and the Bank is not responsible. For payment transactions sent to Customer's account upon the payment order sent, article 14.4.2. of BSA applies.

**14.14.4** If the identifier is incorrect, the Bank cannot be held responsible for the failure of the payment transaction or for the incorrect execution of the payment transaction.

**14.14.5** In cases such as a payment transaction being held/ confiscated or not realized pursuant to National and International Regulations, sanctions, practices, administrative, judicial and other decisions, the Bank is not responsible, the responsibility belongs entirely to the Customer.

#### **14.15 Refund Conditions**

**14.15.1** In the payment transaction from the Customer accounts authorized by the receiver or initiated through the receiver, if the amount of payment transaction is not stated in full during authorization and the amount of payment transaction exceeds the prescribed amount given the history of expenditure, terms of contract and other relevant matters, the customer may request a refund as much as the amount of the payment. The Customer must present factual evidence and written documents justifying the reason for refund request, otherwise the Bank shall not be obliged to refund. Refund request must be made within not later than two months after the date of the payment transaction accompanied with the evidence and written documents, no refund may be demanded after that period. In addition, the Customer can not request a refund after the consumption of the bought goods or after the receipt of the service.

**14.15.2** The customer may not base his/her claim that the conditions of repayment in article 14.15.1. of BSA are established on the reasons resulting from exchange rates, provided that the payment has been made in accordance with the rule stated in BSA.



**14.15.3.** Ödeme işlemine ilişkin onayın doğrudan Banka'ya verilmesi veya ödemenin gerçekleştirilmesi gereken tarihten en az bir ay önce Müşteri'ye bildirimde bulunulması hallerinde ödeme işlemi için Müşteri'nin herhangi bir geri ödeme talep etme hakkı yoktur.

**14.15.4.** Banka, geri ödeme talebini almasından itibaren on iş günü içinde kabul ederek geri ödemeyi eksiksiz yapar ya da gerekçeleri ile birlikte reddederek Müşteri'nin başvurabileceği hukuki yolları bildirir.

#### **14.16. Ödeme Hizmetlerine İlişkin Maddelerde Değişiklik**

**14.16.1.** Banka, BHS'nin "Ödeme Hizmetleri" başlıklı 14. maddesinde yapacağı değişiklikleri, değişikliğin yürürlüğe girme tarihinden en az otuz gün önce Müşteri'ye bildirir. Müşteri değişikliğin yürürlük tarihinden önce değişikliği kabul etmediğini Banka'ya bildirmezse, değişikliği kabul etmiş sayılır. Taraflar, Banka'nın döviz/kıymetli maden kurunda yapacağı değişikliklerin Müşteri'ye bildirim yapılmaksızın derhal uygulanacağını kararlaştırmışlardır.

#### **14.17. Tüketici Olmayan Müşteri'ye İlişkin Özel Hükümler**

**14.17.1.** İşbu md. 14.17. hariç, BHS md. 14'teki Ödeme Hizmetleri'ne ilişkin düzenlemeler tüketici olan veya olmayan Müşteri için geçerlidir. Şu kadarki; tüketici olmayan Müşteri için, diğer maddelerde düzenlenmiş olsa bile aşağıdaki hususlarda aşağıdaki özel hükümler geçerlidir.

**14.17.2.** Banka, Müşteri'den alınacak ücret kalemlerini ve ücretleri serbestçe belirleyebilir ve herhangi bir zamanda serbestçe değiştirebilir. Değişiklik derhal yürürlüğe girer ve Müşteri değişikliğe uygun davranmakla yükümlüdür. Ödeme işleminde kullanılan döviz kurlarındaki değişiklikler Banka'nın müşterileri arasında farklı şekilde hesaplanabilir ve uygulanabilir.

**14.17.3.** Müşteri, Banka'ya verdiği ödeme talimatlarının/onayların, kararlaştırılan yöntemle uygun olmadığını iddia edemez. Bu bakımdan; kararlaştırılan yöntemin dışındaki başkaca herhangi bir yöntemle verilmiş olan talimat/onay da yetkilendirme için yeterli olup, bu çerçevede gerçekleştirilen işlemler de Müşteri için geçerli ve bağlayıcıdır.

**14.17.4.** Onaylamadığını ya da yetkilendirmediğini iddia ettiği işlemleri, onaylamadığını ve yetkilendirmediğini ispat yükümlülüğü Müşteri'ye aittir.

**14.17.5.** Kayıp veya çalıntı bir ödeme aracının kullanılması ya da kişisel güvenlik bilgilerinin gereği gibi muhafaza edilmemesi nedeniyle ödeme aracının başkaları tarafından kullanılmasından doğan zararın herhangi bir sınırlama olmaksızın tamamından Müşteri sorumludur.

**14.17.6.** Ödeme aracının kaybolması, çalınması veya Müşteri'nin iradesi dışında kullanılması hallerinde Müşteri tarafından bildirim yapılabilmesi hususunda Banka'nın hiçbir yükümlülüğü bulunmamaktadır; Banka'nın bu bildirim yapılabilmesi ya da ödeme hesabı

**14.15.3** In the event that the confirmation of payment transaction is given directly to the Bank or notified to the customer at least one month prior to the due date of payment, the Customer is not entitled to claim any refund for the payment transaction.

**14.15.4** The Bank shall accept the refund request within ten business days of receipt and shall fully pay the amount or rejects the request stating the reasons and notify the Customer that it may resort to legal procedures.

#### **14.16 Amendments to the Articles on Payment Services**

**14.16.1** The Bank shall notify the Customer of any amendments to the article 14 of BSA titled "Payment Services" at least thirty days prior to the date of entry into force of the amendment. The Customer shall be deemed to have agreed to the amendment unless it notifies the Bank of it before the effective date of the amendment. The Parties have agreed that the changes to be made by Bank in the rate of exchange/precious metal will be applied immediately without notification to the Customer.

#### **14.17 Special Provisions Relating to Non-consumer Customer**

**14.17.1** Except for this article 14.17., the regulations for the Payment Services in article 14 of BSA apply to the Customer who is consumer or non-consumer. In so far as; as for the non-consumer Customer, the following special provisions shall apply for the following matters even if they are regulated in other articles.

**14.17.2** The Bank may freely determine the fee items and fees to be received from the Customer and freely change them at any time. The amendment enters into force immediately and the Customer is obliged to act in accordance with the amendment. Changes in the exchange rates used in the payment transaction can be calculated and applied differently among the Bank's customers.

**14.17.3** The customer can not claim that the payment orders/approvals given to the Bank are not in accordance with the agreed method. From this perspective; the order/approval given by any other method other than the agreed method is also sufficient for authorization, and the transactions performed in this framework are also valid and binding for the Customer.

**14.17.4** The Customer has the obligation to prove that he does not approve or authorize the transactions that he claims he does approve or authorize.

**14.17.5** The Customer is, without limitation, fully responsible for any loss or damage caused by the use of the payment instrument by others as the result of the use of a lost or stolen payment instrument or failure to maintain the personal security information as required.

**14.17.6** The Bank has no obligation regarding the notification by the Customer in case of loss, theft or use beyond Customer's control, of the payment instrument; Damages arising out of the use of the payment instrument due to the failure to make such notification to



veya ödeme aracının kullanıma kapatılmaması nedeniyle ödeme aracının kullanılmasından doğan zararlar münhasıran/tamamen Müşteri'ye aittir.

**14.17.7.** Müşteri için Ödeme Hizmetleri Yönetmeliği'nin 46 ıncı maddesi, 49 uncu maddesinin üçüncü, dördüncü ve beşinci fıkraları ile 55 inci maddesi uygulanmaz. Bu bakımdan; Müşteri'nin söz konusu bu hükümlerdeki haklardan ve imkânlardan yararlanması mümkün olmayıp, bu hallere ilişkin Banka'nın Müşteri'ye karşı hiçbir sorumluluğu ve yükümlülüğü olmadığı gibi Müşteri'nin Banka'dan herhangi bir talep hakkı da yoktur.

**14.17.8.** Müşteri, yetkilendirmediğini veya hatalı gerçekleştirildiğini iddia ettiği ödeme işleminin düzeltilmesini, Banka tarafından söz konusu ödeme işlemine ilişkin Ödeme Hizmetleri Yönetmeliği'nin öngördüğü tüm bilgiler Müşteri'ye sağlanmış olsun yahut olmasın, iddia konusu işlemi herhangi bir surette öğrendiği/öğrenmiş sayıldığı aynı anda derhal istemek zorundadır.

**14.17.9.** Banka Müşteri'nin yurt içindeki bir ödeme işlemini azami altı iş günü içerisinde, gönderenin bankasının veya alıcının bankasının yurt dışında bulunduğu ödeme işlemini ise azami on iş günü içinde gerçekleştirir.

**14.18. Düşük Değerli; Ödeme İşlemleri ve Ödeme Aracı İçin Ayrıcalık**

**14.18.1.** Üç yüz Türk Lirasını aşmayan ödeme işlemlerini ilgilendiren ya da beş yüz Türk Lirası veya altında harcama limiti olan veya herhangi bir zamanda içerdiği fon tutarı beş yüz Türk Lirasını geçmeyen ödeme araçlarına ilişkin aşağıdaki hususlarda yine aşağıdaki hükümler geçerlidir.

**14.18.2.** Ödeme aracının kullanıma kapatılmıyor veya sonraki kullanımların engellenemiyor olması halinde; Ödeme Hizmetleri Yönetmeliğinin 44 üncü maddesinin beşinci fıkrasının (c) ve (ç) bentleri ile 45 inci maddenin altıncı fıkrası uygulanmaz. Bu bakımdan; Müşteri'nin söz konusu bu hükümlerdeki haklardan ve imkânlardan yararlanması mümkün olmayıp, bu hallere ilişkin Banka'nın Müşteri'ye karşı hiçbir sorumluluğu ve yükümlülüğü olmadığı gibi Müşteri'nin Banka'dan herhangi bir talep hakkı da yoktur.

**14.18.3.** Kullanıcısı belli olmayan ödeme araçlarında veya ödeme aracının özellikleri nedeniyle ortaya çıkan diğer sebeplerle, Banka'nın ödeme işleminin yetkilendirilmiş olduğunu ispat edememesi halinde; Ödeme Hizmetleri Yönetmeliğinin 45 inci maddenin ikinci, üçüncü, dördüncü, beşinci ve altıncı fıkraları uygulanmaz. Bu bakımdan; Müşteri'nin söz konusu bu hükümlerdeki haklardan ve imkânlardan yararlanması mümkün olmayıp, bu hallere ilişkin Banka'nın Müşteri'ye karşı hiçbir sorumluluğu ve yükümlülüğü olmadığı gibi Müşteri'nin Banka'dan herhangi bir talep hakkı da yoktur.

**14.18.4.** Ödeme emrinin yerine getirilmemesi durumunun

the Bank or failure to terminate the payment account or payment instrument belongs solely/completely to the Customer.

**14.17.7** For the Customer, article 46, third, fourth and fifth paragraphs of article 49 and article 55 of Regulation on Payment Services shall not apply. From this perspective; it is not possible for the Customer to take advantage of the rights and facilities of these provisions and there is no liability or obligation of the Bank against the Customer and the Customer is not entitled to claim any right from Bank.

**14.17.8** Regardless of the provision of all information provided by the Regulation on Payment Services regarding the payment transaction in question by the Bank to the Customer, the Customer is obliged to request the correction of the payment transaction which he/she claims has not been authorized or carried out incorrectly at the same time that he/she has learned/deemed to have learned the payment transaction in any way.

**14.17.9** The Bank shall perform a domestic payment transaction of the Customer within maximum six business days, and payment transaction the sender's bank or the recipient of which is abroad in maximum ten business days.

**14.18 Low-Value Payment Transactions and Privilege for the Instrument of Payment**

**14.18.1** The following provisions apply to the payment transactions not exceeding three hundred Turkish Liras or to the instruments of payment with spending limits under five hundred Turkish Liras or the fund of which in any time does not exceed five hundred Turkish Liras:

**14.18.2** In the event that the payment instrument cannot be terminated or subsequent use cannot be prevented; subparagraphs (c) and (ç) of the fifth paragraph of article 44 and sixth paragraph of article 45 of Regulation on Payment Services shall not be applied. From this perspective; it is not possible for the Customer to take advantage of the rights and facilities of these provisions and there is no liability or obligation of the Bank against the Customer and the Customer is not entitled to claim any right from Bank.

**14.18.3** In the event that the Bank is unable to prove that the payment has been authorized for the payment instruments the user of which is uncertain or because of other reasons arising due to the nature of the payment instrument; the second, third, fourth, fifth and sixth paragraphs of article 45 of Regulation on Payment Services shall not be applied. From this perspective; it is not possible for the Customer to take advantage of the rights and facilities of these provisions and there is no liability or obligation of the Bank against the Customer and the Customer is not entitled to claim any right from Bank.

**14.18.4** In cases where the non-fulfillment of the payment



halin şartlarından açıkça anlaşılabilir olduğu hallerde, Banka'nın ödeme emrinin reddini Müşteriye bildirmesine gerek yoktur.

**14.18.5.** Müşteri ödeme emrini ilettikten veya ödeme işleminin gerçekleştirilmesi için onay verdikten sonra ödeme emrini geri alamayacaktır.

**14.19. Süre, Sona Erme Ve Fesih İle Uyuşmazlıkta Yetkili Mercî**

**14.19.1.** Ödeme hizmetlerine ilişkin süre, BHS md. 29.1.'de yazılı süreye tabidir.

**14.19.2.** BHS'nin diğer maddelerinde yer alan sona ermeye ve feshe ilişkin hükümler saklı ve geçerli olmak üzere; Müşteri bir ay öncesinden, Banka ise iki ay öncesinden ihbarda bulunarak, BHS'nin Ödeme Hizmetleri'ne ilişkin hükümlerini feshedebilir. Müşteri bir yıl dolmadan önce feshederse Banka'nın ücret isteme hakkı vardır.

**14.19.3.** Taraflar arasındaki uyuşmazlığın çözümünde yetkili merciler BHS md. 26'da belirtilmiştir.

## **15. KİRALIK KASA**

**15.1.** Kasada ancak para, belge, mücevher, hisse senedi, tahvil, ticari senet ve benzeri kıymetler saklanabilir. Banka, yükümlü olmamak üzere, güvenlik amacıyla, Müşteri'nin huzurunda, kasa mevcudunu kontrol edebilir. Bu amaçla Müşteri, Banka'nın her isteğinde hazır bulunmakla yükümlüdür.

**15.2.** Kasada; silah, yiyecek ve içecek, akıcı, kokucu, yanıcı ve patlayıcı madde, suç sebebi, unsuru ve delili olabilecek herhangi bir varlık başta olmak üzere Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'e aykırı herhangi bir varlık saklanamaz. Aksi durumdan şüphelenirse Banka, bildirimde gerek olmaksızın tüm giderleri Müşteri'ye ait olmak üzere kasayı açtırıp içindekileri tespit ettirebilir. Kasadaki varlıkların her türlü sorumluluğu Müşteri'ye aittir, Banka'nın herhangi bir sorumluluğu yoktur.

**15.3.** Kira bedeli ve yan giderler, her dönemin başında (dönemin ilk günü), dönemlik ve peşin olarak ödenir. Banka, kira bedelini artırmaya yetkili olup, bu durumda Müşteri, artırılan kira bedelini öder. Kasayla ve kiralama ile ilgili damga vergisi dâhil her türlü vergi, yan giderler ve benzeri yükümlülükler ile varsa zorunlu sigortalar ve Müşteri yaptırırsa ihtiyari sigortalar tümüyle Müşteri tarafından ödenir. Kira ilişkisi devam ettiği sürece Müşteri, kasayı kullanmasa dahi, kira bedeli ve sorumlu olduğu diğer yükümlülükleri ödemekle yükümlüdür.

**15.4.** Kira süresi, aksi kararlaştırılmadıkça kiralama tarihinden itibaren 1 (bir) yıldır. Kasanın kullanım hakkı Müşteri'ye aittir. Kasa başkasına kiralanamaz, kullandırılmaz, kullanım hakkı ve kira ilişkisi devredilemez.

order is clearly understandable from the circumstances of the case, the Bank does not need to inform the Customer of the rejection of the payment order.

**14.18.5** The payment order may not be revoked after it is transmitted or approved by the Customer.

**14.19 Competent Authority for Disputes Relating to Term, Expiration and Termination.**

**14.19.1** The term for payment services is subject to the period set out in article 29.1 of the BSA.

**14.19.2** Provided that the expiration and termination provisions contained in other BHS articles are reserved and valid; provisions of BSA related to Payment Services may be terminated by Customer with one month prior notice and by Bank with two month prior notice. If the customer terminates before the expiration of one year, the Bank has the right to charge fee.

**14.19.3** The competent authorities for the settlement of the dispute between the parties are referred to in article 26 of the BSA.

## **15. SAFE DEPOSIT BOX**

**15.1** The rented safe deposit box may be used only for keeping money, documents, jewelry, share certificates, bonds, commercial bills and similar securities. The Bank may check the safe deposit box and cash in it in the presence of the Customer for security purposes, without obligation. For this purpose, the Customer is obliged to be present upon every request of the Bank.

**15.2** Any assets that are contrary to National and International Regulations, especially weapons, food and drink, fluid, odorous, flammable and explosive substances, any assets that may be cause, element and evidence of crime may not be kept in safe deposit box. The Bank may open the safe deposit box and determine its content at Customer's expense in case otherwise is suspected. The customer is responsible for all kinds of assets in the safe deposit box and the Bank has no responsibility.

**15.3** Rental fees and ancillary expenses are paid at the beginning of each period (the first day of the period), for that period and in advance. The Bank is authorized to increase the rental fee, and in this case the Customer pays the increased rental fee. Any tax, ancillary expenses and similar obligations, including stamp tax relating to safe deposit box and rental, and if any, the compulsory insurance, if the customer has taken out policy, the voluntary insurance shall be fully paid by the Customer. As long as the rental relationship continues, the Customer is obliged to pay rental fee and other liabilities for which he/she is responsible, even if he/she does not use the safe deposit box.

**15.4** The rental period is 1 (one) year from the date of rental unless otherwise agreed. The Customer has the right to use the safe deposit box. The safe can not be rented to, made available for use by anyone else and the right to use and the rental relationship can not be transferred.

**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



**15.5.** Müşteri, kasadaki sorunları, arızaları ve ayıpları Banka'ya gecikmeksizin bildirmekle yükümlüdür; aksi halde bundan doğacak her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle Müşteri'ye aittir. Müşteri kasaya verdiği her türlü hasarı ve zararı tazmin eder.

**15.6.** Müşteri'ye, kiraladığı kasanın iki kilidinden birisine ait olan iki adet anahtar teslim edilir. Müşteri anahtarları özenle korumak ve başkasının eline geçmesini önleyecek azami tedbiri almakla, yine anahtarlardan biri veya ikisi kaybolur ya da çalınırsa durumu Banka'ya yazılı olarak derhal bildirmekle yükümlüdür. Herhangi bir yükümlülüğüne aykırılıktan doğacak her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle Müşteri'ye aittir. Anahtarın birisi veya ikisi kaybolursa kasa Müşteri'nin huzurunda açtırılır, kilidi ve anahtarları değiştirilir. Bu kapsamda yapılacak tüm giderler Müşteri'ye aittir.

**15.7.** Müşteri, bir gün içinde kasayı en çok iki kere kullanabilir, daha fazla kullanım Banka'nın kabulüne bağlıdır.

**15.8.** Müşteri, her bir kasa kullanımından sonra anahtarı kilitten bizzat kendisi çıkartmak zorundadır. Müşteri'nin anahtarını kasanın kilidinde unutmasından doğacak her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve sair) tümüyle Müşteri'ye aittir. Banka'ya sorumluluk yüklenemez.

**15.9.** Banka, Müşteri'den depozito alabilir, depozito tutarını artırabilir. Müşteri, herhangi bir nedenle azalan veya artırım nedeniyle eksik kalan depozito tutarını tamamlar. Kiralık kasa hizmetinin sona ermesi hâlinde; Banka'ya karşı başta kasa ile ilgili (hasar, kira bedeli ve kiralık kasadan doğan diğer borçlar) olmak üzere varsa diğer herhangi bir borcu, depozito ücretinden düşülerek (veya blokeye alınarak) varsa kalan tutar; Banka'nın rehin ve sair hakları saklı kalmak kaydıyla faiz, kâr payı gibi herhangi bir getiri olmaksızın Müşteri'ye iade edilir.

**15.10.** Kasa müştereken kiralanmışsa BHS md. 8.3., kasanın kullanımı için de aynen geçerlidir. Müşterek kiralamada, BHS'deki Müşteri'ye ait her türlü borçların, sorumlulukların ve yükümlülüklerin tamamından Banka'ya karşı müşterek kiracıların tamamı müteselsilen borçlu ve sorumludur.

**15.11.** Müşteri'nin ölümü halinde mirasçılara, kasa mevcudu kural olarak; ancak veraset ilamının ibrazı üzerine ve mirasçılardan hep birlikte veya usulünce yetkilendirdikleri yetkili vekilleri aracılığıyla başvurularını koşuluyla, yetkili vergi memuru huzurunda kasa açılıp yapılacak tespitin sonucuna göre verilebilir.

**15.12.** Kasanın bulunduğu şubenin taşınması, kapanması veya başka bir şubeye devrolması, deprem, heyelan, yıkılma ve benzeri nedenlerle kullanılamaması veya diğer herhangi

**15.5** Customer is obliged to report the problems, failures and defects in safe deposit box to the Bank without delay; otherwise, any consequences and liability (debt, damages and so on) arising from this entirely belong to the customer. The Customer shall compensates for any damages and losses he/she caused in the safe deposit box.

**15.6** Two keys are delivered to the Customer, belonging to one of the two locks of the safe deposit box he/she has rented. The Customer is obliged to protect the keys carefully and to take maximum precautions in order to prevent someone else from taking their possession and again, to notify the Bank immediately in writing if one or both of the keys are lost or stolen. Any and all consequences and liabilities (debt, damages and so on) arising from any breach of any obligation are entirely belong to the Customer. If one or both of the keys is lost, the safe deposit box is opened in the presence of the customer, the locks and keys are changed. All expenses to be incurred within this scope belong to the customer.

**15.7** The Customer can use the safe deposit box at most twice a day, more usage depends on the acceptance of the Bank.

**15.8** The Customer must remove the key from the lock himself/herself after each usage of safe deposit box. Any consequences and liability (debt, damages and so on) arising from the customer forgetting the key on the Safe Deposit Box entirely belong to the customer. The Bank cannot be held responsible.

**15.9** The Bank can receive a deposit from the customer and increase the deposit amount. The Customer completes the remaining deposit decreasing for any reason or remaining insufficient due to increase. In the event of termination of the safe deposit box service; any other debt to the Bank, especially those relating to the safe deposit box (damage, rental fee and other debts arising out of the safe deposit box), if any, is deducted from the deposit (or blocked) and the remaining amount, if any, is refunded to the customer without any return, such as interest, profit share, without prejudice to Bank's right of pledge and other rights.

**15.10** Article 8.3 of BSA, if the safe deposit box is jointly rented, is also valid for the use of the safe deposit box. In joint rental, all the joint tenants are jointly and severally liable to the Bank for all of the debts, responsibilities and liabilities of the Customer in BSA.

**15.11** In case of the death of the Customer, as a rule, the cash in hand can be given to the inheritors only upon the submission of certificate of inheritance and according to the conclusion of the determination to be made in the presence of the authorized tax assessor, provided that the inheritors make an application all together or through their duly authorized representatives.

**15.12** The Bank may move the safe deposit box to another location due to the moving, closure or transfer to another branch, of the branch where the safe deposit box is located,

**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



bir nedenle Banka kasayı, başka bir yere taşıyabilir.

**15.13.** Kasa ve kullanımı nedeniyle Müşteri'nin ödeyeceği ücretler, BHS'nin eki ve ayrılmaz parçası niteliğinde olan Kiralık Kasa Talep, Onay Ve Ücret Bilgilendirme Formu'nda yer almaktadır. Banka, kira bedeli ve diğer tüm borçları (sigorta, vergi, yan giderler, zararlar ve diğerleri) Müşteri'nin hesaplarından re'sen tahsile ve mahsuba yetkilidir.

**15.14.** BHS imza aşamasında alınan teminat, teminatın türü, niteliği, hangi hallerde teminata başvurulacağı ve teminatın Müşteri'ye iadesi şartları BHS md. 17'de belirtilmiştir. İlave teminat talep edilebilir.

**15.15.** Taraflardan biri, süresi 6 aya kadar (6 ay dâhil) olan kiralarda sürenin sona erme tarihinin en geç 5 gün, daha uzun süreli kiralarda ise 15 gün öncesine kadar yenilememe bildiriminde bulunmadıkça kira, Banka'nın uzayan dönem için belirleyeceği kira bedeli üzerinden, aynı kira süresi ve aynı koşullarda uzar.

**15.16.** Muaccel olan kira bedeli, sigorta, vergi, yan giderler ve/veya benzeri yükümlülükler ödenmezse, Müşteri'ye yazılı olarak 10 (on) günlük süre verilir, bu sürede de ödenmezse Banka kira ilişkisini ve/veya BHS'yi feshedebilir.

**15.17.** Müşteri, kasayı, Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler ile BHS'ye uygun olarak ve özenle kullanmakla yükümlüdür. Aksi halde Banka, önceden bir ihtarda bulunmaksızın, yazılı bir bildirimle kira ilişkisini ve/veya BHS'yi derhal feshedebilir.

**15.18.** Banka, herhangi bir gerekçe göstermeksizin kiranın kapsadığı sürenin henüz geçmemiş olan kısmına ait kira tutarını geri vererek kira ilişkisini dilediği her zaman feshedebilir.

**15.19.** Müşteri, Banka'nın mevzuata ve BHS'ye aykırı olarak kasayı kullandırmaması halinde ya da herhangi bir gerekçe göstermeden (bu halde bakiye süreye ilişkin iade talep hakkı olmaksızın) kira ilişkisini feshedebilir.

**15.20.** Yenilememe, sona erme veya fesih bildiriminde bulunan Müşteri, bildirim yaptığı tarihten itibaren en geç 3 (üç) gün içerisinde ayrıca kasayı boşaltıp kasanın anahtarlarını da bir tutanakla Banka'ya teslim etmedikçe ilgili bildirim yapılmamış (bildirim geçersiz) sayılır. Bu halde; Banka'nın BHS md. 15.22.'ye konu yetkisi saklı kalmak üzere, Müşteri'ye ait olanlar dâhil tüm borç, sorumluluk ve yükümlülükleri ile birlikte kira ilişkisi BHS koşullarında aynen devam eder.

**15.21.** Banka'nın Müşteri'ye göndereceği borç ödeme, yenilememe, sona erme, fesih veya diğer herhangi bir bildirimde verilecek sürede kasanın boşaltılması ve anahtarların Banka'ya teslimi de talep edilmesine karşın Müşteri buna uymazsa, tüm giderleri Müşteri'ye ait olmak üzere Banka; noter veya sair bir merci nezaretinde çilingir

failure to use for reasons such as earthquake, landslide, collapse or similar reasons or any other reasons.

**15.13** The fees to be paid by the Customer due to the use of the safe deposit box are included in the Safe Deposit Box Request, Approval and Fee Information Form, which is an annex to and integral part of BSA. The Bank is entitled to collect ex officio and deduct the rental fees and all other debts (insurance, taxes, ancillary expenses, damages and others) from the Customer's accounts.

**15.14** The collateral, received during the BSA signature phase, its type and nature, in which cases the collateral will be applied, and the return conditions of the collateral to the Customer are specified in article 17 of BSA. Additional collateral may be requested.

**15.15** If one of the parties does not make 5 days prior notice for rentals up to 6 months (including 6 months) and 15 days prior notice for rentals longer than this, for the non-renewal, the rent will extend for the same rental period and on the same terms, at the rental fee that the Bank will set for the extended period.

**15.16** If the due rental fee, insurance, tax, ancillary expenses and/or similar liabilities are not paid, the Customer will be given 10 (ten) days period in writing, and if not paid in this period, the Bank may terminate the rental relationship and/or the BSA.

**15.17** The Customer is obliged to use the safe deposit box in accordance with National and International Regulations and BSA with care. Otherwise, the Bank may terminate the rental relationship and/or the BSA immediately with written notice without prior notice.

**15.18** The Bank may terminate the rental relationship at any time, without any justification, by returning the rental fee for the part of the period which has not yet been covered by the rental.

**15.19** The Customer may terminate the rental relationship if the Bank fails to provide the rental, in contravention of the legislation and the BSA or without any justification (in this case, without the right to claim a refund for the remaining rental period).

**15.20** The Customer who has made the notification of renewal, termination or cancellation shall be deemed to have not made the relevant notification (the notification is invalid) until he empties the safe deposit box and delivers the keys of the safe deposit box to the Bank with a record within 3 (three) days from the date of the notification. In this case; without prejudice to the authorization of the Bank subject to article 15.22. of BSA, the rental relationship remain the same under BSA conditions, together with all debts, liabilities and obligations, including those belonging to the Customer.

**15.21** If the Customer fails to comply with request for the evacuation of the safe deposit box and the delivery of the keys to the Bank within the period stated in the notification to be made by the Bank on the debt payment, non-renewal, termination, cancellation or any other notice, the Bank, at Customer's expense; has the right to have the safe deposit



veya diğer bir surette kasayı açtırma, kasa mevcudunu tespit ettirme, kasa kilidini ve anahtarlarını değiştirme, ayrıca herhangi bir ihbar veya ihtarda bulunma, süre verme, adli veya idari merciden izin ya da onay alma, açık artırma ya da başka bir yol ile nakde çevirme gibi herhangi bir ön şartı yerine getirme yükümlülüğü olmaksızın kasa mevcudunu; alıkoyma(hapis), dilediği herhangi bir yöntemle satarak satım bedelinden her türlü alacaklarını tahsil/mahsup etme, notere, mahkemeye veya ilgili mercie (veya dilediği bir yedime) tevdi etme ve diğer işlemleri yapma hakkına sahiptir.

**15.22.** Müşteri tarafından Banka'ya gönderilecek yenilememe, sona erme veya fesih bildirimine rağmen Müşteri BHS md. 15.20.'ye konu süre içerisinde kasayı boşaltmaz ve anahtarlarını da Banka'ya teslim etmese dahi Banka, Müşteri'nin bildirimini geçerli sayarak, ayrıca herhangi bir bildirimde bulunmaya gerek olmaksızın BHS md. 15.21.'de belirtilen işlemleri tek taraflı olarak yapmaya yetkilidir.

## **16. İLETİŞİM ARAÇLARI İLE VERİLEN TALİMATLAR**

**16.1.** Müşteri herhangi bir zaman, zaman zaman veya sürekli olarak işlemlerini; kayıtlı elektronik posta (KEP), e-posta, posta, bilgisayar, mobil cihaz, faks, telgraf, telefon, üçüncü bir kişi veya diğer çeşitli iletişim araçları (kısaca "İletişim Araçları") üzerinden/aracılığıyla KEP, e-posta, posta, faks, telgraf, kısa mesaj, WhatsApp mesajı, mesaj veya diğer herhangi bir surette göndereceği talimatlar da yapabileceğini, yine bilgi ve belgelerini İletişim Araçları üzerinden de gönderebileceğini beyan etmiştir.

**16.2.** Müşteri, İletişim Araçları'nın kötüye kullanımlara, hacklenmeye, sahteciliğe, hata ve ihmale açık ve güvenliğinin zayıf olduğunu bildiğini, bu durumların her türlü sonuç ve sorumluluğunun (borç, zarar ve diğer) tümüyle kendisine ait olduğunu kabul etmiştir. BHS md. 13.5., İletişim Araçları için de aynen geçerlidir.

**16.3.** İletişim Araçları üzerinden gönderilen talimatların, bilgi ve belgelerin yalnızca kendisi tarafından gönderilmesi ile talimatların, bilgi ve belgelerin içeriğinin açık, net, tam, eksiksiz ve doğru olması gibi hususlarda Müşteri gerekli her türlü tedbiri azami özen ve basiretle almak zorundadır. Aksine durumun her türlü sonuç ve sorumluluğu (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye aittir.

**16.4.** Müşteri, İletişim Araçları üzerinden Banka'ya ulaşan talimatın, el yazısıyla atılmış imzası yerine geçeceğini ve el yazısıyla atılmış imzasının bütün hukuki sonuçlarını aynen doğuracağını, İletişim Araçları'ndan gönderilen talimat, bilgi ve belge ile bu talimat, bilgi ve belgeye dayalı olarak yapılan işlemlerin tüm hüküm ve sonuçlarıyla birlikte kendisi için geçerli ve bağlayacağı olduğunu beyan ve kabul etmiştir.

box opened through locksmith or other ways in the presence of a notary public or other authority, have the cash in hand determined, change the lock and keys of safe deposit box, and in addition, retain the cash in hand (lien), sell it in any way and collect/offset all kinds of receivables from the sale price, hand it over to the competent authority (or any trustee), without any obligation to fulfill any preconditions, such as any notice or warning, granting time, obtaining approval from judicial or administrative authority, converting into cash by auction or other means.

**15.22** In spite of any non-renewal, termination or cancellation notice to be sent by the Customer to the Bank, even if the Customer does not discharge the safe deposit box within the period covered by article 15.20. of BSA and delivers the keys to the Bank, the Bank shall be entitled to unilaterally perform the transactions referred to in article 15.21 of BSA, without need for any further notification, taking into account the Customer's notification.

## **16. ORDERS GIVEN BY MEANS OF COMMUNICATION**

**16.1** The customer declares that he/she may, at any time, from time to time, or continuously, perform transactions with the orders to be sent by REM, e-mail, mail, fax, telegram, text message, WhatsApp message, message or any other form, through/via registered e-mail (REM), e-mail, mail, computer, mobile device, fax, telegraph, telephone, a third person, or other various means of communication (in short "Means of Communication" briefly), and that he may also send information and documents through the Means of Communication.

**16.2** Customer acknowledges that the means of communication are open to abuse, hacking, fraud, error and negligence and that their security is weak, that the he/she is responsible for all consequences and responsibility of these circumstances (debt, loss and other). Article 13.5 of BSA is also valid for Means of Communication.

**16.3** Customer must take all necessary precautions with utmost care and caution in order to ensure that the orders, information and documents sent through the Means of Communication are sent only by himself/herself and that the contents of the orders, information and documents are explicit, clear, complete, full and accurate. Any and all consequences and liabilities (debt, damages and so on) of any situation on the contrary are entirely belong to the Customer.

**16.4** The Customer acknowledges and agrees that the order to reach the Bank via means of communication shall replace the handwritten signature and result in the same legal consequences as the handwritten signature, and the orders, information and documents sent from the means of communication and all the transactions made based on this order, information and documents shall be valid and binding for him/her with together with all the provisions and results.



**16.5.** İletişim Araçları'nın herhangi biri üzerinden Banka'ya bir talimat, bilgi ve/veya belge ulaşması, tek başına, Banka'nın buna uygun işlem yapması için yeterlidir. Bu halde Banka'nın; başkaca herhangi bir işleme, kontrole ve teyit almaya gerek olmaksızın, İletişim Araçları üzerinden gelen talimata, bilgiye ve/veya belgeye göre işlem yapabileceğini Müşteri kabul etmiştir. İletişim Araçları'ndan gönderilen talimata, bilgi ve belgeye uygun olarak gerçekleştirdiği hiçbir işlemde Banka sorumlu değildir, bu işlemlerin tüm sonuçları Müşteri uhdesinde doğar.

**16.6.** Banka işlem güvenliği, oluşan şüphe, diğer haklı herhangi bir nedenle veya neden göstermeksizin İletişim Araçları'ndan ulaşan talimatlar ile bilgi ve belgeleri; hiç yerine getirmeme (reddetme, işleme almama) veya Müşteri'nin Banka'ya bizzat müracaatından sonra veya ıslak imzalı orijinal aslını talep edip bunun ulaşmasından sonra yerine getirme ve/veya yazılı ya da diğer bir yöntemle teyidini isteyerek yerine getirme hakkına sahiptir. Banka, bu hakkını kullanması veya kullanmaması nedeniyle sorumlu tutulamaz.

**16.7.** Banka'nın bir veya birkaç defa veya sürekli talimatı, bilgi ve belgeyi işleme alması (yapması) veya yapmaması (reddetmesi) veya ıslak imzalı orijinal aslını beklemesi veya teyidini istemesi Banka'yı her defasında aynı şekilde davranma yükümlülüğü altına sokmaz. Daha önceki uygulamalarından bağımsız olarak Banka, her defasında BHS'nin 16.6.'ncı maddesindeki herhangi bir hakkını kullanabilir.

**16.8.** Banka tarafından gerçekleştirilen işlemde, İletişim Araçları'ndan ulaşan talimat ile Banka'ya sonradan herhangi bir nedenle ulaşan talimat, bilgi ve belge aslı arasında fark olması halinde İletişim Araçları'ndan ulaşan talimat, bilgi ve belge esas alınır. Buna ilişkin her türlü sonuç ve sorumluluk (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye aittir.

**16.9.** Müşteri'nin İletişim Araçları üzerinden gönderdiği talimatın teyidi olduğunu belirtmeden Banka'ya ibraz edeceği talimat, bilgi ve belge aslına istinaden yapılabilecek mükerrer işlemlerden, yine İletişim Araçları üzerinden gönderdiği talimat, bilgi ve belgedeki imza benzerliklerinin, hile ve sahtecilik eylemlerinin sonuçlarından, İletişim Araçları'nın çalışmamasından veya arızalanmalarından, iletişimin kesilmesinden, İletişim Araçları üzerinden gelen talimatın, bilgi veya belgenin yetersiz olmasından, yanlış veya okunaksız olmasından, eksik iletilmiş olmasından, orijinalinden farklılaşmasından veya farklı anlamlarda anlaşılmaya müsait hale gelmesinden, talimatların mükerrer ulaşmasından, muhabirlerinin ve üçüncü kişilerin kusurundan ötürü Banka sorumlu değildir.

**16.5** Arrival of any orders, information and/or documents to the Bank through any of the means of communication is solely sufficient for the Bank to make transaction accordingly. In this case, the Customer accepts that the Bank may perform transactions in accordance with the orders, information and/or documents received through the means of communication without any further processing, control or confirmation. The Bank is not responsible for any transactions carried out in accordance with the orders, information and documents sent from means of communication, and all the results of these transactions are borne by the Customer.

**16.6** The Bank has the right to refuse (reject, refuse to process) any information and documents obtained from means of communication for transaction security, suspicion, for any reason other justifiable reason or without showing a reason, or to perform it after the Customer's application to the Bank in person or after requesting the original one with wet signature and its arrival and/or to perform it by requesting confirmation in writing or by other means. The Bank cannot be held liable for the use or non-use of this right.

**16.7** That the Bank processes (performs) or refuses (reject) the order, information or document once or a few times or continuously, or that it waits for the original wet signed one or asks for confirmation, does not oblige the Bank to act in the same manner each time. Regardless of its previous practices, the Bank may use any of its rights in article 16.6 of BSA at any time.

**16.8** In case of any difference between the order reached through Means of Communication and the originals of orders, information and documents reaching to the Bank afterwards for any reason for a transaction carried out by Bank, the order, information and document reached from the Means of Communication shall be taken as basis. Any and all consequences and liabilities (debt, damages and so on) with regard to this are entirely belong to the Customer.

**16.9** The Bank is not responsible for duplicate transactions which may be made based on the orders, information or documents to be submitted to the Bank by the Customer without indicating that the order sent via the Means of Communication are confirmed, again, the results of signature similarities, fraud and forgery actions on the orders, information and documents he/she has sent through Means of Communication, the malfunction or failure of Means of Communication, discontinuation of communication, order, information or document which are insufficient, wrong or illegible, incompletely transmitted, different from the original, made suitable for being understood in different meanings, from Means of Communication, repeated delivery of orders and the fault of correspondents and third parties.





**16.10.** İletişim Araçları üzerinden Banka'ya ulaşan talimatlar, bilgi ve belgeler ile ilgili kayıtlı elektronik posta, elektronik posta, faks, kısa mesaj, WhatsApp mesajı veya diğer bir surette gönderilen iletinin bizzat kendilerinin, Hukuk Muhakemeleri Kanununun 199 uncu maddesi anlamında geçerli ve bağlayıcı hukuki "belge" olduğunu ve bunların her birisinin yargısal anlamda da (başta Hukuk Muhakemeleri Kanununun 193 üncü maddesi olmak üzere) ispata yarayan geçerli birer delil olduğunu Müşteri beyan ve kabul etmiştir.

**16.11.** Müşteri, BHS md. 30'da yer alan iletişim bilgilerinde bir değişiklik olması durumunda, bu değişikliği Banka'ya yazılı olarak derhal (gecikmeksizin) bildirmek zorundadır. Değişikliği hiç veya zamanında bildirmemenin her türlü sonuç ve sorumluluğu (borç, zarar ve diğer) tümüyle Müşteri'ye aittir. Müşteri'nin Banka'ya bildirim yaptığı zamana kadar, değişmiş olan (önceki) İletişim Araçları'ndan gelmiş olsa dahi, yerine getirilmiş olan talimatlara ilişkin tüm işlemlerin, tüm hüküm ve sonuçları ile birlikte Müşteri için geçerli ve bağlayıcı olduğunu, bu işlemlerle ilgili olarak Banka'nın hiçbir sorumluluğunun olmayacağını ve Banka'dan hiçbir talepte bulunmayacağını Müşteri kabul etmiştir.

#### **17. REHİN, HAPİS, TAKAS, MAHSUP, VİRMAN HAKKI**

**17.1.** Müşteri'nin Banka'nın merkez ve şubeleri (yurtiçinde ve dışındaki tüm şubeleri) uhdesinde bulunan ve bulunacak; açılmış ve açılacak her türlü hesaplarındaki mevcut ve bundan sonra olabilecek tüm bakiyeleri, yine tahsile verilmiş olsalar dahi kıymetli evrak (bono, poliçe, çek dâhil tüm kıymetli evrak) ile hesaba, kıymetli evraka, senede ve/veya belgeye bağlı olsun yahut olmasın herhangi bir nedenle doğmuş ve doğacak bilcümle hakları, alacakları ve sair varlıkları ve bunların her türlü gelirlerinin, getirilerinin, doğal ürünlerinin, edimlerinin, yan edimleri için varsa düzenlenmiş ve düzenlenecek özel senetlerinin ve bunlarla sınırlı olmaksızın sair hukuki, medeni ve tabii bilcümle/her türlü semerelerinin (bunlar kısaca "**Rehinli Varlıklar**"); Müşteri'nin gerek BHS nedeniyle doğmuş ve doğacak borçları ve gerekse Banka tarafından Müşteri lehine ve/veya Müşteri'nin talimatı, kefaleti, avali, garantisi veya kontrgarantisi ile üçüncü kişiler lehine TL ve/veya döviz ve/veya dövize endeksli (yabancı para üzerinden ve/veya yabancı para ölçüsü) olarak kullandırılmış ve/veya kullandırılacak her türlü kredilerden ve/veya mevzuatın kredi saydığı/sayacağı işlemlerden ve yine/ayrıca Müşteri tarafından gerçek ve/veya tüzel üçüncü kişilerin kredileri için verilen ve verilecek kefalet, aval, garanti ve kontrgarantilerden dolayı Müşteri'nin Banka'ya karşı doğmuş ve doğacak bilcümle kredi borçlarının teminatı olarak Banka lehine rehinli olduğunu beyan ve kabul eder. Müşteri, Rehinli Varlıklar üzerinde Banka'nın ayrıca hapis, takas, mahsup ve virman hakkı bulunduğunu da kabul eder.

**16.10** The Customer acknowledges and agrees that the orders, information and documents sent to the Bank via the Means of Communication and the messages sent via related registered electronic mail, electronic mail, fax, text message, WhatsApp message, or other means are actually owned by himself/herself and legal and binding "document" in accordance with article 199 of the Code of Civil Procedure, and that each of them are valid evidences as a means of proof in the judicial sense (in particular article 193 of the Code of Civil Procedure).

**16.11** In the event of a change in the contact information provided in article 30 of BSA, the Customer is obliged to notify the Bank of this change in writing immediately (without delay). Any and all consequences and liabilities (debt, damages and so on) of failure to inform the change at all or on time are entirely belong to the Customer. The Customer accepts that all transactions relating to the orders that have been fulfilled, even if they have come from the changed (previous) Means of Communication, are valid and binding for the Customer together with all the provisions and results, and that the Bank will not be responsible for such transactions and that the he/she will not make any claims from the Bank.

#### **17. RIGHTS OF PLEDGE, LIEN, BARTER, CLEARING, TRANSFER**

**17.1** The Customer declares and accepts that all kinds of cash in the accounts of the Customer opened/to be opened under the responsibility of Bank's headquarters and branches and all balances to occur afterwards, negotiable instruments even if they are for collection (all negotiable instruments including bills, policies, checks), all the rights originated and to be originated from any reason, receivables and other assets and, all their income, profits, natural products, performance, if any, private deeds issued and to be issued for ancillary performance, without limitation, their all/all kind of legal, civil and natural consequences, whether or not they are linked to the account, negotiable instrument, bills and/or the document (in short "**Pledged Assets**"); are pledged in favor of the Bank, as a guarantee of the Customer's debts arisen or to arise due to BSA, or Customer's all credit debts arisen or to arise against the Bank, due to any loans provided/to be provided by the Bank in favor of the Customer and/or in favor of third parties with the orders, surety, bill of guarantee, guarantee or counter guarantee of the Customer and/or in TL and/or foreign currency and/or indexed to foreign exchange (over foreign currency and/or measure of foreign currency), and/or transactions to be considered as credits by the legislation and again/also surety, bill of guarantee, guarantee or counter guarantee of the Customer for the loans of real and/or legal third persons. Customer accepts that the Bank also has the rights of lien, barter, clearing and transfer on Pledged Assets.

**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



**17.2.** Banka Müşteri'den ek teminat isteyebilir. Bu halde Müşteri, talep edilen ek teminatı vermekle yükümlüdür.

**17.3.** Rehin, aynı bir teminat olup; BHS'nin ilgili maddelerinde yazılı olan hallerde veya herhangi bir temerrüt halinde rehne/teminata başvurulur. İşbu rehin; (i) Müşteri'nin Banka'ya karşı gerek BHS'den doğmuş ve doğacak borçları ile gerekse de diğer sözleşmeler ve ilişkilerden doğmuş ve doğacak bircümle kredi borçlarının tamamen ödenmesi ve (ii) Müşteri ile Banka arasındaki bankacılık ve kredi ilişkilerinin tamamen tasfiye olması/iptal edilmesi ve (iii) hukuki ve fiili bir engelin bulunmaması halinde çözülür ve Banka nezdinde varsa Rehinli Varlık, Müşteri'nin serbest kullanımına bırakılır.

**17.4.** Müşteri'nin Rehinli Varlıklar üzerinde herhangi bir zaman, zaman zaman ve sürekli olarak serbestçe işlem yapması/tasarrufta bulunması rehlin geçerliliğini etkilemeyeceği gibi, Banka'nın rehin ve sair haklarından feragat ettiği sonucunu doğurmaz; aynı zamanda bu durum, Banka'ya sürekli aynı şekilde işlem yapma/işlem yapılmasına izin verme yükümlülüğü getirmez. Müşteri'nin işlem yapmasına/tasarrufta bulunmasına rağmen rehin ve sair haklar aynen devam eder, geçerliliğini korur.

**18. BORÇLARIN ÖDENMESİ -MUACCELİYET - TEMERRÜT**

**18.1.** BHS'de belirtilen tüm işlem ve ilişkiler nedeni ile doğacak her türlü borçlar, öncelikle ödeme vadesi belli olan çek, otomatik/düzenli ödeme, havale ve sair ödemelerin belirlenen vadelerde ödenmesi, ödeme vadeleri belli olmayanlar ise Banka veya anlaştığı banka/şirket ve sair kuruluşlar tarafından gönderilecek hesap ekstresinde/hesap özetinde gösterilecek son ödeme tarihinde ödenecektir. TL ödemeler TL olarak yapılacak olmakla birlikte, yabancı para esasına dayalı olarak doğmuş ve doğacak borçlar ise fiili ödeme tarihindeki Banka döviz satış kuru üzerinden TL olarak yapılacaktır. Ancak, fiili ödeme tarihindeki döviz satış kurunun TL karşılığının, borcun vade tarihindeki Banka kurunun TL karşılığından az olmayacaktır.

**18.2.** Banka yaptığı tahsilatları kanun hükümlerine göre öncelikle teminatsız alacaklarına mahsup etmeye yetkilidir. Öncelikle asıl alacaklarını tahsil etmiş olması ve tahsilat makbuzlarında borcun vadesinde ödenmemesine ilişkin kanuni ve BHS gereği ödenmesi gerekecek ferilerinin saklı tutulmamış olunması bu hak ve alacaklarını tahsil ettiği, feragat ettiği anlamına gelmemekte olup, BHS hakların saklı tutulması anlamında bir kayıttır.

**18.3.** BHS'den veya Banka ile imzalanan diğer sözleşme, taahhüt ve sair nedenlerden dolayı Banka'ya karşı doğmuş ve doğacak borçlardan herhangi birisinin kısmen dahi olsa vadesinde ödenmemesi, yasa, sözleşme, taahhüt ve sair yükümlülüklerden herhangi birisine uyulmaması, gereği gibi

**17.2** The Bank may request additional collateral from the customer. In this case, the Customer is obliged to provide additional collateral requested.

**17.3** The pledge is a collateral in kind, and in cases written in the relevant articles of BSA, or in case of any default, the pledge/collateral is applied to. This pledge is removed in case of (i) full payment of the Customer's debts to Bank arisen and to arise from BSA or all the credit debts arisen or to arise from other agreements and relationships and (ii) complete liquidation/cancellation of banking and loan relationships between the Customer and the Bank and (iii) the absence of legal and if any under Bank's responsibility, the Pledged Asset is left to the Customer's free use.

**17.4** That the Customer makes transaction freely on the Pledged Assets at any time, from time to time and on a continuous basis, will neither affect the validity of the pledge nor will it result in the waiver of the pledge and other rights by the Bank; at the same time, this does not oblige the Bank to perform transactions/allow performance of transactions in the same manner on a continuous basis. Pledge and other rights shall remain in full force and effect, even though the Customer makes transactions on/disposes them.

**18. PAYMENTS OF DEBTS -ACCELERATION - DEFAULT**

**18.1** Payments of all kinds of debts arising from all transactions and relationships specified in BSA, payment of checks, automatic/regular payment, remittance and other payments with clear due dates will be made at specified due dates, and if the payment due dates are not clear, the payments will be made on the dates to be shown on the account statement/account summary to be sent by the Bank or agreed bank/company and other organizations. Although TL payments will be made in TL, the debts arisen or to arise on the basis of foreign currency will be paid in TL at the selling rate of exchange of the Bank at the actual payment date. However, TL equivalent of the foreign exchange selling rate at the actual payment date shall not be less than the TL equivalent of exchange rate at the maturity date of the debt.

**18.2** The Bank is authorized to offset the collections against its unsecured receivables first according to the provisions of the law. First of all, the fact that it has collected its principal receivables and that the appurtenances payable pursuant to law and BSA for the payment of the debt at maturity, are not reserved in receipts of payment does not mean that it has collected and waived these rights and receivables, and it is a record in the sense of reserving the rights of BSA.

**18.3** In the event of occurrence of any of the cases among the cases of failure to pay at maturity, even in part, any of the debts arisen or to arise against the Bank due to BSA, or other contracts, commitments signed with the Bank and other reasons, failure to comply with any of the laws, contracts,

**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



uyulmaması ve özellikle Banka'nın talep ettiği teminatların/ ek teminatların tesis edilmediği hallerinden herhangi birisinin oluşması halinde, ayrıca bir ihbar ve ihtara gerek olmaksızın Müşteri temerrüde düşmüş olacak ve hangi sebepten olursa olsun doğmuş ve doğacak tüm borçlar muaccel olacaktır.

**18.4.** Bir borcun ödenmesi gereken tarihten (vadeden) fiilen tahsil edileceği tarihe kadar geçecek süre için borcun ödenmesi gereken tarihte (vadede) Banka'nın kredi müşterilerine kullandığı kredilere uyguladığı cari en yüksek kâr payı oranına %30 ilave sureti ile bulunacak oran üzerinden hesaplanacak gecikme kâr payı ile buna ilişkin BSMV, KKDF ve diğer vergi ve sair kesenek ve masraflar da Müşteri tarafından Banka'ya ödenecektir.

**18.5.** Müşteri'nin borçlarını ödememesi, rehin, takas, mahsup, virman ve sair suretle de alacağın tahsil edilememesi halinde Banka alacaklarının/haklarının tahsili ve elde edilmesi için gerekli tüm yasal işlemleri yapmaya yetkilidir.

**18.6.** BHS'nin ilgili maddelerinde yer alan ödeme, muacceliyet ve temerrüde ilişkin hükümler saklı ve geçerlidir. Ancak bu hükümler, hiçbir şekilde borcun vadesinde ödenmemesi halinde uygulanacak yasal hükümlere dayalı olarak talep ve tahsil işlemleri yapma hak ve yetkisini ortadan kaldırmaz.

**19. PARASAL (ÜCRET, KOMİSYON, MASRAF VE SAİR) YÜKÜMLÜLÜKLER**

**19.1.** BHS'nin diğer maddelerindeki ilgili hükümler saklı ve geçerli olmak üzere; Müşteri'den tahsil edilecek olan ücretler, BHS'nin ayrılmaz parçası niteliğinde olan ilgili Bilgilendirme Formlarında yer almaktadır.

**19.2.** Banka, ücretleri (ücret, komisyon, masraf ve benzeri adlar altındaki her türlü parasal tutarı); Müşteri, finansal tüketici ise ilgili mevzuata uygun olarak, değilse tek taraflı olarak her zaman serbestçe değiştirebilir. Finansal tüketici olmayan müşteriden tahsil edilecek ücretlerde Banka'nın tek taraflı yapacağı değişiklikler, herhangi bir prosedüre gerek olmaksızın derhal yürürlüğe girer.

**19.3.** Banka, BHS'de Müşteri'ye ait olduğu belirtilen her türlü borçları/sorumlulukları (ücret, masraf, vergi ve sair mali yükümlülükler, zarar, ziyan ve bunlarla sınırlı olmaksızın tüm diğerlerini) Müşteri'nin hesaplarına borç kaydetmeye, herhangi bir hesabından re'sen mahsup/ tahsil etmeye yetkilidir.

**19.4.** Katılma hesaplarına ilişkin olarak hesap sahibi Müşteri lehine tahakkuk eden kâr payı, vergi ve sair ilgili mevzuatı uyarınca, stopaja tabi tutulacak ve yine mevzuat uyarınca tahakkuk ettirilecek olan vergi, fon ve benzeri yasal yükümlülükler katılma hesaplarından karşılanacaktır.

**19.5.** Katılma hesaplarından kullanılan krediler için ilgili mevzuat uyarınca ayrılacak olan genel, özel ve diğer

commitments and other liabilities properly, and in particular, the occurrence of any of the cases in which collaterals/additional collaterals requested by the Bank is not established, the Customer shall go into default without any further notice or warning, and all debts arisen or to arise in respect of whatever reason shall become due.

**18.4** The default profit share to be calculated over a rate 30% more than the highest profit share rate applied by the Bank to loans provided to credit customers, and BİTT , RUSF and other taxes and charges and expenses related thereto shall be paid by the Customer to the Bank on the date of payment of debt (maturity), for the period from the due date of any debt to actual collection date of the debt.

**18.5** In the event of failure to pay his/her debts by the Customer or failure to collect the receivables for reasons such as pledge, barter, clearing and transfer and for other reasons, the Bank is entitled to carry out all legal proceedings necessary for the collection and receipt of the its receivables/rights.

**18.6** Provisions relating to payment, acceleration and default in the relevant articles of the BSA are reserved and valid. However, these provisions do not abolish the right and authority to make claims and collection proceedings based on the legal provisions to be applied if the debt is not paid at maturity in any way.

**19. MONETARY (FEE, COMMISSION, EXPENSE AND OTHER) LIABILITIES**

**19.1** Provided that the relevant provisions contained in other BSA articles are reserved and valid; the fees to be collected from the Customer are included in the relevant Information Forms, which are integral parts of the BSA.

**19.2** The Bank may freely change the fees (any monetary amount under the names of fees, commissions, costs and similar) in accordance with the relevant legislation if the Customer is a financial consumer, or unilaterally at any time if not. Any unilateral changes made by the Bank to the fees to be collected from non-financial customers shall take effect immediately without any procedure.

**19.3** The Bank is entitled to debit the Customer's account, to collect ex officio/deduct from any of Customer's accounts for any debts/responsibilities (fees, charges, taxes and other financial liabilities, damages, losses and without limitation, all others) that are specified in BSA as belonging to the Customer.

**19.4** The profit share accrued in favor of the account holder customer regarding the participation accounts shall be subject to withholding in accordance with tax and other related legislation and taxes, funds and similar legal obligations to be accrued in accordance with the legislation will be covered from participation accounts.

**19.5** The general, special and all other provisions to be reserved for loans from participation accounts, as well as the



tüm karşılıklar ile TMSF priminin, katılma hesap sahibinin zarara katılma oranına tekabül eden kısmı katılma hesaplarına yansıtılır, Banka'nın zarara katılma oranı kadar kısmı ise Banka tarafından karşılanır. Müşteri, Banka'nın, katılma hesaplarına dağıtılacak kâr tutarlarının ilgili mevzuat hükümleri uyarınca belirlenen kısmını, katılma hesapları kaynaklı kredilere ilişkin terkin edilen alacaklardan yapılan tahsilatlar ile özel karşılıklar ve genel karşılıkların katılma hesabı payı iptallerini özel ve genel karşılıklar ile TMSF priminin katılma hesapları payına düşen kısmının karşılanmasında kullanılmak üzere karşılık olarak ayırabileceğini kabul, beyan ve taahhüt etmektedir.

**19.6.** Katılma hesapları için Banka tarafından TMSF'ye yatırılan primlerin bu hesapların kâra katılma oranına tekabül eden kısmı katılma hesaplarına yansıtılabilir ve kalan kısmı ise Banka tarafından karşılanabilir.

**19.7.** Müşteri'nin Banka'ya olan borcunun bir başka yabancı para cinsi ile ödenmesi ve sair nedenlerle doğacak arbitraj Müşteri'ye aittir.

**19.8.** BHS'nin düzenlenmesi ve teminat/ek teminat tesisi dâhil BHS kapsamında yapılabilecek bütün işlemlere ve Müşteri'den tahsil edilecek ücretlere ilişkin tahakkuk etmesi halinde damga vergisi, BSMV, KKDF, resim, fon, harç, döner sermaye, prim başta olmak üzere diğer her türlü mali/parasal yükümlülükler tamamen Müşteri'ye aittir.

## **20. BANKA'NIN SES, GÖRÜNTÜ VE DİĞER KAYITLARI YAPMA HAKKI**

**20.1.** Hizmet kalitesinin artırılması, faaliyetlerinin ifası, güvenlik ve denetim, ihtilafların çözümlenmesi gibi amaçlarla ve Banka'nın faaliyetinin önemi ve niteliği de nazara alınarak Banka'nın Müşteri ile Banka (Genel Müdürlüğü, şubeleri ve sair hizmet birimleri/kanalları) arasında herhangi bir surette (yüz yüze, telefon, posta, e-posta, KEP, faks, swift, kısa mesaj, WhatsApp, mesaj, telgraf ve fiziki ve elektronik diğer her türlü iletişim kanalı üzerinden) gerçekleşen her türlü iletişime ve görüşmeye ilişkin ses, görüntü ve video kaydı dâhil olmak üzere her türlü kaydı, her defasında ayrıca rıza almaya gerek olmaksızın, kayıt yapabileceğini Müşteri beyan ve kabul etmiştir. Müşteri, bu beyan ve kabulünün yapılacak kayıt işlemleri için verdiği rıza olduğunu beyan ve kabul etmiştir.

**20.2.** BHS md. 20.1.'e konu kayıtların, Hukuk Muhakemeleri Kanununun 199 uncu maddesi anlamında geçerli ve bağlayıcı hukuki "belge" olduğunu ve bunların her birisinin yargısal anlamda da (başta Hukuk Muhakemeleri Kanununun 193 üncü maddesi olmak üzere) ispata yarayan geçerli birer delil olduğunu Müşteri beyan ve kabul etmiştir.

part of the SDIF premium which corresponds to the loss participation rate of the participation account holder, are reflected to participation accounts, while the part as much as Bank's loss participation rate is covered by the Bank. The Customer agrees, declares and undertakes that the Bank may reserve the portion of the profit amount to be distributed to the participation accounts determined in accordance with the relevant legislation provisions, and collections from the receivables canceled with regard to the loans originated from participation accounts and the cancellation of the participation account share of special provisions and general provisions, for use in covering the special and general provisions and the portion of the SDIF premium that corresponds to the share of participation accounts.

**19.6** The part of premiums deposited to the SDIF by the Bank for participation accounts, which corresponds to the profit participation rate of these accounts, may be reflected to participation accounts, while the remaining part may be covered by the Bank.

**19.7** Payment of the Customer's debts to the Bank in another foreign currency, and the arbitrage arising for other reasons, belongs to the Customer.

**19.8** All other financial/monetary liabilities, especially, in case of accrual, the stamp duty, BITT, RUSF, levies, funds, charges, revolving fund, premium relating to all transactions and fees to be collected from the Customer within the scope of BSA including the issuance of BSA and the establishment of collateral/additional collateral, belong to the customer.

## **20. BANK'S RIGHT TO RECORD AUDIO, VIDEO AND OTHERS**

**20.1** The Customer declares and accepts that Bank may make any recording, including audio, image and video recording regarding any communication and negotiations between the Customer and the Bank (Headquarter, branches and other service units/channels) in any form (face-to-face, telephone, mail, e-mail, REM, fax, swift, text message, WhatsApp, message, telegraph and all other types of physical and electronic communication channels) whatsoever may be made without any further consent each time, for the purposes such as improving the quality of service, the performance of activities, security and supervision, resolution of disputes and taking into account the importance and nature of Bank's activities. The Customer acknowledges and agrees that his/her such kind of statement and acceptance is his/her consent for the recording procedures to be performed.

**20.2** The Customer acknowledges and agrees that records subject to article 20.1. of BSA are legal and binding "document" in accordance with article 199 of the Code of Civil Procedure, and that each of them are valid evidences as a means of proof in the judicial sense (in particular article 193 of the Code of Civil Procedure).



## 21. ÇEŞİTLİ HÜKÜMLER

**21.1.** Banka, BHS'de imzaları bulunan gerçek veya tüzel kişilerin onayının alınmasına veya bildirimde bulunmasına gerek olmaksızın tüm hak ve yükümlülükleri ile birlikte bu BHS'yi ve/veya alacaklarını yurtiçi veya yurtdışında herhangi bir kuruluşa devir ve temlik edebilir veya rehnedebilir.

**21.2.** Katılım fonu (özel cari ve katılma) hesaplarında yer alan tutarlar; Türk Medeni Kanununun rehinlere ve hapis hakkına, Türk Borçlar Kanununun alacağın devir ve temlikine, takasa dair hükümleri ile diğer kanunların verdiği yetkiler ve koyduğu yükümlülükler (ihtiyati haciz, haciz, tedbir, el koyma, müsadere, adli, idari ve sair merci kararları ve bunlarla sınırlı olmaksızın diğerleri) ve dahi Banka'nın BHS ve diğer sözleşmelere konu hakları (rehin, hapis, takas, mahsup, virman ve sair) nedeniyle bloke edilebilir ve sınırlandırılabilir.

**21.3.** Yabancı para üzerinden gerçekleştirilen işlemlerde uygulanacak/esas alınacak kur; tahsil/mahsup/para yatırma/harcama/yurtdışında yabancı para çekme gibi işlemlerde Banka'nın işlem anındaki döviz satış kuru, tediye/transfer/para çekme gibi işlemlerde ise Banka'nın işlem anındaki döviz alış kurudur. Kıymetli maden üzerinden gerçekleştirilen işlemlerde uygulanacak/esas alınacak fiyat/kur; tahsil/mahsup/kıymetli maden yatırma/alış gibi işlemlerde Banka'nın işlem anındaki ilgili kıymetli maden satış fiyatı/kuru; tediye/transfer/kıymetli maden çekme/satış gibi işlemlerde ise Banka'nın işlem anındaki ilgili kıymetli maden alış fiyatı/kurudur.

**21.4.** Sistem, personel veya diğer herhangi bir hata nedeniyle hesaba geçen tutarları Banka, Müşteri'nin iznine gerek olmaksızın tek taraflı olarak hesaptan alabilir ve işlemi düzeltebilir. Bu tutarlar kısmen veya tamamen hesaptan çekilmişse Müşteri, bunların tamamını Banka'ya iade eder/öder.

**21.5.** Alacaklarının tahsili hususunda Banka'nın dava açması ve/veya icra takibi yapması halinde Müşteri, yargılama ve icra giderleri (alacak tahsili için yapılan ulaşım, konaklama, haberleşme ve sair dâhil) ve ayrıca takip tutarının yasal vekâlet ücretini ve bunların Gider Vergisi'ni, keza cezaevi harçları ve sair mali yükümlülükleri de Banka'ya öder. Müşteri, ihtiyati tedbir ve ihtiyati haciz taleplerinde Banka'nın teminat yatırmamasını kabul etmiştir.

**21.6.** Banka'nın kusuru dışında olacak her türlü teknik arıza ya da sorun nedeni ile işlemlerin tamamlanamaması, iptal edilmesi ya da kısmi ödeme yapılması halinde Banka sorumlu olmayacaktır. Bu durumda tamamlanmayan işlem ters işlemle otomatik olarak iptal edilecektir.

## 21. MISCELLANEOUS

**21.1** The Bank may transfer, assign or pledge this BSA and/or its receivables to any entity, domestically or abroad, together with all its rights and obligations, without the approval of the real or legal persons undersigning the BSA, or the notification thereof.

**21.2** The amounts included in the participation fund (special current and participation) accounts; may be blocked and limited due to the provisions of the Turkish Civil Code on pledges and right of lien and the provisions of Turkish Code of Obligations on absolute assignment, as well as powers granted by and obligations imposed by other laws (all others, including but not limited to preliminary attachment, attachment, injunction, confiscation, judicial, administrative and other authority decisions) and Bank's rights which are subject to the BSA and other agreements (pledge, lien, barter, clearing and transfer and other).

**21.3** The foreign exchange rate to be applied/based on foreign currency transactions; is the selling rate of exchange of Bank at the time of transaction for transactions such as collection/deduction/deposit/expenditure/foreign currency withdrawal abroad, and the buying rate of exchange of Bank at the time of transaction for transactions such as payment/transfer/withdrawal. The price/foreign exchange rate to be applied/based on precious metal transactions; is the sale price/rate of the relevant precious metal of Bank at the time of transaction for transactions such as collection/deduction/precious metal deposit/purchase, and the purchase price/rate of the relevant precious metal of Bank at the time of transaction for transactions such as payment/transfer/precious metal withdrawal/sale.

**21.4** The Bank may take the amounts that are entered into account due to the system, personnel or any other error from the account unilaterally without the consent of the Customer and correct the transaction. If these amounts are partially or completely withdrawn from the account, the Customer returns/pays all of them to the Bank.

**21.5** In the event that the Bank brings an action and/or commences execution proceedings regarding the collection of its receivables, the Customer shall pay the court and execution expenses (including transportation, accommodation, communication and other expenses incurred for the collection of receivables) as well as the legal power of attorney fee and the Expenditure Tax thereof, criminal charges and other financial liabilities to the Bank. The Customer agrees that the Bank shall not deposit security upon claims for preliminary injunction or preliminary attachment.

**21.6** The Bank shall not be responsible in the event of non-performance, cancellation of transactions, or making partial payment due to any technical malfunctions or problems to occur other than Bank's fault. In this case the incomplete transaction will be canceled by reverse process.

# BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ

## BANKING SERVICES AGREEMENT



**21.7.** Müşteri hesaplarının en az bir yıl süre ile hareket görmemesi veya bakiyesinin, Banka'nın belirlediği bakiyenin altında kalması durumunda; Banka bildirimde bulunarak bu hesapları kapatabilir. Ayrıca hesapların bulunduğu şubenin kapanması veya başka bir şubeye devredilmesi halinde Banka, hesap bakiyesini hesapların devredildiği şubede Müşteri adına yeni bir numara ile açılacak yeni bir hesapta veya hesapları teknik zorunluluklar nedeniyle aynı şubede başka bir hesaba kaydedip yeni bir hesap numarası altında takip edebilir. Bütün durumlarda, yeni numara alan hesaplara da BHS hükümleri uygulanır.

**21.8.** Müşteri ilgili mevzuat uyarınca "tüketici/bireysel" ise, ilgili mevzuatta belirlenen asgari süre boyunca kesintisiz olarak hareket görmeyen özel cari hesapları ve katılma hesapları (katılım fonu) hareketsiz hesap olarak kabul edilir. Hesap işletim ücreti alınmadan önce kendisine 30 gün içinde ilave maliyete katlanmaksızın hesabı kapatma hakkının bulunduğu, aksi takdirde Banka'nın ücret tahakkuk ettirebileceği ve/veya hesabı kapatılabileceği hususunda bilgilendirme yapılacağını; 30 günlük süre sonunda hesabı kapattığına dair Banka'ya bildirimde bulunmaması halinde, Banka tercihine göre ücret tahakkuk ettirebilir veya hesabı kapatabilir.

**21.9.** Müşteri'nin vefatına ilişkin Banka'ya yazılı bildirim yapılmadığı sürece vefatından sonra Müşteri'ye ait kart, şifre ve/veya sair bir bilgi/ödeme aracı kullanılarak yapılan işlemler Müşteri (mirasçılar) için bağlayıcıdır, bunlar nedeniyle Banka'nın sorumluluğuna başvurulamaz.

**21.10.** Müşteri'ye herhangi bir yolla verilen/gönderilen her türlü belgeler ve bilgilerdeki kayıtlar ile Banka kayıtları arasında farklılık olması halinde Banka kayıtları esas ve geçerlidir.

**21.11.** Banka lüzum görmesi halinde, üzerine bir yükümlülük olmamak ve yapmaması herhangi bir sorumluluğunu doğurmamak üzere, Müşteri'nin talimatına gerek olmaksızın Müşteri'nin hesapları arasında virman yapmaya yetkilidir.

**21.12.** İşin niteliği, katılım bankacılığı, bankacılık ve/veya muhasebe ilkeleri ya da Müşteri'nin talimatları veya Banka'nın gördüğü lüzum yeni bir hesap açmayı gerektirirse Banka, üzerine bir yükümlülük olmamak ve açmaması herhangi bir sorumluluğunu doğurmamak üzere, Müşteri adına resen yeni bir hesap açabilir.

**21.13.** Müşteri, Banka'nın düzenleyeceği hesap cüzdanlarını elektronik ortamda da gönderebileceğini kabul etmiştir.

**21.14.** Diğer sözleşme ve belgelerde Müşteri İşlemleri Sözleşmesi veya MİS olarak yapılan atıflar işbu BHS'ye yapılmış sayılır.

## 22. DELİL SÖZLEŞMESİ

**22.1.** BHS'den doğacak tüm uyuşmazlıklarda; Banka'nın her türlü defter, muhasebe ve belgeleri ile ses, görüntü,

**21.7** In the event that the Customer's accounts have been inactive for a period of at least one year, or if his/her balance is under the Bank's designated balance; the Bank may terminate these accounts upon notice. The Bank may follow his/her account balance within the same branch but with a new account number due to technical necessities; or if the branch where the Customer has his/her account is closed, follow his/her account balance at a new account to be opened with a new number on the Customer's name within the branch where the account was transferred to. In all cases, the BHS provisions apply to accounts with new numbers.

**21.8** If the customer is a "consumer/retail" customer in accordance with the relevant legislation, his/her special current accounts and participation accounts (participation fund) which have been inactive for the minimum period specified in the relevant legislation shall be considered as inactive accounts. That he/she the right to terminate the account without incurring additional expenses within 30 days before the account maintenance fee is charged, otherwise, a notification may be made that the Bank may accrue a fee and/or terminate the account; in the event that he/she does not notify the Bank that the account has been closed after 30 days, the Bank may accrue a fee or terminate the account according to its preference.

**21.9** Unless written notice of the Customer's death is made to the Bank, transactions made using the Customer's card, password and/or other information/payment instrument are binding for the customer (inheritors), therefore the Bank's liability cannot be claimed.

**21.10** If there is any discrepancy between the records in all documents and information sent/given to the Customer in any way and the Bank's records, the Bank's records are essential and valid.

**21.11** Bank, if deems necessary, is entitled to make transfer between the accounts of the Customer, without need for Customer's instruction, provided that the Bank has no obligation and does not bear any responsibility for its failure to do so.

**21.12** If the nature of the business, participation banking, banking and/or accounting principles or the orders of the Customer or the necessity deemed by Bank require opening a new account, the Bank may open a new account on behalf of the Customer, provided that the Bank has no obligation and does not bear any responsibility for its failure to do so.

**21.13** The Customer agrees that the Bank may also send the account books to be issued in electronic form.

**21.14** References to Customer Transactions Agreement or CTA in other contracts and documents are deemed to have been made to this BSA.

## 22. EVIDENTIAL AGREEMENT

**22.1** In all disputes arising from BSA, all kinds of books, accounts and documents of the Bank and all its voice, video,



video, bilgisayar, mikrofilm, mikrofiş ve sair tüm kayıtları Hukuk Muhakemeleri Kanununun 193 üncü maddesi anlamında kesin delil niteliğindedir ve bu bir delil sözleşmesidir.

### **23. ADRES SÖZLEŞMESİ**

**23.1.** Müşteri; kendisine yapılacak her türlü bildirimlerin, BHS'de yazılı veya MERNİS'de ya da kayıtlı olduğu sicilde/odada/kurumda (ticaret sicil, esnaf ve sanatkârlar odası, dernekler müdürlüğü gibi) bulunan adresine yapılmasını, bu adresine yapılacak bildirimlerin, ulaşmasa dahi, kendisine tebliği edilmiş sayılacağını kabul etmiştir. Müşteri, BHS'de yazılı adresini, Banka'ya usulünce ve yazılı olarak bildirmek suretiyle değiştirebilir.

### **24. HUKUK VE YETKİ SÖZLEŞMESİ**

**24.1** BHS'den doğacak ihtilaflarda; Türkiye Cumhuriyeti kanunları uygulanır ve kanunen genel ve özel yetkili olan mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini kaldırmamak (bunlar da devam etmek) üzere, İstanbul (Merkez) Mahkeme ve İcra Daireleri de yetkilidir.

### **25. MAAŞ/ÜCRET HACZİNE MUVAFAKAT**

**25.1.** Müşteri; Sosyal Güvenlik Kurumu, özel emekli sandıkları veya vakıflardan ya da benzeri sosyal güvenlik kurumlarından emekli ise veya emekli olması halinde, gelir, aylık ve her türlü ödeneklerinin tamamının Banka tarafından rehnine ve haczine muvafakat ettiğini beyan ve kabul etmiştir.

### **26. UYUŞMAZLIĞA DAİR BAŞVURU YOLLARI**

**26.1.** Müşteri, BHS ile ilgili uyuşmazlık olduğunu düşündüğü hususu öncelikle Banka'ya ileterek çözüm aramayı tercih etmelidir.

**26.2.** Müşteri "tüketici" ve uyuşmazlık da "tüketici işlemi"ne ilişkinse Banka'ya iletilmesine karşın çözüm bulunamaması halinde veya Banka'ya iletmeksizin doğrudan söz konusu uyuşmazlığın çözümü için, mevzuattaki düzenlemeleri nazara alarak yetkili ve görevli; Tüketici Hakem Heyeti'ne veya Türkiye Katılım Bankaları Birliği Müşteri Şikâyetleri Hakem Heyeti'ne, arabuluculuğa ya da tüketici mahkemelerine müracaat edilebilecektir.

**26.3.** Müşteri "tüketici" değilse veya uyuşmazlık "tüketici işlemi"ne ilişkin değilse, Banka'ya iletilmesine karşın çözüm bulunamaması halinde veya Banka'ya iletmeksizin doğrudan söz konusu uyuşmazlığın çözümü için, arabuluculuğa ya da görevli ve yetkili mahkemelere müracaat edilebilecektir.

### **27. KİŞİSEL VERİLERE İLİŞKİN AYDINLATMA**

**27.1.** Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun (kısaca "KVKK") "veri sorumlusunun aydınlatma yükümlülüğü" kapsamında Banka, gerçek kişi müşterilerini Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Sözleşme Öncesi Bilgilendirme Formu'nda bilgilendirmektedir. Gerçek kişi müşteriler söz konusu bilgilendirmeye [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr) web adresinden de ulaşılabileceklerdir.

computer, microfilm, microfiche and all other records are in the nature of a final evidence in the sense of article 193 of the Code of Civil Procedure and this is an evidential agreement.

### **23. ADDRESS AGREEMENT**

**23.1** The Customer acknowledges that any notifications to be made to him/her shall be made to his/her address in BSA or in the register/chamber/institution in which he is registered in MERNİS and that the notifications to be made to this address shall be deemed to have been communicated to him even if they do not arrive. The Customer may change his/her address in BSA by duly notifying the Bank in writing.

### **24. LAW AND JURISDICTION AGREEMENT**

**24.1** In case of disputes arising from BSA, the laws of the Republic of Turkey shall apply, and İstanbul (Central) Courts and Execution Offices shall also authorized without prejudice to (they also continue) the powers of courts and execution offices which are legally and generally authorized.

### **25. GARNISHMENT OF WAGES**

**25.1** The Customer declares and accepts that, in case he/she is retired or to retire from Social Security Institution, private pension funds or foundations or similar social security institutions, he/she consents to the pledge and the lien of all the income, salary and all kinds of contributions by the Bank.

### **26. REMEDIES FOR DISPUTES**

**26.1** If the customer thinks that there is a dispute with the BSA, he/she should prefer to seek a solution by forwarding it to the Bank.

**26.2** If the Customer is a "consumer" and the dispute is related to a "consumer transaction", in case of failure to find a solution despite being forwarded to the Bank or without forwarding to the Bank, he/she may apply to the authorized and competent Arbitration Committee for Consumers, or to the Customer Complaints Arbitration Committee of Union of Turkish Participation Banks, to mediation or to the consumer courts, for direct settlement of the said dispute, taking into account the regulations in the legislation.

**26.3** If the Customer is not a "consumer" and the dispute is not related to a "consumer transaction", in case of failure to find a solution despite being forwarded to the Bank or without forwarding to the Bank, he/she may apply to mediation or to competent and authorized courts, for direct settlement of the said dispute.

### **27. CLARIFICATION ON PERSONAL DATA**

**27.1** Within the scope of the "obligation to clarify of the data controller" section of Law on the Protection of Personal Data ("LPPD"), the Bank informs its real customer customers with the Pre-Agreement Information Form of the Banking Services Agreement. Real person customers can also access the said information through the web address [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr).



**28. GENEL İŞLEM KOŞULU KULLANILDIĞI UYARISI VE BİLGİLENDİRME**

**28.1.** BHS Banka tarafından önceden hazırlanmış olup, genel işlem koşulları da içermektedir. BHS'nin imzalanmasından önce incelemesi ve bilgi edinmesi için "Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi Sözleşme Öncesi Bilgilendirme Formu" ile Müşteri'ye bilgi verilmiş, ayrıca Banka'nın [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr) web adresi aracılığı ile veya Banka şubelerine başvurarak ayrıntılı bilgi edinmesinin mümkün olduğu bildirilmiştir. Müşteri'nin BHS hakkında bilgi edindiğini ve genel işlem koşulları kullanılmasını kabul ettiğini beyan etmesi üzerine BHS imzalanmıştır.

**29. BHS'NİN SONA ERMESİ VE FESİH**

**29.1.** BHS belirsiz sürelidir.

**29.2.** BHS'nin ilgili maddelerinde yazılı olan sona erme ve fesih halleri saklı ve geçerlidir.

**29.3.** Müşteri, özellikle "Genel Esaslar" maddesindeki herhangi bir yükümlülüğü başta olmak üzere BHS'deki ve/veya Ulusal Ve Uluslararası Düzenlemeler'deki herhangi bir yükümlülüğüne aykırı davranırsa veya aykırılık sabit olmasa dahi aykırılık hususunda Banka'da makul şüphe oluşursa Banka; diğer maddelerdeki hakları ve yetkileri saklı kalmak üzere BHS'yi tek taraflı olarak derhal feshedebilir.

**29.4.** Müşteri'nin; BHS veya diğer nedenlerle doğmuş ve doğacak borçlarının ödenmemesi, geç ödenmesi, taahhütlere kısmen veya tamamen uyulmaması, gereği gibi uyulmaması gibi hallerin Banka tarafından hizmet verilmesini kabul edilmeyecek derecede zorlaştırılması, Banka ile ilgili huzur bozacak davranışlarda bulunulması gibi nedenlerle Banka'ya tek taraflı fesih ve sona erdirmeye hakkı verir.

**29.5.** Müşteri'nin fesih talebinde bulunabilmesi için bu BHS'ye bağlı olarak Banka'nın doğmuş ve doğacak her türlü alacağının karşılanmış olması ve tüm hesaplarının kapatılmış olması, kredi kartı, banka kartı ve sair kart, anahtar ve sair araçları iade etmesi ve en az 30 günden önce ihbarda bulunulması gerekmektedir.

**29.6.** Hangi sebeple ve kim tarafından olursa olsun BHS'nin fesih edilmesi veya sona ermesi halinde; ayrıca bir ihbar ve ihtara hacet olmaksızın, gerek borç aslı, gerekse gecikme (mahrum kalınan) kâr payı, komisyon, ücretler ve diğer tüm fer'ileri ile muaccel olur ve bunları Müşteri Banka'ya nakden ve defaten öder; Banka tüm bunlar rehin, takas, hapis, mahsup ve virman hakları çerçevesinde tahsil/mahsup edebilir. Ayrıca Müşteri, uhdesinde bulunan kartlar, çekler, anahtarlar, Banka'ya ait diğer varlıklar ve diğer her türlü tüm bilgileri ve belgeleri Banka'ya iade eder.

**28. WARNING OF THE USAGE OF THE GENERAL TRANSACTION PROVISION AND INFORMING**

**28.1** BSA has been pre-prepared by the Bank and includes also the general terms and conditions. Prior to the signing of the BSA, the Customer has been informed with the "Pre-Agreement Information Form of the Banking Services Agreement" for examination and information, in addition, it has been reported that it is possible for him/her to obtain detailed information through the Bank's web address [www.albaraka.com.tr](http://www.albaraka.com.tr) or by contacting the Bank branches. BSA has been signed upon the declaration by Customer that he/she has sufficient knowledge of the BSA and agrees to use the general terms and conditions.

**29. TERMINATION AND CANCELLATION OF BSA**

**29.1** BSA is of indefinite duration.

**29.2** Cases of termination and cancellation in the relevant articles of the BSA are reserved and valid.

**29.3** If the Customer acts in contradiction to his/her obligation in BSA and/or in the National and International Regulations, in particular any liability in the article "General Principles", or if there is reasonable suspicion in the Bank of the contradiction, even if the contradiction is not proven, the Bank may terminate the BSA unilaterally immediately without prejudice to its rights and authorizations in other matters.

**29.4** The fact that situations such as non-payment or late payment of the Customer's debts arising due to BSA or other reasons, partial or total failure to comply with the commitments, failure to comply as required, make it difficult for the Bank to serve in an unacceptable manner, acts that disturb the peace of the Bank, give the Bank the right to unilaterally terminate and cancel.

**29.5** In order for the Customer to be able to claim termination, the Bank must have received all its receivables arisen or to arise in connection with BSA, all his/her accounts must have been closed, the credit card, debit card and other card, key and other instruments must have been returned and a notification must be made at least 30 days before.

**29.6** In the event of cancellation or termination of BSA, for whatever reason and by whomsoever; without need for any further notice and warning, both the original debt and the default profit share (deprived), commissions, fees and all other appurtenances shall become due, and the Customer pays them to the Bank in full and in cash; the Bank may collect/set off all of these within the framework of rights of pledge, barter, lien, clearing and transfer. In addition, the Customer shall return to the Bank all the cards, checks, keys, other assets of the Bank and all other information and documents under his/her responsibility.



**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



**30- MÜŞTERİNİN BİLGİLERİ/ 30- CUSTOMER INFORMATION**

<b>Müşteri No/ Customer No</b>			
Adı ve Soyadı/Ünvanı Full Name/Title			
TCKN/VKN/YKN Turkish Identity Number/TIN/FIN		Ticaret Sicil Numarası Trade Register Number	
Uyruk Bilgisi Nationality		Doğum Yeri Birth Place	
<b>İŞ MESLEK BİLGİLERİ (5510 Sayılı Kanunun 8.Maddesine Göre Gerçek Kişiler Doldurmakla Yükümlüdür)</b> <b>JOB INFORMATION (Real Persons Are Obligated To Fill According To Article 8 Of Law Numbered 5510)</b>			
Eğitim Düzeyi Education Level		Meslek/Unvan Job/Title	
Çalışma Şekli How It Works		Çalışma Sektörü Professional Sector	
İş Yeri/Şahıs Şirket Adı Workplace/Private Company Name			
Şahıs Şirketi Kur.Tarihi Private Company Establishment Date		İş Yeri Telefon No Business Phone No	
İş Yeri Adresi Business Address			

**İLETİŞİM BİLGİLERİ / CONTACT INFORMATION**

Mernis Adresi Mernis Address			
Beyan Edilen Adres Declared Address			
Sabit Telefon Land Phone		Faks Fax	
Şifre Telefonu <sup>1</sup> Cep-1 Password Phone <sup>1</sup> Mobile-1		E-Posta Adresi E-Mail Address	
Şifre Telefonu Cep-2 Password Phone Mobile-2		İletişim Telefonu <sup>2</sup> Contact Phone <sup>2</sup>	

**Aşağıdaki Bilgilerin Ulusal ve Uluslararası Yasal Düzenlemeler Kapsamında Beyan Edilmesi Zorunludur.**  
**It is compulsory to declare the following information within the scope of National and International Legal Regulations.**

Green Card Sahibi Misiniz? Do You Have a Green Card?			
Çifte Vatandaşlığınız Var mı? Do You Have Dual Citizenship?		Lütfen Çifte Vatandaş Olduğunuz Ülkeyi Belirtiniz Please Specify The Country Where You Are a Dual Citizen	
ABD' de Vergi Mükellefiyetiniz Var mı? Do you have tax liability in the US?		Varsa, ABD Vergi Kimlik Numaranız ya da Sosyal Güvenlik Numaranız ? If any, your US Tax Identification Number or Social Security Number?	
Türkiye dışında bir ülkede vergi mükellefiyetiniz var mı? Do you have a tax liability in a country other than Turkey?		Vergi mükellefi olduğum diğer ülke bilgileri yandaki şekildedir The information of the other country where I am a taxpayer is on the right hand side.	

<sup>1</sup> Şifre telefonu; internet bankacılığı geçici şifresi, doğrulama kodu şifresi, tek kullanımlık şifre gibi şifre bilgilerinin gönderileceği telefon numarasıdır. Şifre telefonu, aynı zamanda iletişim amaçlı da kullanılabilir.

<sup>1</sup> The password phone: is the phone number to which the password information such as internet banking temporary password, authentication code password, one time password are to be sent. The password phone can also be used for communication purposes at the same time.

<sup>2</sup> İletişim telefonu; Müşteri ile iletişim amaçlı (bilgilendirme, tanıtım ve sair) olarak kullanılacaktır.

<sup>2</sup> The communication phone shall be used for communication with the Customer (information, promotion, etc.).

\* Bankamızca tarafınıza yapılacak bildirimler ile bankacılık işlem bilgileriniz için bu sayfada belirtmiş olduğunuz bilgileriniz esas alınacaktır.

\* Your information on this page will be taken as basis for the notifications to be made by our bank as well as for your banking transaction information.

**BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ**  
**BANKING SERVICES AGREEMENT**



Aşağıdaki tabloyu vergi mükellefi olduğunuz ülkeleri ve bu ülkelerdeki vergi numarası bilgilerinizi belirterek doldurunuz.  
Fill in the following table specifying the countries where you are taxpayers, and your tax number information in these countries.

	Vergi Mükellefi Olunan Ülke The Country Where Tax Liability Takes Place	Vergi Kimlik Numarası Tax Identification Number	Vergi Numarası bulunmuyorsa A,B veya C sebeplerinden birini giriniz. If there is no Tax Number, enter one of the reasons A, B, or C
1.			
2.			
3.			

Hesap sahibinin belirtilen ülkelerde vergi numarası bulunmuyorsa uygun bir sebep belirtiniz. A, B veya C  
If the account holder does not have a tax number in the countries specified, give an appropriate reason A, B or C

Sebep - A Hesap sahibinin vergi ödemekle yükümlü olduğu ülke vatandaşlarına vergi numarası vermemektedir.  
Reason-A The country where the account holder is obliged to pay taxes does not give tax number to its citizens.

Sebep - B Hesap sahibi vergi numarası veya eşdeğer başka bir numara edinmemektedir. (Bu sebebi seçtiyseniz aşağıdaki tabloda neden vergi numarası almadığınızı açıklayınız.)  
Reason-B The account holder cannot obtain a tax number or equivalent number. (If you choose this reason, please explain why you did not get the tax number in the table below)

1.

2.

3.

Sebep - C Vergi numarası gerekmemektedir. (Sadece yukarıda vergi mükellefiyeti belirtilen ülkenin yetkili makamlarının vergi numarasının açıklanmasını gerekli görmemesi durumunda bu sebebi seçiniz.  
Reason-C Tax number is not required. (Select this reason only if the competent authorities of the country for which the tax liability is mentioned above do not see the tax number as necessary to explain.)

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ  
BANKING SERVICES AGREEMENT



Sözleşme Tarihi/ Date of Agreement			
		Banka/Bank	Müşteri/Customer
Sözleşme İmzası Agreement Signature	<b>ALBARAKA TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.</b> <b>ALBARAKA TURK PARTICIPATION BANK INC.</b> İnkılap Mh. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye İstanbul, İstanbul Ticaret Sicil 206671, Mersis: 0047000870200019, <a href="http://www.albaraka.com.tr">www.albaraka.com.tr</a> , <a href="mailto:albarakaturk@hs03.kep.tr">albarakaturk@hs03.kep.tr</a> , 0850 222 5 666 İnkılap Mh. Dr. Adnan Büyükdeniz Cad. No:6 Ümraniye İstanbul, İstanbul Trade Register 206671, Mersis: 0047000870200019, <a href="http://www.albaraka.com.tr">www.albaraka.com.tr</a> , <a href="mailto:albarakaturk@hs03.kep.tr">albarakaturk@hs03.kep.tr</a> , 0850 222 5 666		
	<b>Teslim Alma Beyanı/ Declaration of Receipt</b>	Teslim aldığımız sözleşme ile ilgili yandaki kutucuğa el yazınızla "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım" / "Kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla teslim aldım" yazarak imzalamanızı istirham ederiz. / We kindly ask you to sign the contract you have received by handwriting "I received a copy of the contract by hand" / "I received it through a permanent data storage medium" in the box on the right.	
Beyan, Onay, Rıza Ve Talep/ Declaration, Approval, Consent And Request	<b>Ticari Elektronik İleti / Commercial Electronic Message</b>	Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. ("Banka") (MERSİS Numarası: 0047000870200019); kişisel verilerinizi, "https://www.albaraka.com.tr/ kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx" internet adresi üzerinden erişebileceğiniz Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası'nda açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") ve ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde işlemektedir. Ayrıca, aşağıda belirtilen kapsamda, kimlik ve iletişim verileriniz ticari elektronik ileti gönderilmesi amacıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir. Telefon, çağrı merkezleri, faks, otomatik arama makineleri, akıllı ses kaydedici sistemler, elektronik posta, kısa mesaj hizmeti gibi vasıtalar kullanılarak elektronik ortamda gerçekleştirilen ve ticari amaçlarla gönderilen veri, ses ve görüntü içerikli iletiler ticari elektronik ileti olarak tanımlanmaktadır. Banka; ürünlere veya hizmetlere bağlılık oluşturulması, çapraz satış, dijital ve/veya diğer mecralarda pazarlama ve tanıtım/reklam aktiviteleri, kampanya, promosyon, kişiye özel pazarlama ve tanıtım aktiviteleri amaçlarıyla ticari elektronik ileti göndermek için, kimlik ve iletişim verilerini işlemektedir. Ticari elektronik ileti gönderilmesi kapsamında işlenen bu kişisel veriler; üçüncü taraflara aktarılmamakta, ilgili mevzuatta öngörülen süre kadar muhafaza edilmekte ve ilgili mevzuatta öngörülen sürenin dolması sonucu imha edilmektedir. Yukarıda ve Banka'nın Kişisel Verilerin Korunması Kanun Uyarınca Aydınlatma Yazısı ile tarafıma yapılan bilgilendirme doğrultusunda, Banka'nın; gerek Bankanız'a ait ve gerekse de ticari iş ortaklarınız, iştirakleriniz veya üçüncü kişilere ait mal, ürün, hizmet, kampanya, reklam, pazarlama ve diğer hususlarda telefon, çağrı merkezi, faks, otomatik arama makineleri, elektronik posta, kısa mesaj ve diğer vasıtalarla tarafıma ticari elektronik ileti gönderebilmesini, bu kapsamda kimlik ve iletişim verilerimi işlemesini;	<input type="checkbox"/> <b>Onaylıyorum / I approve</b>
			<input type="checkbox"/> <b>Onaylamıyorum/ I do not approve</b>

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ  
BANKING SERVICES AGREEMENT



<p><b>Ticari Elektronik İleti / Commercial Electronic Message</b></p>	<p><b>APPROVAL OF SENDING COMMERCIAL ELECTRONIC MESSAGE</b> Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. (the “<b>Bank</b>”) (<b>MERSİS Number: 0047000870200019</b>); is processing your personal data as explained in Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Policy of Protection and Processing of Personal Data with the Clarification Text pursuant to the Law on Protection of Personal Data you may access over the website address <a href="https://www.albaraka.com.tr/kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx">https://www.albaraka.com.tr/kisisel-verilerin-korunmasi-kanunu.aspx</a> within the framework of the provisions of the Law number 6698 on Protection of Personal Data (the “<b>Law</b>”) and the relevant legislation. Besides, within the scope stated below, your identification and contact data shall be processed limitedly on the basis of your explicit consent for the purpose of sending commercial electronic message. Messages including data, voice and image and sent in electronic environment by using phone, call centers, fax, automatic calling machines, smart voice recording systems, electronic mail, short message service and such means and transmitted for commercial purposes are defined as electronic message. The Bank processes identification and contact data to send commercial electronic messages for the purposes as causing loyalty for products and services, cross-sales, marketing and promotion/advertisement activities in digital and/or other media, campaigns, promotion, customized marketing and promotion activities. These personal data processed within the scope of sending commercial electronic messages are not transmitted to third parties, they are kept for a period stipulated in the relevant legislation and are destroyed by the expiry of the period stipulated in the relevant legislation.</p> <p>In accordance with the information given to me by the Bank's Information Letter above and pursuant to the Law on Protection of Personal Data, the Bank to send me commercial electronic message about goods, products, services, campaign, advertisement, marketing and other issues of both your Bank and your commercial business partners, affiliates and third parties by phone, call center, fax, automatic calling machines, electronic mail, short message and by other means and to process my identification and contact data in this respect.</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Onaylıyorum / I approve</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Onaylamıyorum / I do not approve</b></p>
<p><b>İnternet Bankacılığı / Internet Banking</b></p>	<p>Banka'nın İnternet, Mobil ve Telefon Bankacılığı 'nı tüm işlemlere yetkili olarak kullanmak istiyorum. İnternet, Mobil Bankacılık ve Telefon Bankacılığı şifremi, BHS md. 30'daki Şifre Telefonu'na SMS göndermenizi talep ediyorum. I want to use internet, Mobile and telephone Banking of the Bank as an authority for all transactions. Internet, Mobile and telephone Banking password that depend to the BHS Article 30, so I request you to send the Password as SMS to my phone number.</p>	

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ  
BANKING SERVICES AGREEMENT



Kişisel Veri Açık Rıza/ Personal Data Explicit Consent

Bankamız, kişisel verilerinizi Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması ve İşlenmesi Politikası ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu Uyarınca Aydınlatma Metninde açıklanan şekilde, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun olarak işlemekte ve korumaktadır. Kanun, kişisel verilerinizin işlenmesi için açık rıza veya açık rızanın aranmadığı diğer kişisel veri işleme şartlarını düzenlemektedir. Kanun'un 5.2'nci ve 6.3'üncü maddelerinde düzenlenen ve açık rızanıza başvurulmasını gerektiren kişisel veri işleme faaliyetlerimize konu kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama, işlem güvenliği ve özel nitelikli kişisel verileriniz;

• Biyometrik imza, imza sahiplerinin belirli biyometrik verilerini kullanarak imzalarını özel bir tablet/ped üzerinde oluşturmaları ve genellikle bu verilerin imzalanan belgeye çözülemez biçimde bağlanmasıyla elde edilmektedir. Biyometrik imza çözümleri belirli bir standart çerçevesinde tanımlanmadığından farklı kurgusal özelliklere sahiptir ve ıslak imza ile denk sayılmamaktadır. Biyometrik imza imzanın dinamik özelliklerini (imzanın nasıl oluştuğu) dikkate almaktadır. Bu doğrultuda, biyometrik imzanın analizinde, biyometrik imza esnasında uygulanan basıncın miktarı, yazma açısı, kalem hızı ve ivmesi, harflerin oluşumu, imzanın yönü ve benzer diğer kişinin sahip olduğu benzersiz dinamik özellikler kullanılmaktadır. Bu itibarla, biyometrik imza biyometrik veri niteliğine haiz olup, işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması,

• Sunulan ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerinizin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasının yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi,

• Bankacılık Hizmetlerinin Erişilebilirliğine Dair Yönetmelik uyarınca, beyan edilmesi halinde engellilik durumu bilgisinin bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amaçlarıyla sınırlı olarak açık rızanıza dayalı şekilde işlenecektir.

**Açık Rıza Beyanı**

Veri sahibi olarak yukarıda tarafıma yapılan bilgilendirmeler doğrultusunda, kimlik, iletişim, müşteri işlem, finans, mesleki deneyim, pazarlama ve işlem güvenliği verilerimin, ürün ve hizmet kalitesinin artırılması, tanıtımı ve pazarlanması, ürün çalışmaları, müşteriye hitap eden ürün ve hizmetlerin tespiti; müşteri memnuniyeti çalışmaları, verim ve karlılık artırılması, bilgi araştırmaları, modelleme, anket ve diğer suretlerle beğeni ve değerlendirmelerimin alınması, ölçülmesi, yine analiz, raporlama ve değerlendirme yapılması, müşteri bağlılığı çalışmaları, basılı olsun olmasının yayın/promosyon gönderilmesi, kampanya yönetimi, ar-ge faaliyetleri, mobil bankacılık işlem güvenliğinin sağlanması ve iletişim kurulabilmesi amaçlarıyla, beyan etmem halinde engellilik durumumun bankacılık hizmetlerinin engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amacıyla işleme ve yine Banka'nızın ortaklarına, bağlı ortaklıklarımıza, ana ortaklığınıza, doğrudan ve dolaylı iştiraklerinize, Bankacılık Kanununa göre kredi kuruluşları ve finansal kuruluşlara, doğrudan ve dolaylı iş ilişkisine girdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere, hizmet aldığımız ve verdiğiniz gerçek ve tüzel kişilere yurt içinde ve yurt dışında aktarabilmenize;

Özel nitelikli kişisel verim olan engellilik durumumun, bankacılık hizmetlerini engelli müşterilerin erişim ve kullanımına uygun hale getirilmesi amacıyla işleme;

Özel nitelikli kişisel verim olan biyometrik imzamanın işlem güvenliğinin sağlanması, işlem yapan kişinin kimliğinin doğrulanması ve yetki kontrolünün yapılması amacıyla işleme;

**Açık Rızam  
Vardır / I have  
my explicit  
consent**

**Açık Rızam  
Yoktur / I don't  
have my explicit  
consent**

BANKACILIK HİZMETLERİ SÖZLEŞMESİ  
BANKING SERVICES AGREEMENT



<b>Kişisel Veri Açık Rıza/ Personal Data Explicit Consent</b>	<p>Our Bank is processing and protecting your personal data as explained in Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Protection and Processing Policy of Personal Data and Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Clarification Text pursuant to the Law on the Protection of Personal Data and in compliance with the Law Number 6698 on the Protection of Personal Data (the “Law”) and relevant legislation provisions.</p> <p>The Law prepares explicit consent conditions for processing your personal data and other personal data processing conditions where explicit consent is not required. Your identification, contact information, customer transaction, finance, professional experience, marketing, process security and sensitive personal data subject to our personal data processing activity arranged in articles 5.2 and 6.3 of the Law and requiring referring to your explicit consent shall be processed limited with the following purposes and on the basis of your explicit consent;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Biometric signature is obtained by the signatories creating their signatures on a special tablet/pad by using specific biometric data of the signatories and generally by binding these data to the signed document insolvably. As biometric signature solutions are not defined within the framework of a specific standard, they have different construct specifications and are not considered equivalent with a wet signature. Biometric signature takes dynamic properties of the signature into consideration (how the signature is created). Accordingly, in analysis of a biometric signature, amount of pressure applied during biometric signature, angle of writing, speed and acceleration of the pen, creation of letters, direction of the signature and other unique dynamic properties the other similar person has are used. In this respect, biometric signature has the nature of biometric data , providing process security, identity authentication and authority control of the person processing,</li><li>• Increasing quality of products and services offered, promotion and marketing, product studies, determining customer pleasing products and services; customer satisfaction studies, increasing productivity and profitability, survey of information, modeling, obtaining and measuring likes and evaluations by inquiries and other means, performing analysis, reporting and evaluation again, customer loyalty studies, sending publication/promotion whether printed or not, campaign management, R&amp;D activities, providing mobile banking process security and communicating,</li><li>• Pursuant to the Regulations on Accessibility to Banking Services, if declared, bringing disability status information in compliance with access and use of banking services by disabled customers.</li></ul> <p><b>Explicit Consent Declaration</b></p> <p>As the data owner, in accordance with information given to me above, for my identification, contact information, customer transaction, finance, professional experience, marketing, process security and sensitive personal data to be processed for increasing quality of products and services, promotion and marketing, product studies, determining customer pleasing products and services; customer satisfaction studies, increasing productivity and profitability, survey of information, modeling, obtaining and measuring likes and evaluations by inquiries and other means, performing analysis, reporting and evaluation again, customer loyalty studies, sending publication/promotion whether printed or not, campaign management, R&amp;D activities, providing mobile banking process security and communicating purposes, if I declare, my disability status to be processed for making banking services appropriate for access and use of disabled customers and also for transmitting them to your Bank's affiliates, subsidiaries, main partner, your direct and indirect participations, credit institutions and financial institutions according to the Banking Law, real and legal entities you have entered in business relation directly and indirectly, real and legal entities you receive/offer services from/to, both within the country and abroad;</p> <p>My disability status which is my sensitive personal data to be processed to make banking services appropriate for access and use of disabled customers;</p> <p>For processing my biometric signature which is my sensitive personal data for the purpose of providing process security, identity authentication and authority control of the person processing;</p>	<input type="checkbox"/> Açık Rızam Vardır / I have my explicit consent
		<input type="checkbox"/> Açık Rızam Yoktur / I don't have my explicit consent